

► **Aylin Deniz Acur**
Berlinli sporseverlerin
gururu oldu

- 30 Ağustos Zafer Bayramı kutlandı
- Göçmen Kadınlar Birliği yaz şenliği
- BTMK Konservatuarda karne heyecanı
- Berlin`de Tiyatro okulu açılıyor
- Futbol Turnavaları





KFZ-INGENIEURBÜRO AS

Sachverständiger | Unfallgutachter

UNFALLGUTACHTEN
HASAR TESPİTİ

REPARATURKALKULATION
ONARIM VE DEĞER HESAPLAMASI

WERTGUTACHTEN
DEĞER TESPİTİ

BEWEISSICHERUNG
DELİL KORUMA

REPARATURBESTÄTIGUNG
TAMİR ONAYLANMA

GEBRAUCHTWAGENCHECK
2. EL OTO DENETLEME



24 Saat yerinde hizmet
Ücretsiz danışmanlık

B.Sc.-Ing. Ali Awada
B.Sc.-Ing. Serkan Bingöl

TÜV-zertifizierte Sachverständige
für Kfz-Schäden & Bewertung

 Mariendorfer Damm 45,
12109 Berlin-Tempelhof

 030 890 00 201

 info@kfz-ing-as.de



Auto Partner



030 890 00 200



0152 254 60 160



www.kfz-ing-as.de

Mo. - Fr. 9:00 - 18:00 Uhr
Sa. 10:00 - 14:00 Uhr

Berlin-Ses

Türkisch - Deutsches Stadtmagazin
Beckerstr. 3
12157 Berlin

www.Berlin-SES.com
info@berlin-ses.com

Herausgeber / Redaktion:
Ahmet TUNGA

Infotelefon & Anzeigenberatung:

Mobil: +49 174 796 52 04
Tel: 030 - 80 10 65 50
Fax: 030 - 80 10 65 56
E-Mail: info@berlin-ses.com

Foto und Berichterstatter:

Hüseyin İşlek
Mobil: +49 178 95 00 601
E-Mail: hislek1@gmail.com

Fotoreporter:

Şükrü TOKAY
Telefon: +49 179 915 09 39
Email: tokay@berlin-ses.com

Verantwortlich für Anzeigen:

Memnune Coşkun
Mobil: +49 163 472 63 43
E-Mail: coskun@berlin-ses.com

Seitengestaltung:

Mesut HASTÜRK
hasturk.m@gmail.com

Mit freundlichen Unterstützung :

Hüday ÜLKER
Ebru OKATAN
Esra TÜRKEL
Halime MERDLER
Demet TUNGA-CEYLAN
Dilber TUNGA

Titelfoto: Okan ACUR

Webdesing: Nils NIGGEMANN

Druck: Concept Medienhaus

Jahr - Yıl: 15 / Volum - Sayı: 63

Eylül / September 2018

zum Mitnehmen

Diese kostenlose Zeitschrift erscheint in Türkisch und Deutsch. Artikel, die mit den Namen gekennzeichnet sind, entsprechen nicht immer der Meinung der Redaktion, sondern des Autors. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte. Druckfehler vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Ohne Genehmigung, ist es nicht gestattet, Werbeanzeigen und Texte zu kopieren oder zu vervielfältigen.



Ahmet TUNGA

Merhabalar Sevgili SES Okurları.

Yaz tatilinden sonraki ilk SES Dergisi'yle sizleri yürekte selamlıyoruz. Öncelikle tüm okurlarımızın iyi bir tatil geçirdiğini umar, 2018 yılının son çeyreğinde de herkese sağlık ve mutluluk dolu günler dileriz.

Uzun bir yaz tatilinden sonra insan çalışmaya gayet zinde başlıyor. Tatilden önceki stres geride kalmıştır ve sanki beyaz bir sayfaya yeniden yazı yazmaya başlar gibi günlük yaşama başlıyoruz. Zaten tatilin amacı da bu değil midir? Çalışanlara ve okula gidenlere taze kuvvet ve zindelik kazandırmak.

Yaz tatilinden sonra bizler de sevinç ve coşkuyla dergimizi çıkarmaya başladık. Dergimiz çıktığında binlerce okurumuzla buluştuğumuzu hissediyoruz. Hani son yıllarda çok kullanılan bir deyim vardır, 'elektrik almak' derler ya, bizler de okurlarımızdan çok güçlü elektrik alıyoruz ve okurlarımızın da aynı güçteki elektriği dergimiz aracılığı ile bizlerden aldıklarına eminiz.

Değerli Okurlar.

Yaz tatili boyunca büromuzda ilginç yazılar ve fotoğraflar birikti. Bunların üzerine tatilden sonraki haberler ve söyleşiler de eklendi. Tüm bu özgün çalışmalarımızı dergimizde sizlerle paylaşmaktan sevinç duyuyoruz.

Ağustos ayı içinde Kurban Bayramını ve 30 Ağustos Zafer Bayramı'nı idrak ettik. Dini ve milli bayramlarımız bizlerin kardeşliğini ve birliğini kuvvetlendiren bayramlardır. Kurban Bayramı'nda camilerimiz doldu taşı, vatandaşlarımız birbiriyle kucaklaştı ve bayramlaştı. 30 Ağustos Zafer Bayramı, ülkemizde olduğu gibi Başkent Berlin'de yaşayan bizler için de önemli bir gündür. Mustafa Kemal Atatürk'ün Başkomutanlığı'nda yapıldığı için 'Başkomutanlık Meydan Muharebesi' adıyla da bilinen ve 1922 yılının 26 Ağustos'unda başlayıp, 30 Ağustos'ta zaferle sonuçlanan bu tarihi günümüzü her yıl coşkuyla kutluyoruz.

Bayramlarımız Berlin'de her zaman coşkuyla kutlanır. Berlin'de görev yapan diplomatlarımız ve çeşitli dernekler bayramların coşkulu bir şekilde kutlanması için ellerinden gelen desteği verirler.

Bu iki önemli bayramımız üzerine olan haberlerimizi dergimizin iç sayfalarında bulabilirsiniz. Ayrıca burada tek tek saymadığımız diğer haber, makale ve söyleşiler de sizlerin okularınıza sunulmuştur.

Her sayfası ayrı bir güzellikte olan dergimizin, siz okurlarımıza faydalı olacağına ve hoşça vakit geçirmenize katkıda bulunacağına yürekte inanıyoruz.

Bir dahaki sayıda buluşuncaya dek şen ve esen kalınız.



Başkonsolosluk'ta bayramlaşma



Başkonsolos Mustafa Çelik, Berlin Başkonsolosluğu'nun salonunda ve bahçesinde Berlinli vatandaşların Kurban Bayramı'nı kutladı.

Haber & Fotograf: Hüseyin İŞLEK

Bayramlaşmaya, Çelik'in yanı sıra Başkonsolos Yardımcısı Erdiñç Evirgen, Din Hizmetleri Ataşesi Ahmet Fuat Çandar, Türk-Alman İşverenler Birliği TDU Başkanı Remzi Kaplan, Basın Sözcüsü Doğan Azman ve yönetim kurulu üyeleri, CHP Berlin Birliği Başkan Yardımcısı Oktay Çelebi ve Avukat Ekrem Özdemir ile yönetim kurulu üyeleri, NETU Başkan Yardımcısı Hasan Babur, UETD Berlin Dernek Başkanı Sinan Kaplan, UEBA İşadamları Derneği Berlin Başkanı Halil Kaya ve yönetim kurulu, Berlin Türk Cemaati Başkanı Selçuk Demirci ve MÜSİAD Berlin Başkanı Ömer Başkanı ile sivil toplum kuruluşların üyeleri, değişik derneklerin yöneticileri ile çok sayıda vatandaş katıldı.

Bayramlaşma töreninde misafirlerinin tek tek bayramlarını kutlayan Başkonsolos Mustafa Çelik, SES Dergisi aracılığıyla verdiği mesajla kutlamaya katılan ve katılmayan Berlinli vatandaşların da bayramını da kutlayarak, "Sevgili Berlinli vatandaşlarımıza ve burada bulunan konuklarımız ile mesai arkadaşlarımıza daha nice mutlu ve sağlıklı bayramlar diliyorum." dedi.



Bayram bu sene de Almanyalı Türkler'in bir araya gelmesine vesile oldu.





TDU'da coşkulu bayramlaşma

Türk-Alman İşverenler Birliği TDU'nun düzenlediği Kurban Bayramı kutlama törenine yoğun ilgi vardı.

TDU Başkanı Remzi Kaplan ve eşinin ev sahibi olarak konuklarını kapıda karşıladığı kutlamaya Berlin Büyükelçi Müsteşarı Ali İhsan İzbul, T.C. Berlin Başkonsolosu Mustafa Çelik, Azerbaycan'ın Berlin Büyükelçisi Ramin Hasenov, Kazakistan'ın Berlin Büyükelçisi Müsteşarı Ayan Kasabayev, CHP Berlin Birliği Başkan Yardımcısı Oktay Çelebi, Almanya Türk Konseyi Başkanı Taciddin Yatkın, NETU Başkan Yardımcısı Hasan Babur, UETD Berlin Dernek Başkanı Sinan Kaplan, Berlin Türk Cemaati Başkanı Selçuk Demirci ve MÜSİAD Berlin Başkanı Ömer Başkan ile sivil toplum kuruluşların üyeleri, değişik derneklerin yöneticileri ile çok sayıda vatandaş katıldı.

TDU Basın Sözcüsü Doğan Azman'ın açılış konuşmasından sonra söz alan Başkan Remzi Kaplan, "Kurban Bayramı, dostluğun, kardeşliğin yaşandığı günlerden birisi. Biz burada bayramı coşkuyla yaşarken, son zamanlarda Türkiye'de olan sıkıntılardan dolayı bizde de buna dikkat çekerek Almanya ve Türkiye arasındaki çalışmalara katkı sağlamaya çalışıyoruz. Türkiye güçlü bir devlet. Bu sıkıntıların üstesinden geleceğine yürekten inanıyoruz. Bu konuda bizlerde büyük görevler düşüyor. Bunları yerine getirerek ülkemize katkıda bulunmalıyız." dedi.

Kaplan konuşmasında "Berlin'de Başkonsolosluğumuz ve Büyükelçiliğimiz var bu konuda büyük gayret sarf ediyorlar. Bu katkıya sadece bizler değil, bütün sivil toplum kuruluşları yanı sıra halkımızda katkıda bulunması gerektiğine inanıyor ve herkesten de bu katkıyı sağlamasını bekliyorum. Türkiye'ye hep birlikte sahip çıkmak durumundayız, bu duygularla hepimize keyifli, sağlıklı ve hayırlı bayramlar diliyorum." ifadelerini kullandı.

Daha sonra söz alan Başkonsolos Çelik ise, selamlama konuşmasında, kendilerinin de gün içinde kutlama töreni düzenlediklerini ve salonda bulunanların hemen hemen hepsinin kendi törenlerine de katıldığına vurgu yaparak, herkese tekrar teşekkür etti ve herkesin bayramlarını kutladı.

Haber & Fotoğraf: Hüseyin İŞLEK





30 Ağustos Zafer Bayramı kutlandı

Türkiye Cumhuriyeti Berlin Büyükelçiliği Kara Kuvvetleri Ataşesi İstihkâm Albay Gürkan Çavuş da Zafer Bayramı nedeniyle bir konuşma yaptı. Konuklara Almanca ve Türkçe olmak üzere iki dilde hitabeden Albay Gürkan Çavuş, konuşmasında 30 Ağustos Zafer Bayramı'nın önemine değindi.

Türkiye'de olduğu gibi 30 Ağustos Zafer Bayramı'nın 96. yıl dönümü Almanya'nın Başkent Berlin'de de törenle kutlandı. T.C. Berlin Türk Büyükelçiliği'nde yapılan Zafer Bayramı etkinliğine Berlin'de görevli diğer ülke askeri ataşeleri ile sivil toplum kuruluşlarının yöneticileri katıldı. Berlin Büyükelçisi Ali Kemal Aydın, Berlin Büyükelçiliği Kara Kuvvetleri Ataşesi İstihkâm Albay Gürkan Çavuş ve eşi Vuslat Çavuş kutlamaya katılan davetlileri kapıda, Deniz Kuvvetleri Ataşesi Albay Gökhan Gürbüz ve eşi Serpil Gürbüz ile Hava Kuvvetleri Ataşesi Rüstem Karagöz ve eşi Ümit Karagöz'de konuklarını büyükelçilik salonun girişinde karşıladılar.

Büyükelçilikteki Zafer Bayramı kutlaması şehitler anısına yapılan bir dakikalık saygı duruşu ile başladı. Saygı duruşunun ardından İstiklal Marşı ve Alman milli marşları çalındı. Daha sonra Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ın 30 Ağustos Zafer Bayramı dolayısıyla yayınladığı mesaj kürsüde Büyükelçilik Müsteşarı Turhan Kaya tarafından okundu.

Türkiye Cumhuriyeti Berlin Büyükelçiliği Kara Kuvvetleri Ataşesi İstihkâm Albay Gürkan Çavuş da Zafer Bayramı nedeniyle bir konuşma yaptı. Konuklara Almanca ve Türkçe olmak üzere iki dilde hitabeden Albay Gürkan Çavuş, konuşmasında 30 Ağustos Zafer Bayramı'nın önemine değindi.

Albay Çavuş "30 Ağustos ile birlikte çağdaş Türkiye'nin temelleri atıldı. Bu zafer mazlum milletlere ilham verdi. Ülkemizde 2016 yılında FETÖ terör örgütü mensupları darbe girişiminde bulundu. Türk Silahlı Kuvvetleri darbe girişimi sonrasında içindeki FETÖ Terör Örgütü unsurlarını hukuk kuralları içinde temizledi. TSK içeride ve dışarıda terör örgütleri ile mücadele etti. Mücadele sonrası Türk Silahlı Kuvvetleri daha da güçlendi. Suriye'de ise bu güne kadar yaklaşık üç bin DEAŞ üyesi etkisiz hale getirildi. Afrin'de de halkın huzuru sağlandı." dedi.

Haber & Fotograf: Hüseyin İŞLEK





TDU'nun Yeni Yönetimi basına kahvaltı verdi

Geçtiğimiz ay Genel Kurulu'nu gerçekleştirerek yeni yönetim kurulunu seçen ve Almanya'nın geneline açılmak için tüzük değişikliği yaparak adını Türk-Alman İşverenler Birliği olarak değiştiren TDU bir kahvaltı düzenledi. Kurfürstendamm üzerindeki Tuğra Restaurant'da düzenlenen kahvaltıya TDU Başkanı Remzi Kaplan, Basın Sözcüsü Doğan Azman, yönetim kurulu üyeleri ve basın mensupları katıldı.

Haber & Fotograf: Hüseyin İŞLEK



türkklassik Korosu'ndan mini bayram konseri

30 yıldır Berlinli müzikseverlere konulu ve anlamlı konserler veren Berlin Klâsik Türk Müziği Derneği 'türkklassik' Korosu, Kurban Bayramı nedeniyle yine güzel bir konsere imza attı.

Kuruluşunun 30. yılını kutlama etkinlikleri çerçevesinde, 14 Ekim'de Ufa Fabrik Tempelhof'da Cumhuriyet Tarihi'nin en büyük bestekârlarından biri olan Avni Anıl'ı anma gecesinin hazırlıklarına devam eden 'türkklassik' Korosu geçtiğimiz günlerde 'Bürgerzentrum Neukölln'ün Werbellinstr. 42 numaralı adresindeki salonunda Kurban Bayramı nedeniyle güzel bir konser verdi.

Konserin birinci bölümüne Nihavend Makamı'nda mini mini peşrevle başlayan koro daha sonra aynı makamda 'Kimseye etmem şikayet, Unutturamaz seni hiç birşey, Ayırdı gönül şimdi yine, Benim



gönlüm sarhoştur, Mihrabım diyerek sana yüz vurdum, inleyen nağmeler ruhumu sardı ve Çamlıca yolunda adlı eserleri sundu. Konserin ikinci bölümü Hicaz Makamı'daki eserlere ayrılmıştı. Koro bu bölümde 'Yıllar ne çabuk geçti, Acaba şen misin?, Ben gamlı hazan, Aşkı seninle tattı, Kapıldım gidiyorum, Sazlar çalınır Çamlıca'nın bahçelerinde ve Maya

dağdan kalkan kazlar" adlı eserleri salonu dolduran konuklarla birlikte söyledi. Berlin Klâsik Türk Müziği Derneği 'türkklassik' Korosu, 24 Kasım'da Gemeinschaftshaus'da gerçekleştirecekleri sürprizlerle dolu 30. Yıl balosu için de ara vermeden hazırlıklarına devam ediyor.

Haber & Fotograf: Hüseyin İŞLEK



Wer gehört in welche Steuerklasse?

Steuerklasse I: Sie gilt für ledige und geschiedene Arbeitnehmer, bei eingetragenen Lebenspartnerschaften sowie auch für verheiratete Angestellte, die von ihrem Ehepartner [dauernd getrennt leben](#). Verwitwete Arbeitnehmer gehören ebenfalls in diese Kategorie - allerdings erst ab dem zweiten Jahr nach dem Tod des Ehepartners. In die Steuerklasse I fallen auch Arbeitnehmer, die beschränkt einkommensteuerpflichtig sind, weil sie zum Beispiel in Deutschland Einkommen erzielen, aber dauerhaft im Ausland leben.

Steuerklasse II: Dazu gehören alle in Steuerklasse I genannten Personen, sofern sie [alleinerziehend](#) sind. Voraussetzung ist, dass in Ihrem Haushalt mindestens ein Kind lebt, für das Sie einen [Kinderfreibetrag](#) oder [Kindergeld](#) bekommen. Ist das Kind bei mehreren Personen gemeldet, steht der Entlastungsbetrag demjenigen zu, der das Kindergeld erhält. Lebt der Arbeitnehmer in einer eheähnlichen Lebensgemeinschaft oder in einer eingetragenen Lebenspartnerschaft, gilt diese Regelung nicht. Wäre dies der Fall, müsste dies auf dem Formular „Versicherung zum Entlastungsbetrag für Alleinerziehende“ angegeben werden.

Steuerklasse III: Sie gilt für verheiratete Arbeitnehmer und Lebenspartner, wenn beide im Inland wohnen, nicht dauernd getrennt leben und wenn der Ehepartner keinen Arbeitslohn bezieht - oder Arbeitslohn bezieht und in die Steuerklasse V eingeordnet wird. Verwitwete Arbeitnehmer gehören bis zum Ende des ersten Jahres nach dem Tod des Ehegatten in Steuerklasse III. Voraussetzung dafür ist, dass sie nicht dauernd getrennt gelebt haben und der Verstorbene uneingeschränkt einkommensteuerpflichtig war.

Steuerklasse IV: In diese Kategorie fallen verheiratete Arbeitnehmer, wenn beide Ehegatten Geld verdienen, im Inland wohnen und nicht dauernd getrennt leben.

Steuerklasse V: Ehegatten und Lebenspartner fallen an Stelle der Steuerklasse IV in diese Rubrik, wenn der andere Ehegatte in die Steuerklasse III eingeordnet wird.

Steuerklasse VI: Wer als Arbeitnehmer einen zweiten oder dritten Job antritt, landet automatisch in der **Steuerklasse VI**. Hier sind die Abzüge am höchsten, weil keinerlei [Freibeträge](#) berücksichtigt werden. Sie können aber selbst festlegen, für welche Ihrer Tätigkeiten die Steuerklasse VI angewendet werden soll.

Minijobber, also Arbeitnehmer mit maximal 450 Euro monatlichen Lohn, benötigen keine Steuerkarte. Der Vorteil des Ehegattensplittings Wer verheiratet ist oder in einer eingetragenen Lebenspartnerschaft lebt, kann vom sogenannten [Ehegattensplitting bei der Zusammenveranlagung](#) profitieren. In den meisten Fällen ist die zu zahlende Einkommensteuer niedriger als bei der Einzelveranlagung. Die Vorteile wirken sich allerdings erst nachträglich aus.

Grund: Die Lohnsteuer ist eine Vorauszahlung und wird zunächst getrennt von beiden Gehältern abgezogen. Das Finanzamt führt die Arbeitslöhne erst nach Ablauf des Jahres zusammen. Deshalb besteht bei der Steuerklassen-Kombination III/V die Pflicht zur Abgabe einer Einkommensteuererklärung. Erst danach ergibt sich die zutreffende Jahressteuer und es kann zu Steuernachzahlungen oder -erstattungen kommen. Je größer die Differenz beim Einkommen der Ehepartner oder eingetragenen Partner, desto höher ist der finanzielle Vorteil, der sich aus einer gemeinsamen Veranlagung im Vergleich zur [Einzelveranlagung](#) ergibt.

Das Finanzamt kann Einkommensteuervorauszahlungen festsetzen, wenn damit zu rechnen ist, dass die Jahressteuerschuld mindestens 400 Euro höher ist als die einzubehaltende Lohnsteuer. Für die Wahl der günstigsten Steuerklasse prüfen Sie mit dem [Lohn- und Einkommensrechner des Bundesfinanzministeriums](#), bei welcher Kombination sich in Ihrem Fall insgesamt der geringste Steuerabzug ergibt.

Trennung und Scheidung

Sobald ein Paar dauernd getrennt lebt, müssten beide grundsätzlich in die Steuerklasse I. Im Jahr der [Trennung](#) können beide Partner jedoch ihre Steuerklasse noch bis zum Jahresende behalten - egal, ob die Trennung am 1. Januar oder am 31. Dezember erfolgte. Ab dem 1. Januar des Folgejahres haben „dauernd getrennt“ lebende Ehepartner definitiv die Steuerklasse I. Lebt ein Kind im Haushalt eines der beiden Getrennten, dann gilt die Steuerklasse II, sofern das Kind auch dort gemeldet ist.

Im [Trennungsjahr](#) kann noch gemeinsam veranlagt werden, wenn einer der Eheleute das verlangt, und seinem Ex-Partner den daraus entstehenden Steuernachteil ersetzt - allerdings erst ab dem Zeitpunkt der Trennung. (Info: <https://www.finanztip.de/lohnsteuer-steuerklasse/>)



b.b.h.

lohnsteuerhilfverein e.v.

Beratungsstelle Ahmet Tunga Tel: 030 80 10 65 51
www.ahmet-tunga.bbh-lohnsteuerhilfe.de

bei Einkünften aus:

- Nichtselbständiger Arbeit
- Renten und Pensionen
- Unterhaltsleistungen

bei Einkünften aus:

- Kapitalvermögen
- Vermietung u. Verpachtung

KONTAKT

Beckerstrasse 3 - 12157 Berlin
Telefon: (030) 80 10 65 50
Fax: (030) 80 10 65 56
Mobil: 0174 796 52 04
E-Mail: ahmet-tunga@gmx.de

wichtige Unterlagen zur Erstellung Ihrer Steuererklärung

Einkünfte:

- Lohnsteuerbescheinigungen
- Nachweis über Zeiten der Nichtbeschäftigung
- Krankengeld/Mutterschaftsgeld
- Bescheinigung des Anbieters zur Riesterrente
- bei Rentenbezug (z.B. Alters-, Erwerbsunfähigkeits-, Witwenrente, private Renten)
- Bescheinigung VL (vermögenswirksame Leistungen)

Immobilien:

- selbstgenutzt oder vermietet
(z. B. Kaufvertrag, Baurechnungen, Zinsbescheinigung)
- Handwerkerrechnungen über Reparaturen und Arbeiten an Haus und Garten

Außergewöhnliche Belastungen

- Krankheitskosten
- Scheidungskosten
- Beerdigungskosten

Werbungskosten:

- Reisekosten/Fortbildungskosten/Berufsausbildungskosten
- Bewerbungskosten
- Arbeitsmittel (z. B. Computer, Werkzeug, Berufskleidung, Fachliteratur)
- Doppelte Haushaltsführung (Miete, Mietnebenkosten)
- Steuerberatungskosten (z. B. Lohnsteuerhilfverein)
- Kinderbetreuungskosten

Sonderausgaben:

- Beiträge zur Basiskranken- und Basispflegeversicherung
- Versicherungsbeiträge (Kranken-, Lebens-, Haftpflicht-, Kfz- und private Pflegeversicherung) sowie Unfallversicherung
- Private Leibrentenversicherung "Rürup"
- Spenden



Konservatuvarda karne heyecanı ve mutluluğu

Başkent Berlinde 1998'den bu yana müzik eğitimi veren Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı'nda düzenlenen sezon sonu eğlencesinde 8 -14 yaş grubu öğrencileri hem karnelerini aldılar, hem de konser heyecanı yaşadılar. Müzik öğretmenleri Engin Süelözgen ile Meltem Poyraz'ın elinden karnelerini alan öğrenciler, daha sonra öğretmenleri ile birlikte mini bir müzik dinletisi sundular.

Halime Karademirli başarılar diledi
Müziğin evrensel ve insanları birleştiren ortak özellikleri olduğunu belirten konservatuvarın Müdüre ve yöneticisi Halime Karademirli, yaptığı kısa kutlama konuşmasında karne heyecanı yaşayan gençlere seslenerek başarılarından dolayı onları kutladı ve bundan sonraki çalışmalarında başarılar diledi. Halime hanım gençlerin ailelerini de çocuklarının iyi bir müzik eğitimi alması konusunda desteklemelerini istedi.

Engin Süelözgen ve Meltem Poyraz yönetiminde mini bir konser
Değişik enstrüman çalan ve mü-

zik eğitimi alan gençler, hem karne heyecanı yaşadılar, hem de sundukları birbirinden güzel şarkılara anne ve babalarına mini bir müzik ziyafeti çektiler. Bu sene kuruluşunun 20. yılını kutlayan konservatuvarın öğrencileri, öğretmenleri Engin Süelözgen ve Meltem Poyraz yönetiminde yıl boyunca öğrendikleri piyano, Gitar ve keman çalarak hünerlerini ortaya koyarken, yaklaşık 25 kişiden oluşan öğrenciler korusu değişik Türk Pop ve Halk Müziğinden güzel bir konsere imza atarak annelerinden, babalarından ve öğretmenlerinde alkış aldılar.

Konservatuvar öğrencilerinin konserini çok beğenen Halime Karademirli, öğrenci velilerine seslenerek, "Sevgili anneler babalar bakın çocuklarınız hem çaldıkları enstrümanlarla, hem söyledikleri şarkılarla ne kadar başarılı oldular. Gelin bir sonraki konserimizde son iki şarkıyı sizlerde öğrenin ve çocuklarınızla birlikte sahne alarak onlara sizler ve bizlerde eşlik edelim" dedi.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY



Geleneksel Bergmannstr. Sokak Şenliği

 **BTMK**
KONSERVATORIUM FÜR TÜRKISCHE MUSIK B

Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı'nda düzenlenen sezon sonu eğlencesinde 8 -14 yaş grubu öğrencileri hem karnelerini almışlar, hem de ilk konser heyecanı yaşamışlardı. Öğrencileri ve velileri kutlayan konservatuvarın Müdüre ve yöneticisi Halime Karademirli, gençlerin ailelerini çocuklarının iyi bir müzik eğitimi alması konusunda desteklemelerini istemişti.

Öğrencilerin konserini çok beğenen Halime hanım burada öğrenci velilerine seslenmiş, "Sevgili anneler babalar bakın çocuklarımız hem çaldıkları enstrümanlarla, hem söyledikleri şarkılarla ne kadar

Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı'nın önünde geleneksel olarak yıllardır düzenlenen Bergmannstr. Sokak Şenliği'nde çocukları konservatuvarda müzik eğitimi alan velilerde sahne olarak onlarla birlikte şarkı söylediler.

başarılı oldular. Gelin bir sonraki konserimizde son iki şarkıyı sizlerde öğrenin ve çocuklarınızla birlikte sahne olarak onlara sizler ve bizlerde eşlik edelim" diyerek velilerden söz almıştı.

Her yıl olduğu gibi bu yılda da düzenlenen Bergmannstr. Sokak Şenliği'nde eğitimcileri Meltem Poyraz ile sahne alan 20 civarında konservatuvar öğrencileri "Hele bir gel ve Memleketim" adlı son iki şarkıyı velileri ile birlikte seslendirdiler. Daha sonra hep birlikte hatıra fotoğrafı çektiren konservatuvarın öğrencileri ve velileri bunu önümüzdeki yıl da tekrarlamaya söz verdiler.

Haber: Hüseyin İŞLEK

Fotograf: Şükrü TOKAY



Filiz Sakallı Yaş Gününü ve Filiz Catering' in kuruluşunu birlikte kutladı



Filiz Sakallı, yeni kurduğu catering firması "Filiz Catering" 'in kuruluşunu ve yaşgününü, dostlarıyla birlikte kutladı. Davetliler, bir taraftan Filiz Hanım'ın elleriyle hazırladığı birbirinden lezzetli yiyecekler yerken, diğer taraftan bazı misafirler kendi seçtikleri müzikler eşliğinde gecenin ilerleyen saatlerine kadar gönüllerince eğlendi.

Dostlarının sürpriz olarak hazırlattığı pastayı keserken duygulanan Filiz Hanım, bu müstesna gününde kendisini yalnız bırakmayan tüm dostlarına teşekkür etti. Filiz Catering: Yaptığımız büfe dekorları,

özenle hazırlanmış kanapeler ve Anadolu mutfağının şık sunumu ile davetlerinizde prestijinizi arttırıyoruz. Konuklarınıza verdiğiniz önemi onlara gösteren aranızdaki köprü oluyoruz. Etlerimiz helâl kesim olup itina ile hazırlanıyor. Sıcak yemekler, 50 çeşitin üzerinde ezmeler ve birçok hamur işi çeşitlerimizle hizmetinizdeyiz.

Anadolu ve Avrupa mutfağının buluştuğu yer Filiz Catering.

Fotograf: Hüseyin İŞLEK ve Şükri TOKAY



Filiz Catering

Avrupa ve Anadolu Mutfağının En Lezzetli Menüleri

- ✓ Kanapeler
- ✓ Sıcak yemekli büfeler
- ✓ Tabakta servis
- ✓ Açılış büfeleri
- ✓ Düğün ve özel gün büfeleri
- ✓ İş toplantıları için atıştırmalıklar



info@filizcatering.de www.filizcatering.de 01523 378 49 77

aliacare

Ambulanter Pflegedienst

OYE „Ortak Yaşam Evleri“

„Demans'ı yaşanabilir kılmak itinalı bir sağlık bakım hizmetinden geçer.“



- ♥ Ev arkadaşlarınızla hoşça vakit geçirebileceğiniz bir ortam
- ♥ Bakımda istek ve arzularınızın dikkate alındığı kişiye özel bakım planları
- ♥ Akraba ve yakınlarınızın sizi her zaman ziyaret edebilecekleri samimi atmosfer
- ♥ Ev sakinlerini ihtiyaç olduğunda doktorlar, ergoterapistler, fizyoterapistler ve logopistlere getirip götürme
- ♥ 24 saat sağlık hizmetinin dışında aliacare'nin takip ve organize ettiği tüm sosyal faaliyetlerden de faydalanma imkanı. (konser, sinema, tiyatro ve çeşitli geziler)

Ulaşım:

Sesenheimer Str. 14 10627 Berlin
Telefon 030-323 01 55-0 Fax 030-323 01 55-29
info@aliacare.de



Ilgaz TÜMER
Avukat

Yurtdışında Vekâletname Nasıl Çıkartılır?

"Önemli olan hususlardan biri de Türk vatandaşı olmayan ve yurtdışında yaşayan birinin nasıl vekâletname çıkartacağıdır."

Bu ayki yazımızda vekâletname konusu üzerinde duracağız. Bir avukatı görevlendirdiğimizde vermemiz gereken en önemli belgelerden biri olan vekâletname, Arapçadan gelen vekâlet ve Farsçadan gelen nâme sözcüklerin birleşiminden oluşmaktadır ve bir kimsenin vekil olduğunu bildiren, noterlik tarafından onaylanmış belge anlamına gelmektedir.

Türk Hukukunda vekâletname düzenleme işlemleri ile ilgili esaslar 1512 sayılı Noterlik Kanunu ve Noterlik Kanunu Yönetmeliğinde yer almaktadır. Vekâletnameler verilen yetkiye göre iki çeşide ayrılır. Bunlar "genel" vekâletnameler ve "özel" vekâletnamelerdir. Genel vekâletnameler adından da anlaşılacağı gibi kapsamı belli olmayan ve birçok şeyi kapsayan vekâletnamelerdir.

Özel vekâletnameler ise verildiği zaman sadece vekâletnamede belirtilen konu ile

ilgili işlem yapılabilmesine yarayan vekâletnamelerdir. Belirtilen konu dışında bir işlemin yapılması ise mümkün değildir. Bunun yanında şahsa verilen vekâletnameler ile avukata verilen vekâletnameler arasında da farklılık bulunmaktadır. Avukata vekâletname ile yetki verildiğinde verilen vekâletname avukat tarafından ret edilmez ise vekâletnamenin getirdiği durumlardan sorumlu olan kişi olur.

Vekâletnameler Türkiye'de noterliklerde, yurtdışında ise konsolosluklarda

çıkartılır. Vekâletname çıkartmak için gerekli olan çeşitli belgeler vardır. Bunlar eğer Türk vatandaşı ise nüfus cüzdanı, Mavi kart sahibi ise mavi kartı, yabancılar için ise kimlik kartı, 2 adet vesikalık fotoğraf ve tapu işlemleri ile ilgili bir vekâletname düzenlenecekse ilgili emlakın tapusu veya tapu kayıt bilgileridir. Yine yabancı mahkemelerden alınan boşanma kararının tanıma ve tenfizi nedeniyle açılacak davalar için verilecek vekâletnamelerde ayrıca yabancı mahkemelerden alınan boşanma kararının apostil tasdikinin yapılması ve söz konusu kararın 2 adet onaylı tercümesi gereklidir.

Vekâletname verilmesi aşamasında önemli olan bir başka husus da vekâletnamede yer alan yetkilerin ve vekâletname verilecek kişinin bilgilerinin doğru ve tam olmasıdır. Vekâletname düzenleme aşamasında verilen yetkilerin eksik ve yanlış olması kendisi adına vekâletname düzenlenen kişinin işlemi yapmasına en-

gel olabilmektedir. Yine verilen yetkilerin yapılması istenen işten daha fazla bir hakkı kapsıyor olması, adına vekâlet verilen kişiye yapılması istenen işten daha fazla bir iş yapma hakkı tanır. Bu durum ise kötü niyetli kişiler tarafından suiistimal edilebilmektedir.

Önemli olan hususlardan biri de Türk vatandaşı olmayan ve yurtdışında yaşayan birinin nasıl vekâletname çıkartacağıdır. Bu durumda kişi yeminli tercüman eşliğinde Türk konsoloslukuna gidip doğrudan Türkçe vekâletname çıkartabileceği gibi, yaşadığı ülkedeki notere gidip vekâletname çıkartması da mümkündür. Yaşadığı ülkedeki notere gidip vekâletname çıkartması durumunda muhakkak, vekâletnameye Apostille şerhi almak zorundadır. Daha sonra vekâletnameyi ve Apostille şerhini yeminli bir tercümana tercüme ettirmeli ve hazırlanan Türkçe tercüme edilmiş vekâletnameyi Türkiye konsoloslukuna götürüp tercüme tastihine tabi tutmalıdır.

Son söz olarak söylemek gerekir ki, görüldüğü üzere vekâletname çıkartmak zor olmayan ama dikkat isteyen bir iştir. Her vekâletnamenin ayrı özellikleri bulunmaktadır ve yanlış çıkartılan vekâletnameler nedeniyle yapılması istenen işlemlerin sonuçlanması uzayabileceği gibi geniş yetkiler verilen vekâletnameler ile çeşitli haklar ihlal olabilmektedir. Tavsiyemiz vekâletname çıkarılmadan önce bir Türk hukuku avukatına danışılması ve gerekirse işlemlerin avukat aracılığı ile takip edilmesidir.



TÜMER
HUKUK & DANIŞMANLIK



TÜMER
HUKUK & DANIŞMANLIK

Türk Hukuku Avukatı
İlgaz TÜMER

Türk Hukuku'nun her alanıyla ilgili hukuki danışmanlık vermemizin yanı sıra özellikle danışmanlık hizmeti verdiğimiz davalar ve hukuk dalları;

1. Tanıma ve Tenfiz Davası
2. Boşanma Davası
3. Miras Hukuku
4. Şirketler Hukuku
5. Uluslararası Hukuk
6. Emeklilik
7. Alacak davaları
8. Sigorta Hukuku
9. Gayrimenkul Hukuku
(Gayrimenkul alım-satım ve kiralama)
10. Ceza Hukuku

ilgaztumer@tumerhukuk.com
www.tumerhukuk.com

Hermannstraße 18, 12049 Berlin
+49 176 235 83 322

Göçmen Kadınlar Birliği yaz şenliği

"Göçmen Kadınlar Birliği adına yapılan açılış konuşmasının ardından, birliğin tiyatro ve koro grupları sezon boyunca yaptıkları çalışmalarını izleyenlerin beğenisine sundular."



Berlin Göçmen Kadınlar Birliği Ocak-Haziran 2018 dönemi çalışmalarını, her yıl olduğu gibi bu yıl da görkemli yaz şenliği ile kutladı.

Göçmen Kadınlar Birliği adına yapılan açılış konuşmasının ardından, birliğin tiyatro ve koro grupları sezon boyunca yaptıkları çalışmalarını izleyenlerin beğenisine sundular.

Yönetmen, yazar, senarist ve dramaturg Doç. Dr. Zerrin Akdenizli ile çalışmalarını sürdüren tiyatro grubu ve yine Bağlama hocası Halit Çelik yönetiminde sürdürülen koro grubunun sunumları katılımcılar tarafından çok beğenilerek alkışlandı.

Şenliğe birliğin üyelerinin yanı sıra, çok sayıda yeni kadın izleyici de ilgi gösterdi ve Göçmen Kadınlar Birliği'ni yakından tanıma olanağı buldu. Göçmen Kadınlar Çatı Örgütü Damigra'dan Delal Atmaca ve ISI e.V.'dan Selma Yılmaz Schwenker'in de katıldığı şenlikte kadınlar, Damigra e.V.'nın 5-6 Ekim tarihleri arasında Berlin'de düzenleyeceği olağan genel kurula davet edildi.

Yeni ilişkilerin kurulduğu, yeni üyelerin kazanıldığı, sohbet aralarında yeni planların yapılmaya başlandığı şenlikte kadınlar, ilerleyen saatlere dek gönüllerince eğlenme imkanı buldu. Göçmen Kadınlar Birliği, tüm kadınları birlik çalışmalarında yer almaya ve üye olmaya davet etti.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY



CREATIVE

ERÖFFNUNGSBALLONS

Ballons & mehr

HOCHZEITDEKO

VERLOBUNGSDEKO

JUBILÄUM

GEBURTSTAGSBALLONS

BABYBALLONS

BABYGESCHENKE

AUTODEKORATION

u.v.m.



www.facebook.com/creative-ballon



www.instagram.com/creative.ballon



info@creative-deko.com

Tel.: (030) 470 56 989 + Mobil: (0163) 20 85 670

Scharnweber Str. 122 - 13403 Berlin



Demet ODAĞ
LVM Versicherung

saydığımız olaylardan biri başımıza geldi. Hem de siz izinleyken; bu durumda sizin ve ailenizin izninizin yanında kesip geri dönmemiz gerekiyor. Biz bu durumda sizin plansız uçuşunuzun masraflarını size geri ödüyörüz. Yeni bir bilet alma veya bilet tarihi değişikliğinden oluşabilecek masraflarınız Fatura karşılığı size geri ödüyörüz. Örneğin;

- ▶ Yangından hasar gören eşyalarınız;
- ▶ Su borusunun patlaması sonucu zarar gören ev eşyalarınız;
- ▶ Hırsızlık, sonucu çalınan veya tahribat gören eşyalarınız; ve
- ▶ Fırtına ve dolunun verebileceği hasarlar;

kötü gününüzde kötü gün dostu olarak, yardım ellerimizi size uzatıyoruz.

Size tavsiyem evinizi metrekare başına önerilen 650;€ üzerinden sigortalamanızdır. Bu şekilde evinizin değeri tesbit edilen değer üzerinden (Versicherungssumme) yeni değeri üzerinden sigortalanı.

Yeni değer deyince, ben hasara maruz kalan eşyalarınızı bugün alışverişe çıkıp , almaya kalkınca

"Size tavsiyem evinizi metrekare başına önerilen 650;€ üzerinden sigortalamanızdır. Bu şekilde evinizin değeri tesbit edilen değer üzerinden (Versicherungssumme) yeni değeri üzerinden sigortalanı."

yapacağınız harcama göz önüne alınarak hesaplanır.

Bu şekilde sigortalanan bir ev herhangi bir hasar esnasında gereksiz soruları cevaplama durumunda bırakmaz. Sigortada birkaç yılda bir olası aylık aidatların artışı (ca. %3) ile sizin Sigorta değerini hayat standartlarına eşitler, enflasyona uygun değer artışı sağlar.

Bunun yanında kendimize ve evimize aldığımız eşyalar hiç azalmaz, bu sebepten de oluşan değer artışı sigorta değeriyle eşleştirilir.

Ben sizlere kazasız ve hasarsız güzel günler diliyorum. Sağlıcakla kalın.

LVM Versicherung

Fikret ODAĞ

Buschkrugallee 94
12359 Berlin

030/668 69436 Tel
030/668 69435 Fax
fikret.odag@me.com

Hausratversicherung

Maalesef bu kadar çabuk söyleniveren;

"Yıllardır ödüyörüz, hiç faydasını görmedik!"

Güzel bir yaz tatilini bitirip geldik evimize.

İnşallah herşey bıraktığımız gibi yerinde duruyordur, tekrar kavuştüğümüzde güzel yuvamıza. Bu sayımızda size kısaca önemini birçoğumuzun takdir ettiği; inşallah hiç devreye geçme mecburiyeti olmadan bizlere yardım ellerini uzatan talihsizliklerle karşılaşmayız. Ayrıca birçok vatandaşımızın da hep söylediği gibi "Yıllardır ödüyörüz, hiç faydasını görmedik!" Diyerek bazen de önemini göz ardı ederek bu kötü gün dostumuzu evimize davet eder gibiyiz.

Oysa "Hausratversicherung" "Ev Sigortası" bizi (Feuer, Leitungswasser, Einbruch Diebstahl, Vandalismus und Sturm, Hagel) Yangın, Su borusu patlaması ve su kaçağı, hırsızlık, fırtına ve dolu yüzünden evimizdeki eşyalarımıza verilebilecek hasarları sigortalıyoruz bu sigorta ile.

Böyle bir can sıkıcı durumla karşılaşmak istemeyiz hiç birimiz herhalde. Ama diyelim ki, yukarıda

Ben bu konuda müşterilerimle hemfikir değilim. Çünkü eğer

"Bu sayımızda size kısaca önemini birçoğumuzun takdir ettiği; inşallah hiç devreye geçme mecburiyeti olmadan bizlere yardım ellerini uzatan talihsizliklerle karşılaşmayız."

benim bu güne kadar başıma birşey gelmediyse, gelebileceğinin korkusuyla her zaman yaşamak istemem.

Böyle sevimsiz olaylarla karşılaştığımızda da her zaman sizin işlerinizle ilgilenip, kolaylaştıracak ve yol gösterecek bir danışmanınınız olmasını tavsiye ederim.

Çünkü bizler iyi gününüzde verdiği kararlar sayesinde,



Ihr Partner für Versicherungen, Vorsorge und Vermögensplanung

Bedarfsgerechte Vorsorge braucht fachkundige Beratung.
Bei uns erhalten Sie beides!

LVM-Versicherungsagentur

Fikret Odag

Buschkrugallee 94

12359 Berlin

Telefon (030) 66 86 94 36

www.odag.lvm.de

LVM 
VERSICHERUNG



Net Pflorgeteam Kurban Bayramı Eğlencesi düzenledi

► **Emine Bostancı :** "Çalışma arkadaşlarımız sağlık konusunda çok tecrübeli. Çoğu iki hatta çok dilli uzman elemanlar. Biz Berlinlilere sağlık hizmetlerinin en özelini 'Evde Bakım, Özde bakım' sloganıyla veriyoruz."

17 yıllık tecrübesi ile Berlinli yaşlı, engelli ve bakıma muhtaç insanlara sağlık hizmetleri sunan bakım uzmanı Emine Bostancı, sağlık ekibi, hastaları ve hasta yakınları için Kurban Bayramı Eğlencesi düzenledi.

Kurban etinden kavurmayı ve Bulgur Pilavı'nı kendi elleriyle hazırlayan Emine hanım daha sonra masaları tek tek dolaşarak servisi de kendi elleriyle yaptı. Hasta ve yakınları ile komşularının katılımıyla birlikte yenilen yemekten sonra hastaları ve personeli ile salonun pistine koşan Emine hanım onlarla birlikte oynadı.

Emine Bostancı: "15 uzman personelle 155 hastanın bakımını yapıyoruz"

NET Pflorgeteam Hasta Bakım Hizmetleri'nin Neukölln-Silbersteinstr. 6 numaradaki adresinde düzenlenen veda yemeğine oldukça yoğun bir katılım vardı.

Kendisiyle beraber 16 kişilik eğitimli uzman kadrosu ile 155 civarında hastasına bakım hizmetleri sunan Emine Bostancı, "2 yıl içinde hem ekibimizi, hem hasta sayımızı artırdık. 5 personelle başladığımız NET Pflorgeteam şu anda 15 uzman kadrosuyla çalışmalarını başarıyla sürdürüyor.

Çalışma arkadaşlarımız sağlık konusunda çok tecrübeli. Çoğu iki hatta çok dilli uzman elemanlar. Biz Berlinlilere sağlık hizmetlerinin en özelini 'Evde Bakım, Özde bakım' sloganıyla veriyoruz. Evde hasta bakım servisimizin ilkelerinin en başında insana saygı gelir. Biz, insanı bir bütün olarak ele alıyoruz. İnsan onuru bizim için dokunulmazdır." diyor.

Haber & Fotograf: Hüseyin İŞLEK



EVDE BAKIM ÖZDE BAKIM

Sizin Hasta Bakım Servisiniz!

Kendi hakkımızda

Evde Hasta Bakım Servisimizin ilkelerinin en başında insana olan saygı gelir. Biz, insanı bir bütün olarak ele alıyoruz. İnsan onuru bizim için dokunulmazdır.

İnsanların ait oldukları din, kültür ve etnik kökenleri konusunda önyargısızız. İnsanın kendine özgü ihtiyaçları ve kişisel alışkanlıkları doğrultusunda çalışırız.

Evde Hasta Bakım Servisimizle bakıma muhtaç insanların evlerinde alışkın oldukları ortamda huzur içinde olmalarını sağlamak, yaşam kalitelerini artırmak en büyük amacımızdır.

Hastalık ve bakımın dışında günlük yaşamınızda karşılaştığınız sorunlara kişisel bilgilendirme ve destekle çözüm buluyor ve yardımcı oluyoruz.

Sosyal danışmanlık

- ✦ Bakım ile ilgili her türlü bilgilendirme (bakım sigortası)
- ✦ Engellilik belgesi için başvuru
- ✦ Sosyal yardım ve belediyenin diğer hizmetleri
- ✦ Hastanın bakımını üstlenmiş yakınları ve akrabalarını bilgilendirme

Kültüre yönelik

Evde Hasta Bakım Servisimizde çalışan eğitimli, uzman elemanlarımız iki veya çok dillidirler. Göçmenliğin beraberinde getirdiği kültür ve din farklılıklarının bilincindeyiz.

Birinci nesil insanlarımızın buldukları özel durumu yakından tanıyoruz.

Onların dilden ve kültürden kaynaklanan iletişim zorluklarını sunduğumuz hizmetle biz gideriyoruz.



Organizasyon ve iletişimde yardım

Gerekli bakım araçlarının temini (tekerlekli sandalye, hasta yatağı ve benzeri)

- ✦ Acil yardım (Hausnotruf)
- ✦ Yemek servisi
- ✦ Ergoterapi
- ✦ Yaşlı ve engellilere ev bulmada yardım
- ✦ Refakat hizmeti
- ✦ Bakım ve sağlıkla ilgili kuruluşlarla iletişimi sağlama (doktor/ hastahane ve benzeri)
- ✦ Manikür ve pedikür
- ✦ Kuaför

Hizmetlerimiz

Temel Bakım

- ✦ Vücut bakımı (yıkama, duş, traş) Yatağa girilmede-çıkılmada, elbise giyinmede-çıkılmada, ayağa kalkılmada, yürümede, ayakta durmada, merdivenleri inip-çıkılmada, evin dışına çıkmada ve geri evi bulmada yardım etme.
- ✦ Beslenme (yemek yedirme veya hazırlama)

Güncel ev ihtiyaçları

- ✦ Alışveriş
- ✦ Yemek pişirme
- ✦ Ev temizliği
- ✦ Bulaşıkları yıkama
- ✦ Kıyafet değişimi ve çamaşır yıkama

Ev Bakımı

Ev ve kişi bakımı SGB V §38 çerçevesinde günlük ev işlerinizde hastalık sigortanız üstlenilir.

Bu paragraf, evde anne-babanın hastalık veya evde olmamaları durumunda ev işlerini yapacak başka birilerinin olmamasını; 12 yaşın altında veya engelli bir çocuğun evde yaşamasını ve hiç kimsenin ev işlerini üstlenemeyecek durumda olmasını içerir.

Bakım kontrolü

(§37 Abs. 3 SGB XI) bakım parası alanlara ücretsiz bilgilendirme ziyareti yapıyoruz.

Bakımınızı üstlenmiş kişilerin geçici süre yokluğunda (tatil veya herhangi geçerli mazeret durumunda) hastanın bakımına biz üstleniriz

KAPIMIZ SİZE HER ZAMAN AÇIK

Net PflageTEAM

24 saat ulaşım

Büro saatlerimiz

Silbersteinstr. 6
12051 Berlin

☎ 030 – 419 57 324 📠 030 – 419 57 326
✉ info@net-pflegeteam.de

Pazartesi – Cuma
Saat 08.00 – 16.00

www.net-pflegeteam.de



Oberarzt Dr. Tamer **ARSLAN**

Divertikulitis

Was sind Dickdarmdivertikel?

Die Divertikelkrankheit ist eine Erkrankung des Dickdarms (Kolon). Divertikel sind Ausstülpungen der Darmschleimhaut durch Muskelrücken der Darmwand. Als Divertikulose wird das Vorhandensein von vielen nicht entzündeten Divertikeln im Dickdarm, meist im Krummdarm (Kolon sigmoideum) bezeichnet. Bei Entzündungen eines oder mehrerer Divertikel spricht man von einer Divertikulitis. Die Divertikulose tritt bei älteren Menschen häufiger auf als bei jüngeren. Nur 4 - 5 % aller an Divertikeln erkrankten Personen müssen mit Komplikationen rechnen, 80 % bleiben symptomfrei. In 80 - 90 % der Fälle treten Divertikel im Sigma auf, gefolgt von den restlichen linksseitig gelegenen Dickdarmabschnitten. Selten finden sich entzündete Divertikel im rechten - oder queren Dickdarm. Entstehung und Beeinflussung von Divertikeln.

Als Ursache für Divertikelbildung werden erhöhter Druck im Darminneren sowie gesteigerte Darmmotorik angesehen. Einer der Gründe erhöhten Darminnendrucks ist neben gesteigerter Darmbewegung die ballaststoffarme Ernährung. Für eine normale Darmtätigkeit ist die Aufnahme schlackenreicher, also ballaststoffreicher Nahrung und eine Flüssigkeitszufuhr von 2 bis 3 Liter pro Tag notwendig. Ballaststoffe erhöhen neben dem Stuhlgewicht auch das Stuhlvolumen. Dies bewirkt eine Druckentlastung im Darm, damit verbunden eine Verminderung der Divertikelbildung sowie eine Linderung der

durch Divertikel hervorgerufenen Beschwerden.

Ballaststoffe sind in Vollkornprodukten, Hülsenfrüchten, Gemüse, Salat, Kartoffeln, Obst, Trockenfrüchten, Nüssen und Mandeln enthalten. Vor allem Vollkorngetreide und die daraus hergestellten Produkte wie Mehl, Brot, Brötchen, Gebäck, Nudeln sind reich an Ballaststoffen. Nach Empfehlungen der Deutschen Gesellschaft für Ernährung (DGE) ist eine tägliche Ballaststoffzufuhr von mindestens 30 g wünschenswert.

Divertikulitis

Durch Ansammlung von eingedicktem Stuhl in Divertikeln kann eine Entzündung verursacht werden. Das Krankheitsbild der Divertikulitis teilt sich in unterschiedliche Stadien ein, die in ihrer Abfolge zunehmende Gefahren für den Erkrankten bedeuten und unterschiedlich behandelt werden.

Diagnose

Symptome der Divertikulitis sind: Schmerzen, vor allem im linken Unterbauch, krampfartige Beschwerden, Stuhlunregelmäßigkeiten wie Durchfall oder Verstopfung, Fieber, Blutungen aus dem After, allgemeines Krankheitsgefühl, Appetitlosigkeit und gelegentlich, wegen direkter Nachbarschaft zur Harnblase, Missempfinden und Schmerzen beim Wasserlassen, evtl. auch Harnwegsinfekte. Durch Laboruntersuchungen, eine Computertomographie und/oder eine Spiegelung des Darmes kann die Diagnose gestellt werden.

Behandlung

Im Stadium funktioneller Beschwerden sollte eine Ernährungsumstellung auf ballaststoffreiche Kost verordnet werden. Bei der akuten Divertikulitis sollte unter strenger stationärer Beobachtung, der Gabe von Antibiotika und absoluter Nahrungskarenz (keine Nahrungsaufnahme, ausschließliche Ernährung über einen venösen Zugang) ein konservativer Therapieversuch unternommen werden. Bei Abklingen der Symptome ist auch hier eine Ernährungsumstellung erforderlich.

Chirurgische Behandlung

Eine chirurgische Therapie ist bei allen Formen der komplizierten Divertikulitis angezeigt, also bei starker, nicht beherrschbarer Blutung, bei Darmdurchbruch (Perforation) mit

Bauchfellentzündung (Peritonitis) und bei Abszess und Fistelbildung. Bei fortgeschrittener Divertikelkrankheit mit Darmverengung kann mitunter weder durch Darmspiegelung noch Röntgen erkannt werden, ob eine bösartige Erkrankung des Dickdarms (Dickdarmkarzinom) vorliegt. Auch dies ist ein zwingender Grund für eine Operation.

Kommt es im Verlauf der Erkrankung zu wiederkehrenden Entzündungsschüben muss häufig die Indikation zur Operation gestellt werden. Bei der Indikationsstellung werden das Alter und der Immunstatus des Patienten mit einbezogen.

Wir führen diese Operation in minimal-invasiver Technik durch, der so genannten Schlüssellochchirurgie. Unser Operationsteam blickt auf mehr als 2.500 minimal-invasive Darmoperationen zurück und ist somit eines der erfahrensten in Deutschland. Auch komplexe Situationen werden minimal-invasiv gelöst. Für den Patienten hat das viele Vorteile: Angefangen von deutlich weniger Schmerzen über wesentlich geringere Komplikationsraten bis hin zur früheren Mobilisation. Ebenso werden die Folgen von Bauchoperationen (z.B. Narbenbrüche und Verwachsungen) mit der minimal-invasiven Technik auf ein Minimum reduziert. In sehr seltenen Fällen kann es Notfallmäßig vorkommen, dass für kurze Zeit ein künstlicher Darmausgang angelegt werden muss.

Schlosspark-Klinik

Abt. Chirurgie
 Chefarzt Dr. Thomas Rost
 Heubnerweg 2
 14059 Berlin
 Telefon (030) 3264-0
 Telefon Sekretariat (030) 3264-1201
 info@schlosspark-klinik.de
 www.schlosspark-klinik.de

Sprechstunde Oberarzt Dr. Arslan
 in deutscher und türkischer Sprache:
 Freitag, 11.00 – 13.00 Uhr
 Anmeldung (030) 3264-1562





YÖNETMEN MURAT ŞEKER İLK KEZ KAMERA KARŞISINA GEÇTİ

Bugüne kadar senaryosunu yazdığı ve yönetmenliği yaptığı filmlerinin bazılarında konuk oyuncu olan Murat Şeker, ilk kez `Çakallarla Dans 5` te, Komiser Murat rolüyle oyunculuk performansını da gösterecek.

Senaryosunu Ali Tanrıverdi ile birlikte yazdığı ve yönetmenliğini yaptığı `Çakallarla Dans 5` te komiser Murat rolüyle ilk kez oyunculuk performansını da gösterecek olan Murat Şeker'in sahnelerinde, haber spikeri Gülay Özdem ile internet fenomeni Halil İbrahim Göker de Şeker'le birlikte oynadı.

İlk kez oyuncu olarak kamera karşısına geçen Murat Şeker, "Çakallarla Dans gerek fenomen haline gelen karakterleriyle, gerekse her seride aramıza katılan yeni oyuncularıyla benim için çok farklı bir proje... Hep birlikte eğlenerek işimizi yaptığımız bu projenin içinde ilk kez oyuncu olarak yer almak, benim için bu maceranın başka bir parçası olmak açısından hem önemli, hem heyecan verici" dedi.

Filmle İlgili Genel Bilgi

"Çakallar Dans" serisinin fenomen haline gelen ana karakterlerini canlandıran Şevket Çoruh, İlker Ayrık, Timur Acar ve Murat Akkoyunlu'nun yanı sıra Didem Balçın, Hakan Bilgin, Ceyhun Yılmaz, Hande Katipoğlu ve kadroya yeni katılan Şebnem Dönmez, Uraz Kaygıaroğlu, Ali Barkın ve Naz Çağla Irmak ile `Çakallarla Dans 5` in çekimleri 13 Temmuz da başladı.

Yapımcılığını Sugarworkz & TAFF Pictures'ın yaptığı, senaryosunu Ali Tanrıverdi ve Murat Şeker'in yazdığı, yönetmenliğini Murat Şeker'in üstlendiği sinema filmi serisinde macera kaldığı yerden devam ediyor. İstanbul'un farklı semtlerinde çekimlere başlayacak olan ve 9 Kasım 2018 tarihinde vizyona girmesi plânlanan "Çakallarla Dans 5" sinema filminin senaristi ve yönetmeni Murat Şeker, "2010 yılında başladığımız Çakallarla

Dans macerasının 5. Filmini çekiyoruz. Ekibi bozulmadan ve sürekli üstüne koyarak devam ettiğimiz için Türk sineması tarihine geçtiğimiz bilincindeyiz. Nazar değmesin diyelim. Sevenlerimizi Çakallarla Dans serisinin en komik filmi bekliyor. Takdir izleyicimizindir" dedi

Çakallar Dans 5 filmi konusu:

Çakallar grubumuz birbirlerine 100 metre uzak kalma şartıyla tahliye olurlar. Kahramanlarımız, bu yasağı delmek isterken Kayınço Gökhan'ın yıllar önce tek gecelik ilişkisinden çocuğu olduğu ortaya çıkar. Kızı Leyla, zengin ve züppe bir çocuk olan Sinan'la birlikte. Gökhan, bunu gururuna yediremez. Sinan'la kızı Leyla'yı ayırmanın yollarını aramaya başlar. Ancak bunu tek başına yapması imkansızdır. Çakallar hem yasağı delip hem de Kayınço'nun kızını kurtarmaya çalışırken başlarına birbirinden komik, heyecanlı olaylar gelecektir...

Haber & Fotograf: Hüseyin İŞLEK



Murat Şeker



Muhteşem bir "İstanbul'da Bahar" konseri

Yunus Emre Enstitüsü (YEE), "Anadolu'nun Renkleri" ismiyle 2017 yılında başladığı kültür-sanat turnesine "İstanbul'da Bahar" temalı konser ile Almanya'nın başkenti Berlin'de devam etti.



Mustafa Alp ATAÇ'ın sanat yönetmenliğini üstlendiği konserde İstanbul'u konu alan eserler icra edildi. "Sana dün bir tepeden baktım aziz İstanbul", "İkinci bahar", "Nazende sevgilim", "Ada sahillerinde bekliyorum", "Üsküdar'a gider iken aldı da bir yağmur" gibi sevilen eserler TRT Ses Yarışması Avrupa Birincisi olan Metin Tuncel tarafından seslendirildi.



Berlin Yunus Emre Enstitüsü ve Köln Yunus Emre Enstitüsü işbirliği ile gerçekleştirilen konsere, T.C. Berlin Büyükelçilik Müsteşarı Sualp Erdoğan, T.C. Berlin Büyükelçiliği Basın Müşaviri Refik Soğukoğlu, Muavin Konsolos Berrin Anlayan, Din Hizmetleri Ataşesi Ahmed Fuat Çandır, Müsiad Berlin Başkanı Ömer Başkan'ın yanı sıra çok sayıda Berlinli müziksever katıldı.



Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY



Berlin Yunus Emre Enstitüsü tarafından düzenlenen 'Türkiye ve Türk kültürü' konulu çocuklara yönelik resim yarışması sonuçlandı. Enstitü'nün toplantı salonunda düzenlenen görkemli bir törenle, birinci, ikinci ve üçüncü olan çocuklara ödülleri verildi.

Sanat tarihçisi Dr. Fatma Yıldız, ressam Filiz Azak ve pedagog Amine Taşdan tarafından yapılan değerlendirme sonucunda yarışmanın birinciliğine 8 yaşındaki Zehra Kocatepe, ikinciliğe 9 yaşındaki Elif Tunga ve üçüncülüğe 8 yaşındaki Zeyd Mirza Gültekin'in yaptığı resimler lâyık görüldü.

Ödül töreni öncesi kısa bir konuşma yapan Berlin Yunus Emre Enstitüsü Müdürü Feyzullah Bahçı, yarışmaya 6-12 yaş grubunda 55 çocuğun katıldığını söyledi. Yarışmaya gösterilen ilgiden memnun olduğunu ifade eden Emrullah Bahçı, yarışmaya katılan çocukları kutlayarak, aslında tüm çocukların kazandığını ifade etti. Konuşmasında Yunus Emre Enstitüsü'nün Berlin'de çocuklara yönelik birçok faaliyet yaptığını vurgulayan Bahçı, "İnşallah bu tarz çalışmalar bundan sonra da devam edecek." dedi. Bahçı, çocuklarını yarışmaya katılmaya teşvik eden ailelere de teşekkür etti.

Çocuklar tarafından boyanan bazı resimlerin sergilendiği törende, resim yarışmasında dereceye giren çocuklara çeşitli hediyeler verildi. Yarışmada yaptığı resimle ikincilikle ödüllendirilen Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı'nın çocuk korusu ve gitar öğrencisi Elif Tunga, ödül töreninden sonra konuklara mini bir müzik dinletisi sundu. Gitarıyla 'Birde bana sor, gönül sayfam ve hayat bayram olsa' adlı şarkıları seslendiren Elif Tunga konuklardan büyük alkış aldı.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY

Yunus Emre Enstitüsü'nden çocuklara yönelik resim yarışması

Ödül töreni öncesi kısa bir konuşma yapan Berlin Yunus Emre Enstitüsü Müdürü Feyzullah Bahçı, yarışmaya 6-12 yaş grubunda 55 çocuğun katıldığını söyledi.

Yunus Emre'de Türkiye ve Türk kültürü' konulu resim yarışmasında dereceye giren çocuklara ödül verildi.





HÜDAİ ÜLKER

Penceremde horoz sesi

SES Dergisi'nin bu sayısı için köşe yazımı İzmir'den gönderiyorum. Artık birçok emekli gurbetçi gibi ben de İzmir'e daha sık geliyorum ve burada daha uzun yaşıyorum, o nedenle yazılarımı bazen Berlin'de, bazen de İzmir'de hazırlıyorum. İnternet sayesinde her çalışmayı anında gönderme olanağı olduğu için, artık insanın yazı hazırlama sırasında nerede bulunduğunun önemi kalmadı.

Eskiden, yani hayatımıza internet girmeden önce böyle bir şeyi yapabilmek zor olurdu. Belki yazıyı mektupla gönderebilirdik fakat mektup her zaman istenilen zamanda ulaşmıyordu. Sözün kısası internet sayesinde dünyanın her yerine birkaç saniye zarfında ulaşabiliyoruz.

Geçen yıl İzmir'in Şirinyer semtinden, Torbalı'nın Ayrancılar mahallesine taşındık. Bu iki yer arasında hava pisliği ve gürültü çöplüğü açısından önemli derecede fark var.

Şirinyer'de, günün 24 saatinde on binlerce arabanın geçtiği ana caddede oturuyorduk. Burada hava kirliliği öylesine yüksek ki, insan eksoz dumanını odaların içinde hissediyor. Gürültü desenez o da öyle. Arabalar sanki odanın içinde hareket ediyor. Almanya'dan tatile geldiğimizde evde izin boyunca temizlik yapıyorduk, gene de bitiremiyorduk.

Artık büyük şehirlerin büyük caddeleri ne yazık ki böyle. Kirlilik ve gürültü kol geziyor. Ayrancılar Mahallesinde yaşadığımız yer ses ve kirlilik yönün-

►Horoz sesi gözlerimin önüne insanları, hayvanları, doğayı getirirken, makine sesi büyük şehirleri, bulvarları, beton yığınlarını, fabrikaları hatırlatıyordu. Aslında günümüzde bu iki sese de ihtiyacımız vardır.

den Şirinyer'e göre katbekat daha iyi. Bir kere buranın çok güzel bir havası var. Ana cadde uzakta olduğu için vasıta sesi yok denecek kadar az. Bir de bu mahallenin bol yeşilliği ve mesire yerleri var.

Ayrancılar'a 'mahalle' diyorum, çünkü günümüzdeki resmi statüsü mahalle olarak geçiyor. Fakat burası birçok ilçeden daha büyük bir yerleşim yeri. Belki yakında ilçe olur. Yani Ayrancılar'ın da gürültülü yeri yok değil, fakat diğer büyük yerleşim yerlerine göre sessiz ve bakır köşeleri olan bir yer.

Yukarıda da dediğim gibi burası yakında ilçe olabilir. Ayrancılar hızla büyüyor. Merkezde eskiden var olan köy evleri bir bir yıkılıp yerine yüksek binalar inşa ediliyor. Bir yerin hızlı bir şekilde büyümesi beraberinde bazı hataları ve sorunları da getiriyor. Bu hatalar ve sorunlar daha sonra anlaşılıyor, ardından yeniden yıkımlar, düzeltmeler başlıyor. Baştan yapılması gereken bazı işler sonra-

dan yapılıyor ve ardından hatalar telafi edilmeye çalışılıyor. Ben bunu İzmir'de çok gördüm.

Bir ilçe veya beldenin çevresine inşa edilen yeni yerleşim yerleri neye göre belirleniyor? Parsellere ve blok parsellere yapılan binalar, toplu konutlar sevimli bir kasabanın kısa bir sürede yüksek beton binalarla dolmasına ve oranın tanınmayacak bir hale gelmesine sebep oluyor.

Fakat gene de burada bizim oturduğumuz yerin sakinliği çabuk bozulmaz gibi görünüyor. Saniyorum burada daha epey bir süre sakin bir yaşam süreceğiz.

Ayrancılar'a taşındığımızın birkaç gün sonrası, benim için çok önemli olan bir olay yaşadım. Sabaha karşı pencereden horoz sesleri duymaya başlamıştım. Belki köylerde yaşayan vatandaşlarımız için horoz sesi önemli bir şey değildir, hatta lafını bile etmeye gerek yoktur. Fakat 40 yıldır horoz sesi duymayan biri için bu olay çok önemlidir, anlatmaya değerdir.

Horoz sesini ilk duyduğumda birden bambaşka bir dünyaya girdim ve usumda çok eskilere gittim. Gözlerimin önüne bahçeler, tarlalar, köy evleri, köy çeşmeleri, inekler, koyunlar, tavuklar geldi. Bütün bunlardan yıllardır uzak yaşıyordum.

Benim dünyamda makineler, vidalar, çekiçler, anahtarlar, makine yağları, vinçler, metrolar, beton yollar vardı. Horoz sesi ile makine sesi sanki iki farklı dünyayı çağrıştıran seslerdi.

Horoz sesi gözlerimin önüne insanları, hayvanları, doğayı getirirken, makine sesi büyük şehirleri, bulvarları, beton yığınlarını, fabrikaları hatırlatıyordu. Aslında günümüzde bu iki sese de ihtiyacımız vardır.

Sürdürülebilir sanayi ve temiz üretim uygarlık için ne kadar gerekliyse, horoz sesi de insanın kendine dönmesi, doğayı koruması ve ondan kopmaması için o kadar gereklidir.



gala blumen



- ♥ Çelenk
- ♥ Gelin Arabası
- ♥ El Çiçeği
- ♥ Masa Çiçeği
- ♥ Cenaze Çiçeği
- ♥ Şahsi Çiçekler
- ♥ Salon Dekorasyonu
- ♥ Balon Süsü yapılır (Açılış, Düğün, Nişan, Sünnnet, Doğum günü)

♥♥♥ özel günlerinizde salon dekorasyonları itina ile yapılır ♥♥♥

GALA BLUMEN

TEL: 030 / 69 56 56 69

Adalbertstr. / Melchiorstraße 18

MOBILE: 0177 / 651 57 87

10179 Berlin

E-MAIL: INFO@GALABLUMEN.DE



Mahir IŞIKLAR
Eğitim Ataşeliği Koordinatörü

Berlin Eyaletinde yeni eğitim öğretim yılı için ders zili çaldı. Öncelikle tüm öğrencilerimize, öğretmenlerimize ve velilerimize hayırlı olsun dileklerimi sunmak istiyorum.

Her eğitim öğretim yılında öğrencilerimize düşen sorumluluk kadar velilerimizin de sorumlukları vardır. Daha önceki yazımdan karne sürecinde velilerimizin tutumlarıyla ilgili naçizane tavsiyelerde bulunmuştum.

Bu yazımda da yeni eğitim öğretim yılını ile ilgili bir takım hususlardan söz etmek istiyorum. Ebeveynler olarak tutum, davranış ve öğrencilerimizin eğitimiyle ilgili kararlarımız onların gelişiminde ve meslek seçimlerinde önemli rol oynayacaktır. En ufak bir ihmâl ve hata ileride öğrencilerimizin üzerinde telafisi zor sonuçlar doğurabilir. Öncelikle çocuğumuzu çok iyi tanımalıyız ve onun da bir birey olduğunu kabul etmeliyiz.

Birlikte çok fazla vakit geçirmek onu tanımaya yardımcı olacaktır. Maalesef günümüzde yapılan en büyük hatalardan bir tanesi çocuğumuzu eğitim öğretim dönemi sürecinde yalnız bırakmak. Ben Matematikten ya da tarihten anlamam nasıl yardımcı olabilirim nasıl olsa öğretmeni var dememek lazım. Eğitim Öğretim 3 ayaktan oluşmaktadır. Öğretmen, veli ve okul. Bu 3 ayaktan biri kırılırsa olumsuz etkilere yol açabilir. Bu

sebeple çocuklarımızla daha çok zaman geçirmeliyiz. Ona sağlanan oda, kırtasiye ve maddi desteğin dışında en önemli değer olan zamanı da birlikte paylaşmamız lazım.

Genelde kulaktan dolma bilgilerle veya eş, dost akrabaların çocuklarıyla kıyaslanarak kararlar alınır. Örneğin teyzesinin kızı doktor diye ondan da doktor olunması beklenir ya da komşusu avukat diye kendi çocuğumuzdan da aynı beklenir. Halbuki her çocuğun kendine has özellikleri ve kabiliyetleri vardır. Kesinlikle bir başkasıyla kıyas yapılmamalı.

Çocuğumuzla ilgili bilgileri öğretmeninden veya eğitim uzmanlarından almamız. Sık sık okul ziyaret edilmeli ve öğrencimiz hakkında bilgi alınmalıdır. Alınan bu bilgilere ve tavsiyelere göre bir yol haritası çizilmeli ve öğrencimize desteğimizi, varlığımızı hissettirmemiz lazım. Böylece bu

► Ebeveynler olarak tutum, davranış ve öğrencilerimizin eğitimiyle ilgili kararlarımız onların gelişiminde ve meslek seçimlerinde önemli rol oynayacaktır. En ufak bir ihmâl ve hata ileride öğrencilerimizin üzerinde telafisi zor sonuçlar doğurabilir.

uzun süreçte yalnız olmadığını bilecek ve kendini daha da güvende hissedecektir. Sadece veli toplantılarına katılımla sınırlı olmamalı ilgilimiz. Her istediği alınmamalı. İstekleri ihtiyaç önceliğine göre belirlenip ikna yoluna gidilirse hem israfa hem de öğrencinin daha sonraki yaşantısında planlama sürecine katkıda bulunmuş oluruz

Aileler günlük hayatta planlama yaparken çocuklarını da göz önünde bulundurmalı ve ona göre hareket etmelidir. Ziyaretler ve misafir ağırlama gibi. Misafirlikte mutlaka çocuklarımızı da sohbetlerimize aktif katılımını sağlamalıyız. Büyükler sohbet ederken onları tüm misafirlik boy-

unca odalarında yalnız kalmalarını engellemeliyiz. Zamanı doğru kullanmasına yardımcı olmalıyız. Doğru bir zamanlama ve planlama hayatına olumlu katkılar sağlayacaktır. Okul ve ders saatleri dışında mutlaka sevdiği ve hoşlandığı alışkanlıklarına da zaman ayırmasını sağlamalıyız.

Günümüz çocukları internetle, cep telefonu veya tabletlerle uğraşmayı çok seviyor. Bunu tamamen yasaklamak yerine ona makul bir zaman dilimi içerisinde kullanmasına imkan verilmeli.

Sosyal hayattan ve mahalle kültüründen soyutlamamız lazım. Çevresini tanısin ve sohbet etmesine imkan sağlayalım. Akrabalarımızı tanısin ve iyi ilişkiler kursun.

Gurbette yaşadığımızdan ülkemizi, milletimizi, manevi değerlerimizi ve kültürümüzü anlatalım ve çocuklarımızın mutlaka Türkçe ve

Türk Kültürü derslerine katılımını sağlamamız lazım. Bu tarz değerler küçük yaşlardan itibaren çocuklara öğretilmelidir ve aşılanmalıdır. Bu vesileyle tüm öğretmen öğrenci ve velilerimize başarılarla dolu bir yıl diliyorum.

İrtibat / İletişim:

*Generalkonsulat der Republik Türkei Berlin / T.C. Berlin
Baskonsolosluğu Referat für Schulwesen / Eğitim, Ataşeliği*

Telefon: +49 30 890 40 698

Mobil : +49 152 532 554 33

Telefax: +49 30 89040 699



Basın Müşaviri Refik Soğukoğlu Basına Bayram Kahvaltısı verdi

Berlin'de görev yapan medya mensupları T. C. Büyükelçiliği Basın Müşaviri Refik Soğukoğlu'nun verdiği bayram kahvaltısında buluştu.

Refik Soğukoğlu'nun Berlin'de faaliyet gösteren Ulusal ve Yerel Basın mensupları için Diffenbachstr.'deki Mustafa Ekşi'nin işlettiği Café Tagesbrot adlı cafe-restoranda düzenlediği kahvaltı programına çok sayıda gazeteci katıldı.

Refik Soğukoğlu'nun geleneksel olarak her yıl bir iki kez düzenlemeyi hedeflediği ancak Türkiye ile Almanya arasındaki yoğun programlar nedeniyle geçen yıl gerçekleşmeyen basın kahvaltısına bu yıl katılanlara teşekkür ettiği kısa hoşgeldiniz konuşmasında, "Sizlerle birlikte daha sık bir araya gelmenin daha iyi olacağına inanıyorum. Ancak maalesef geçen yıl bunu gerçekleştiremedik. Bundan sonra umarım en kısa zamanda tekrar ve daha sık buluşur, sorunlarımızı paylaşırız." dedi.

Fotoğraf ve Haber: Hüseyin İşlek



ÜNAL



REISEN

E - mail : uenalreisen@t-online.de
Tel : 46 60 12 00 Fax:46 60 12 02

Burgsdorf str 16 13353 Berlin



► Berlin, Brandenburg ve Mecklenburg-Vorpommern'de 100 000'den fazla şirket, çalışanlarının sağlığı için ortak olarak bize güveniyor. Böylece onlar AOK Nordost'a daima çok yakınlar.



Geleceğiniz için yeni fırsatlar

Merhaba, benim adım Gül Altınok

Sosyal Sigorta uzmanıyım ve Alman Sağlık Kasası AOK'nın Çok Dilli Enternasyonal Ekibi'nde yer alıyorum. Sizi Ses Dergisi'nde düzenli olarak sağlık ve hukuki değişiklikler üzerine bilgilendiriyor ve imkanlar sunuyorum.

Bir tatil sezonu sona erdi ve eğitim zamanı geldi.

Öncelikle çok sayıda gencimiz henüz meslek eğitim yeri bulamadı veya daha henüz kararsız bunu biliyoruz.

Diğer yandan işverenler çalışan, meslek eğitimi için öğrenci ve stajyer aramaktalar, bu da hepimizce malum.

AOK Wegbereiter öncü olarak ortak bir platformda bunu mümkün kılıyor!

Geleceğiniz için yeni fırsatlar.

Eğitim, çalışma ve sosyal taahhüt için sıçrama tahtası.

İş için çok şey önemlidir.

Eğitiminize başladığınızda, kendi sağlık sigortanıza ihtiyacınız olacaktır.

AOK Nordost, kapsamlı hizmetleri ve mükemmel servisi ile doğru seçimdir.

Hala iş mi bakıyorsunuz? Henüz bir eğitim yeri bulamadınız mı?

Yeni bir yol deneyin!

AOK Wegbereiter size bu konuda yardımcı olabilir.

Berlin, Brandenburg ve Mecklenburg-Vorpommern'de 100 000'den fazla şirket, çalışanlarının sağlığı için ortak olarak bize güveniyor. Böylece onlar AOK Nordost'a daima çok yakınlar.

Www.aok-wegbereiter.de/nordost adresinden AOK Wegbereiter'e ulaşabilirsiniz.

Eğitimdeki sağlık sigortası hakkında birçok bilginin yanı sıra bölgesel firmalar da boş pozisyonlar sunmaktadır. Ücretsiz kayıt işleminden sonra tüm işlevler kısıtlama olmaksızın kullanılabilir.

Daha ne bekliyorsunuz ?

Şimdi doğrudan hayalinizdeki işe başlayın. Farklı aramaları aktive etme seçeneğine sahipsiniz:

- Mezuniyet sonrası
- Şirket içi eğitim veya ikili eğitim türlerine göre
- İlgi alanına göre - Hizmetten Bilgisayar bilimci ve donanım geliştirici'den çevreye, seçim kriterleri mevcuttur
- Doğrudan devlet veya posta kodu ile teklifler.

Kendinizi en iyi şekilde ikna edin.

Www.aok-wegbereiter.de/dordost adresinden link alın ve kayıt olun. Başlamak için sizce zamanı gelmedi mi?

Mit freundlichen Grüßen

Gül Altınok

Gül Altınok
AOK Nordost
Die Gesundheitskasse

International Service Sales
Our services, your language
Warschauer Str. 5
10243 Berlin

Telefon:
0800 265080 - 27 143
(kostenfreie Rufnummer -
Ücretsiz Telefon hattı)

Fax:
0800 265080 - 827 143

Mobil:
0152 - 01570069

E-Mail:
guelistan.altinok@nordost.aok.de

AOK-StarterBonus

Das Vorteilspaket für Azubis, Studierende und Berufsstarter

- AOK-Bonus-Wahlтарif: Der Einsteigertarif
- FitMit AOK App: Die App, die dich bewegt
- AOK-Gesundheitskonto: bis zu 270 Euro

Gesundheit in besten Händen

aok.de/nordost

Almanya'da Türk kökenli engellilerin ailerine rehberlik eden www.kendimiz.de adlı yeni bir proje Berlin'de hayata geçirildi. Proje Sorumlusu Dr. Silva Demirci projenin çekirdeğini özyardım prensibinin oluşturduğunu söyledi. www.kendimiz.de sayfasını tıklayan aileler kendi kendilerine nasıl yardımcı olabileceklerini öğreniyorlar. İlk ve tek olma özelliği taşıyan internet sayfasında engellilerle yakınlarını ilgilendiren genel ve hukuksal bilgilerle birlikte engellilere yönelik faaliyet gösteren dernek, birlik ve örgütlerin adres ve telefon numaraları yer alıyor. Bunun yanı sıra kişiler kendi özel anlarını ve deneyimlerini paylaşabildikleri gibi diğer engelli yakınlarına fayda gördükleri kuruluşları tavsiye edebiliyorlar. Bir özyardım ağı olarak planlanan sayfada gerek dernekler, gerekse kişiler engellilere yönelik etkinliklerin duyurusunu yapma olanağını da buluyorlar. Sayfa Almanca ve Türkçe olarak iki dilde hizmet veriyor.

330 bin engelli var

Kendimiz.de Türkçe'ye Federal Yaşam Yardımı Birliği olarak çevirebileceğimiz `Bundesvereinigung Lebenshilfe` kuruluşu tarafından `Göç ve Özyardım Projesi` kapsamında hayata geçirildi ve AOK Sağlık Sigortası Federal Birliği ile AOK Baden Württemberg Eyaleti tarafından finanse ediliyor. Federal Yaşam Yardımı Birliği'nin tahminlerine göre Almanya'da 330 bin Türk kökenli engelli yaşıyor. Proje Sorumlusu Dr. Silva Demirci internet sayfası aracılığıyla Almanya'nın en ücra köşesindeki bir köyde oturan Türk kökenlilere de ulaşma şanslarının bulunduğunu, teknolojinin sağladığı bu imkandan ötürü mutluluk duyduğunu anlatıyor. Sayfaya övgülerini daha şimdiden gelmeye başladığını belirten Demirci kendisini telefonla arayanlar arasında Bavyera'da Türklerin pek bulunmadığı bir bölgede oturan ve engelli çocuğu olan bir anne ile Köln'de ikamet eden ve özyardım grubu kurmayı düşündüğünü anlatan bir babanın da bulunduğunu belirtiyor.

Kişiler anonim kalabiliyor

Demirci'nin verdiği bilgilere göre kendimiz.de özyardım projesi profesyonel bir biçimde hazırlandı. İnternet sayfasının içeriğinin ve biçiminin belirlenmesi için engelli yakınlarının katılımıyla dört workshop gerçekleştirildi. Bu workshop'ta ortaya çıkan veriler profesyonel internet ajansı WIGWAM tarafından programlandı. İki çocuğundan biri ağır engelli olan Nilüfer Sever de workshop çalışmalarına aktif destek verenler



Engellilerle aileleri yalnız değil

Haber: Gülay DURGUT

Fotograf: Wigwam

► **Almanya'da Türk kökenli engellilerin ailelerine rehberlik eden bir özyardım ağı hizmete girdi. Engellilerin yakınları www.kendimiz.de adlı internet sayfasında buluşacak.**

arasında yer aldı. Sever projeye verdiği katkılardan söz ederken şunları anlattı: "Bizim yaşadığımız sorunları başkaları da yaşamasın diyerek kendi deneyimlerimizi anlattık. İsteklerimizi, dileklerimizi söyledik. Sorunlarımızı dile getirdik. Hepsi değerlendirildi. Güzel bir sayfa oldu. İnşallah aileler bu sayfayı kullanırlar. Kendimizden'nin en önemli özelliklerinden biri kişilerin anonim kalabiliyor olmaları. Sayfaya giren kişiler isimlerini bildirmek zorunda değiller. Bu önemli, çünkü engellilerin yakınları genellikle kendilerini eve kapatıyor, pek insan içine çıkmak istemiyor."

Yıldız Akgün "Çok faydalı olacak"

Berlin'de altı yıl önce kurulan ve engellilerle yakınlarına değerli hizmetler veren Mina Derneği'nin Başkanı Yıldız Akgün kendimiz.de projesinin engellilerin yakınları için çok faydalı olacağına inanıyor. Akgün "Mina gibi daha çok sayıda dernek kurulmalı, yeni projeler hayata geçirilmeli, çünkü insanlarımızın desteğe ihtiyacı var" dedi ve engelli çocuk sahibi olan anne-babaların çocuğun engelli doğmasıyla birlikte yıkım

yaşadığına dikkat çekti. Kendisi de bir engelli kız çocuğu sahibi olan Yıldız Akgün engelli çocuk sahibi anne babaların kendilerini yalnız başına toparlamalarının çok zor olduğunu anlatırken şöyle konuştu: "Alman ailelerin de zorlandığı bir sağlık sistemi içerisinde engelli çocuğu olan Türk kökenli bir aile daha da çok zorlanıyor. Biz onlara rehberlik ediyoruz. Yardımcı oluyoruz. Haklarını ne kadar iyi bilirlerse çocuklarına o kadar iyi yardımcı olabilirler. Ayrıca özyardım gruplarımız var. Anneler burada biraraya geliyorlar ve fikir alışverişinde bulunuyorlar. Anneler özyardım grubunda edindikleri tüm bilgi ve tecrübelerini kendimiz.de projesi ile paylaştılar."

Nilüfer Sever: "Destek sayesinde çabuk toparlandım"

Kendimiz.de'ye fikirleriyle katkıda bulunan Nilüfer Sever, Yıldız Akgün'ün anlattıklarını başıyla onaylıyor ve bir engelli çocuk annesi olarak Mina Derneği'nden büyük destek gördüğünü, verilen destek sayesinde kendisini daha çabuk toparlayabildiğini anlatıyor. Sever "Haklarınızı bildikten sonra kapılar teker teker açılıyor. Zorluklar da çıkıyor ama hakkını bilince kendini savunabiliyorsun ve çocuğunun ihtiyaçlarını karşılayabiliyorsun. İmkanlar var. İmkanları değerlendirmek bizim elimizde. Sadece destek olarak harekete geçmemiz lazım" diyor.

Kendimiz.de özyardım ağı projesi üzerine bilgi edinmek isteyenler proje sorumlusu Silva Demirci ile irtibata geçebilirler: silva.demirci@Lebenshilfe.de oder Telefon 030/206411-132.



BD
WINE & MORE



DOLUCA


rea
Weinfachhandel

Tüm ürünlerimizi Rea Weinfachhandel'de bulabilirsiniz.
İletişim:
Rea Weinfachhandel
Ahmet Tosun · Bamberger Str. 7 · 10777 Berlin
Tel.: (030) 21 01 60 80





BTMK ve BEM'den şeker tadında bir bayram

Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı'nın 20. yıl etkinlikleri devam ediyor. Rahmetli ud virtüozu Nuri Karademirli tarafından ilk adımları atılarak 1998 yılında kurulan Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı (BTMK) bu sene kuruluşunun 20. yılını güzel ve anlamlı etkinliklerle kutluyor.

Başkent Berlin'de yine bir ilk yaşandı. Bu yıl kuruluşunun 20. yılını kutlayan BTMK ile yine bu yıl kuruluşunun 10. yılını kutlayan BEM Halk Oyunları Topluluğu ortaklaşa düzenledikleri türkü ve halk oyunlarından oluşan 'Payidâr' adlı eğlence

gecesiyle Berlinlilere şeker tadında bir bayram yaşattılar.

Kuruculuğunu Burak Özyavuz ve eşi Sinem Özyavuz'un yaptığı BEM Halk Dansları Topluluğu

Stuttgart'tan gelen 20 dansçısıyla bu muhteşem eğlence gecesiyle Berlin'e adeta çıkarma yaptı. 4 yıl önce Konservatuvarın müdiresi Halime Karademirli'nin çağrısıyla, BTMK'nın çatısı altında açtıkları ve eğitmenliğini İlker Sarıoğlu'nun yaptığı BEM - Berlin Şubesi'nden 10 dansçıyla birleşen ve 30



Dört yıl önce Konservatuvarın müdiresi Halime Karademirli'nin çağrısıyla, BTMK'nın çatısı altında açtıkları ve eğitmenliğini İlker Sarıoğlu'nun yaptığı BEM - Berlin Şubesi'nden 10 dansçıyla birleşen ve 30 kişilik dev bir dans topluluğu oluşturan ekip ilk kez birlikte sahne aldılar.





kişilik dev bir dans topluluğu oluşturan ekip ilk kez birlikte sahne aldılar.

İlk yarıda Artvin, Denizli ve Muş yörelerinden oyunlarla sahne alan dansçılar, ikinci yarıda Roman havaları, Potpori ve Trabzon yöresinden halk oyunları ile Semazen gösterisi sundu. Konservatuvarın

Türk Halk Müziği hocası Haydar Kutluer ve ekibi de birinci bölümün sonunda sunduğu Türk Halk Müziği'nin güzel eserleriyle konulardan büyük alkış aldı.

Ankara Tuana Sanat Kulübü'nün kurucularından ve BEM-Stuttgart ile BEM-Berlin'in Sanat

Danışmanı olan Tugay ERTUNÇ'un da katıldığı eğlence gecesine, CDU'lu milletvekili Emine Demirbüken de kızları Serafina ve Cerubina ile katıldı. Salonu tamamen dolduran konuk sanatçı ve sanatseverler arasında folklor eğitimcisi Sabri Baybaş ve Tüföyad'ın dansçıları da vardı.

Sunumunu konservatuvar görevlilerinden Nima Remazani'nin yaptığı eğlence gecesinde yeni kitabıyla stand açan yazar Derya Çolaker konuklara kitaplarını imzalarken, Carisma Bakery'nin sahibesi Denizlili Raziye Kaya'da eğlenceye farklı bir anlam katarak konservatuvara destek verdiler.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY



Hıristiyan Kentinde Endülüs-İslam Estetiği

Sanat Tarihçi Dr. Fatma Yıldız'ın Mayıs ayında "İşbiliye'den Mudejar Sevilla'ya - Hıristiyan Kentinde Endülüs-İslam Estetiği" adlı kitabı çıktı. Yazar kitapta, İspanya'nın büyüleyici kentlerinden biri olan Sevilla'da Ortaçağ'da Hıristiyan dönemindeki Endülüs-İslam etkileri anlatılmaktadır.

Yazara göre, İspanya'da mimarlık ve kent tarihi açısından, diğer Avrupa ülkelerinden farklı olan bir durum dikkati çekmektedir; Geç Ortaçağ'da Hıristiyan idaresindeki kentlerde, Endülüs-İslam etkileri ile karşılaşmaktadır. Dr. Fatma Yıldız, literatürde "Mudejar üslubu" olarak geçen bu özelliğin, Sevilla'da mimarlık ve kent tarihi açısından ayrı bir öneme sahip olduğunu belirtmektedir.

Yazar kitapta şu soruları yöneltmektedir: Hıristiyanların kenti ele geçirmelerinden sonra (conquista) Müslümanların azınlık konumuna geçmelerine rağmen kentte İslam etkileri neden bu kadar yaygın olmuştu? Hıristiyan ideolojisinin temsil edildiği yeni bir kent inşasında Endülüs-İslam estetik ve zevklerinin tercih edilmesindeki faktörler nelerdi? İslam sanatının reddi neden olmamıştı? Hıristiyanların ele geçirdikleri kent üzerindeki zafer ve ideolojileri, İslam estetik ve zevklerine yenilgileri mi olmuştu?

Dr. Fatma Yıldız kitapta bu sorular ışığında, İspanya'da topladığı verilerle Sevilla'da Geç Ortaçağ'da Hıristiyan dönemindeki İslam etkilerini ele almıştır. Çalışmada, Hıristiyan kentlerinde görülen Endülüs-İslam etkilerinin tanımlanmasında hala tartışmalı olan "Mudejar sanatı" kavramına değinirken, aynı zamanda kent planlaması, mahalle düzenlemesi, alt yapı sistemleri, Papalık tarafından yürütülen dini yapılar ve Katolik kralların zevkleri ve talepleri doğrultusunda inşa edilen kraliyet saraylarında karşılaşılan İslam etkilerini mukayeseli örneklerle okuyucuya sunmaktadır. İspanya'dan Güney Amerika ve Meksika'ya kadar uzanan İslam etkilerini, dönemin siyasi, sosyal ve tarihi sürecini irdeleyerek anlatmıştır.

Dr. Fatma Yıldız, 2007 yılında Hamburg Üniversitesi'nde Sanat Tarihi ve Türkoloji bölümlerinden lisans ve yüksek lisans eğitimini başarı bursuyla tamamlamıştır. 2008 yılında Türkiye'ye dönüş yapan Dr. Fatma Yıldız, 2 yıl kadar Ermeni Araştırmaları Projesi'nde Almanca tarihi metinlerin çevirisini yapmıştır. 2011'den itibaren Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Sanat Tarihi bölümünde ve sonrasında İstanbul Medeniyet Üniversitesi'nde araştırma görevlisi ve Yrd. Doç. olarak görev almıştır.

Hamburg Üniversitesi'nde aldığı bir seminer dersinde İspanya'da bir sinagogda İslam etkileri ile karşılaştıktan sonra Avrupa ve İslam sanat estetiğinin bulunduğu mimari araştırmalara yönelmiştir. Yüksek Lisansını Prof. Dr. Hermann Hipp danışmanlığında İtalya'da 12. yüzyılda II. Frederik'in Saray Kaleleri ve İslam Mimarisi üzerine yapmıştır. 2016 yılında bitirdiği doktora tezini ise, Sevilla'da Ortaçağ'da Hıristiyan kenti üzerindeki İslam etkileri üzerine yazmıştır.

Erasmus değişim programı kapsamında Eylül 2013 – Mart 2014 tarihlerinde, İspanya-Sevilla UPO ve Universidad de Sevilla üniversitelerinde doktora çalışmaları sırasında Sevilla, Granada, Malaga, Toledo, Cordoba, Barselona ve Madrid gibi şehirlerde araştırmalarda bulunmuştur. Yıldız, Türkiye'de, "Endülüs-İslam sanatı ve Hıristiyan sanatı üzerindeki Endülüs-İslam etkileri" (Mudejar sanatı) bağlamında çalışmalar yapan ilk araştırmacı kimliğini taşımaktadır.





Produkte von der Firma Orpedo

Für Sie und Ihn - Ästhetische Kompressionsbekleidung von Orpedo



Berlin SES

Beckerstr. 3. 12157 Berlin
E Mail: Berlin-SES@gmx.de

Tel : +49 (30) 80 10 65 50
Fax: +49 (30) 80 10 65 56
Handy: 0174 7965204

www.eltamed.net

Aylin Deniz Acur Berlinli Türklerin ve sporseverlerin gururu oldu



Ses Dergisi'nin Eylül sayısının kapağında resmini paylaştığımız, Berlinli Türklerin ve sporseverlerin gururu Türk kökenli hakem kızımız Aylin Deniz Acur'la sizler için bir söyleşi yaptık. Aylin Deniz Acur'a bundan sonra sana sadece "Aylin" diyeceğim diyorum. „Olur“ diyor. Beğenerek ve keyifle okuyacağınız bir söyleşi oldu düşüncesindeyiz. Hadi buyurun...

Hakemlik nasıl başladı ve nasıl devam ediyor Aylin. Hangi evrelerden geçtin? Ses okuyucuları ile bize bugüne kadar olan yaşamını kısaca bir özetler misin?

Çocukluğumdan bu yana bende uzun yıllar futbol oynadım. İkiz kardeşim Okan Acur'la birlikte maçlar da ve antrenmanlarda birlikte çok ter döktük. Aynı zamanda aile dostumuz olan antrenörüm Ahmet Yavşan halâ hakemlik yapmaktadır. Hakemliği, özellikle adaletli ve iyi bir hakem olmamı ona borçluyum. Amcam hepimizden birer hakem yapmayı çok istedi.

Babamla konuştuktan sonra kaydımı yaptırdım. Hepimiz eğitimden geçtikten sonra pratik ve yazılı sınavı başarı ile geçtik ve kısa zaman içinde bana JLK den davet geldi. Futbolda yetenekli olan gençlerin Berlin Eyaleti tarafından eğitimlerinin üstlenildiği bir kurum JLK (Jugendleistungskader). Ondokuz yaşına kadar orada eğitim aldım.

► Tüm sportif eğitimleri başarabilmek için, kendimi de aynı zamanda kondisyonumu da en üst seviyesinde tutmak zorundayım. Bunun için hergün antrenman yapıyorum.



Şimdilerde TLK'dayım. TLK da (Teamleistungskader) JLK'dan sonra ki evrenin tamamlanacağı kurum. Buradan Berlin'in elit hakemleri yetişmiştir. Burada tek kadın hakem olmak benim en büyük gururum. Yani burada tüm erkekler rakibim aslında. Ayrıca NOFV da (Nordostdeutscher Fussballverband) koçluk takımındayım. Bu takım 6 kişiden oluşuyor ve yetenekli gençleri yetiştiren hakemler takımı. Bir de Wedding Oslo eğitim ekibinin yönetimindeyim. Orada ayda bir buluşup, önümüzdeki maçları, kurallarda ki değişiklikleri ve çeşitli sorunları tartışır, ela alırız.

Kondisyonumu yüksek turmak zorundayım
Tüm sportif eğitimleri başarabilmek için, kendimi de aynı zamanda kondisyonumu da en üst seviyesinde tutmak zorundayım. Bunun için hergün antrenman yapıyorum. Hakem olarak tamamen kendi başınıza karar vermek zorundasınızdır. İş gereği Almanya'nın her yerine gitmek durumundayım, bu sizi sorumluluk sahibi yapıyor. Küçük yaşlardan itibaren kendi başınızın çaresine bakmayı öğreniyorsunuz. Diğer ülkelerden olan insanlarla tartışıp, çeşitli insanlarla konuşmak, sorun çözmek, özgüveni inanılmaz artırıyor. Ailem en büyük hayran kitlemdir. En güzeli de ailemin benimle gurur duymasıdır. Ailem benim en büyük desteğimdir hayatımda. Maçlarda da mini bir hayran gurubumdur ailem. Annem, babam, erkek kardeşim, iki kızkardeşim, eniştem ve yeğenim'den oluşan dev bir fan kitlem var arkamda. Yeğenim de benim yolumdan ilerlemeyi şimdiden kafasına koymuş gibi.

Ama en büyük isteğim genç kızların beni örnek alması. En çok istediğim şey ise, genç kızların beni bir örnek gibi görmeleri ve bu yolda ilerlemek isteyen benimle temasa geçtiklerinde onlara biraz cesaret verebilmiş olmayı çok isterim. Steinhaus'un yolundan gitmek istiyorum. Almanya Birinci Ligi Bundesliga'da maç yöneten ilk bayan hakem olarak tarihe geçen Bibiana Steinhaus'u çok beğeniyorum. Bir gün bende Bundesliga maçında



Türk takımlarının maçlarını yönetmek diğerlerine göre biraz daha farklı. Türk futbolcuları daha agresif ve sert oynuyor.

Aylin Deniz Acur hakkında gençlerimize örnek olması açısından birkaç bilgide bizden. Kamu Yönetimi okuyan Aylin hakemlikte başarılı olduğu kadar eğitim hayatında da çok başarılı ve çalışkan bir öğrenci. Üniversite'de Kamu Yönetimi bölümünde 5. sömestirini okuyor şu günlerde. Okulunu en iyi dereceyle bitirmeyi plânlıyor. Amacı hakemliğin yanında iyi bir akademik kariyer yapmak. Bunun için derslerine çok çalışıyor. Ve mutlaka iyi bir örnek olmak istiyor tüm gençlerimiz için. "Ne yaparlarsa yapsınlar ama öncelikle mutlaka iyi bir eğitim yapsınlar" diyor gençlerimiz için.

Berlin'de final maçı yönetti. Daha önce Ses Dergisi'nde de okuduğunuz gibi Berlin Büyükelçisi Ali Kemal Aydın'ın inisiyatifiyle başlatılan Gençler Atatürk kupası Almanya 2018'in finali Başkent Berlin'in Charlottenburg semtindeki Sömmering spor salonu'nda yapılmıştı. Atatürk Kupası finallerini başarıyla yöneten, yine bizden biri yani Aylin Deniz Acur'dan başkası eçildi. Finaller sonrası Almanya 2. ligi hakemimiz Aylin Deniz Acur'u kutlayanlar arasında Büyükelçi Aydın ve Berlin Başkonsolosu Mustafa Çelik de vardı.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY

düdük çalmak istiyorum. Steinhaus bayanların neler yapabileceğini göstermesi açısından güzel bir örnek bizler için, onun gibi üst liglerde maç yönetmek istiyorum.

Değişik liglerde maç yönetiyorum. Erkekler Landesliga'da (Orta-Hakem) da , Oberliga'da (Yan-Hakem), Bayanlar 2. (Yan-Hakem) Ve 3. Lig'de (Orta-Hakem), U17 Bundesliga'da (Orta-Hakem) maç yönetiyorum. Türk takımlarını yönetmek farklı Hiçbir maçta takım ayırt etmiyorum. Herkese eşit davranmaya ve adil olmaya büyük özen gösteriyorum.



presented by
DJ NU-REE

ADRENALIN

DJ NU-REE | **DJ CENGIZZ** | **DJ SILENCE** | **DJ GÖKHAN**
BERLIN | STUTTGART | ROTTERDAM | METROPOL.FM

INFO & RES.: 0171 677 33 88

traffic
Berlin

ALEXANDERSTR. 7 - 10178 BLN
02 OKT 2018
NÄCHSTER TAG IST FEIERTAG

THE BEAT, BURGER, MAZO, ORIENT, SES, hey!, CIROC, elif, FOTO DIGITAL, KRAL, ay yıldız, dokuzsekiz

STREETLIFE INTERNATIONAL PRESENTS

KORAY AVCI
SENIN ICIN DEGER TOUR 2018
#SENINICINDEGER

FR 02. NOV
EINLASS 19 UHR BEGINN 20 UHR

BERLIN
TEMPODROM

SUPPORT: DJ CANTAY

TICKETS UND INFO UNTER WWW.KORAYAVCITOUR.COM
WWW.STREETLIFE-INTERNATIONAL.COM

Mediensponsor **KRAL** **ay yıldız** **dokuzsekiz**

SEANS
WORLDWIDE ENTERTAINMENT

“ANATOLIAN LEGENDS OF LOVE”

SHAMAN
DANCE THEATRE

ticketmaster **ADMIRALSPALAST** **eventim**
BERLIN
24.11.2018
20:00 Uhr

www.eintrittskarten.de
HOTLINE: 01805 2001
0,14 EUR/Min inkl. USt a.d. Festnetz
Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min. inkl. Ges. USt

TICKETS VORVERKAUFSTELLEN
HOTLINE 0 18 06-57 00 00
www.eventim.de

MANUS BABA

Kreuztanbul
HÜRREM SULTAN
Lounge

SAMSTAG
29/09/18
EINLASS 20.30 BEGINN 22.00

KESSELHAUS
KULTURBRAUEREI
Knaackstr. 97 / U2 Eberswalder Str. - 10435 Berlin
Weiter Infos unter **0177-7839318**

KINAY **TIME** **GISC** **the di'zain** **eventim**

TICKET VVK-STELLEN **29,-** www.eventim.de

AYDIN KASETCILIK • Kottbusser Str. 6, 10999 Berlin • KOKA 36 • Oranienstr. 20, 10999 Berlin | FOTO FLASH • Karl-Marx-Str. 144, 13043 Berlin & Babelsberg 47, 13057 Berlin | FOTO DIGITAL • Hermannstraße 42-43 12049 Berlin
Kfz-Straßenverkehrsamt-KAFA • Al-Ruhde 7-8, 12057 Berlin & Eschenheimer Str. 7, 12099 Berlin | TIMEMOBILE • Kaiser-Wilhelm-Platz 1-1, 10057 Berlin | Hürrem Sultan Lounge • Oranienstraße 53, 10969 Berlin

Türkiyemspor 40. Kuruluş Yıldönümünü
Berlin Başkent Topluluğu ile birlikte kutluyor



14.10.2018
Pazar Günü
Giriş: 17:30
Başlama Saati: 18:00

BERLIN HAUPTSTADT ENSEMBLE



Mine Koşan



Hüdayi Erdem
Müzik Yönetmeni

Biletler
İki kişi 40,-
Bir kişi 25,-



Ernst-Reuter-Saal im Rathaus Reinickendorf

Eichborndamm 215-239, 13437 Berlin / U-Bahn Reinickendorf

Organizasyon by Safia Yazanoğlu

Biletleri What-up'tan temin edebilirsiniz

0177 342 98 20

20. JÄHRIGES JUBILÄUM
1998 - 2018

KONSERVATORIUM FÜR TÜRKISCHE MUSIK BERLIN

20. Yıl Balosu

MERAL AZİZOĞLU & GRUP PANDORA

06.10.
CUMARTESİ | GİRİŞ: 19:00

SHERATON
GRAND ESPLANADE
Lützowufer 15 | 10785 Berlin

Canlı Müzik
Meral Azizoglu ve Grup Pandora eşliğinde
sınırsız eğlence

Fixmenü ve soft içecekler dahildir.
Dresscode Black Tie.

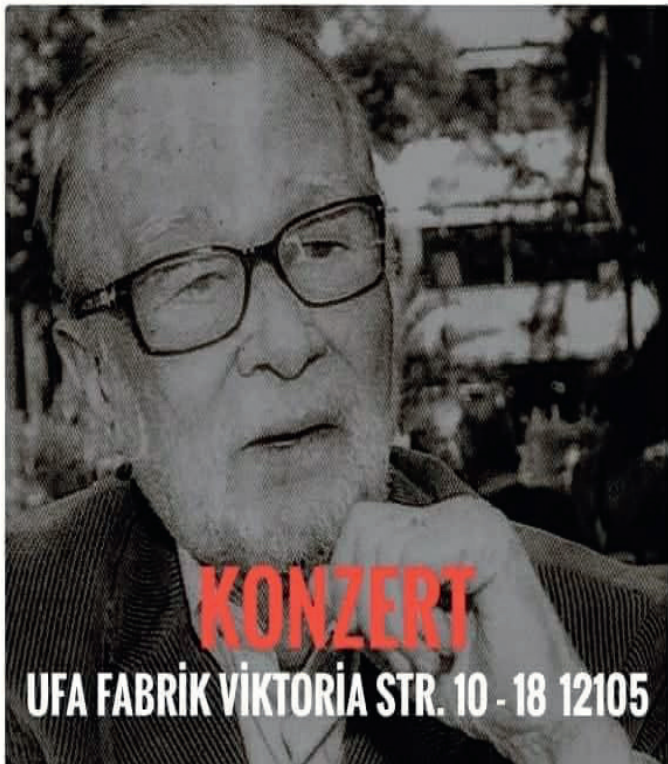


BİLETLER: BTM Telefon 030.69 50 46 01

Mit freundlicher Unterstützung:



BEYS
MARKETING & MEDIA



KONZERT

UFA FABRIK VIKTORIA STR. 10 - 18 12105



VEFATININ
10. YILINDA
ŞARKILARLA

AVNİ ANIL

14. Oktober
- Sonntag
- 18.00 -
EINLASS: 17.30

STREETLIFE INTERNATIONAL PRESENTS

streetlife
INTERNATIONAL

RAGHEB ANTONIS MUSTAFA
ALAMA REMOS SANDAL

3.5H
SHOW

PEACE, LOVE
& HARMONY

MUSIC - A BRIDGE ACROSS NATIONS

Tickets : www.unitedstarstour.com

Sun Sept 30th Berlin
Tempodrom



REMOS

Berlin'de Tiyatro Okulu açılıyor

► Tiyatro Okulu'na alınacak öğrenci başvurularından sonra Ekim 2018 itibariyle giriş sınavlarının yapılması planlanıyor.



"Actors Company-Berlin" adıyla Başkent Berlin'de açılacak olan konservatuvarın son hazırlıkları tamamlanıyor.

Berlin'de Türk Tiyatrosu'nun tanınmasına öncülük eden aynı zamanda Berlin'de But sertifikalı Tiyatro Pedagojisi ve oyunculuk alanlarında okulu olan Ufuk Güldü Türk Sinemasının ünlü yönetmeni Murat Şeker'le birlikte şimdi de Türkçe eğitim veren bir konservatuvar açıyor. Oyunculuk, Tiyatro ve Sinema Yazarlığı, Tiyatro Pedagojisi ve Drama

Eğitmenliği olmak üzere üç bölümde faaliyet gösterecek olan okulun eğitim programının başına Doç. Dr. Zerrin Akdenizli getirilecek.

Ufuk Tan Altunkaya ve Çetin Canki'nin de oyunculuk ve yazarlık bölümlerinde idari görev üstlendiği konservatuvarında çalışmalar titizlikle devam ediyor. Türkiye'nin ve Almanya'nın farklı ekollerinden profesyonel sanatçılar ve akademisyenler olmak üzere kendi alanlarında uzman kişilerin yer aldığı eğitim programı öğrencinin çağdaş anlayışıyla eğitim

görmesini ve uluslararası platform için donanımlı hale gelmesini vaad ediyor.

Tiyatro Okulu'na alınacak öğrenci başvurularından sonra Ekim 2018 itibariyle giriş sınavlarının yapılması planlanıyor. Türkiye'den okula kayıt yaptıracak olan öğrencilerin vize işlemleri göz önünde tutularak eğitimin ocak 2019'da başlaması bekleniyor.

Haber & Fotograf: Hüseyin İŞLEK



Spandau ilçesinde 6 bin metrekarelik dev satış alanında hem toptan, hem perakende satış imkanı sunan ve dolap, hazır mutfak imalatlarını kendi atölyelerinde yapan...

Ihr Möbelspezialist Berlin



- ◀ Individuelle Polsterarbeiten
- ◀ Produktion von Schränken
- ◀ Liefer- und Montageservice

- ◀ 0% Finanzierung
- ◀ Große Auswahl an Markenmöbeln
- ◀ Gastronomiemöbel nach Maß

www.moebelland-24.de

Filiale Spandau
Pawesiner Weg 27 · 13581 Berlin
Tel.: +49 (030) 33 50 70 41
Fax: +49 (030) 33 50 70 43

Filiale Wedding
Müllerstraße 133B · 13347 Berlin
Tel.: +49 (030) 955 941 35
Fax: +49 (030) 955 941 36



TDU Türk ekonomisini değerlendirdi



Türk Alman İşverenler Birliği Yönetim Kurulu Üyesi ve Basın Sözcüsü İşadamı Doğan Azman TDU'nun toplantı salonunda bir basın toplantısı düzenledi.

Doğan Azman „Türkiye ve Almanya'daki ekonomik gelişmeler ve Türkiye'de Dolar ile Euro'nun durumu“ başlıklı toplantıda yaptığı ön konuşmada, “TDU olarak biz de bu gelişmeleri yakından takip ediyoruz. Endişe verici bir durum yok“ dedi. Türkiye anavatanımız diyen Azman, özellikle Alman medyasının kendilerinden bir basın toplantısı yaparak son gelişmelerle ilgili görüş almak istediğini belirtti.

TDU Basın Sözcüsü Doğan Azman „Türkiye'de yaşanan gelişmelerin sevindirici olmadığını bizler de biliyoruz. Türkiye'nin daha güçlü olması için biz Almanyalı işverenlerin üretime daha fazla katkı sağlamamız gerekiyor. Türk ekonomisinin gelişmesi için hep birlikte çaba göstermemiz gerektiğine inanıyorum.“ dedi. Toplantıya Hürriyet Gazetesi'nden Ahmet Külahçı, Habercom'dan Orhan Önalı, Berlin SES Dergisi'nden Hüseyin İşlek ve TAZ Gazetesi'nden bir Alman gazeteci katıldı.

Haber & Fotograf: Hüseyin İŞLEK



Kübra Liseyi Pekiyi notuyla (1,0) bitirdi



Berlinli Kübra Diril, Schöneberg semtindeki Kolleg-Schöberg adlı okulu abitur mezuniyet tam notu olan (1.0) ele bitirerek Almanya'nın gururu oldu. Türk Alman İşverenler Birliği'nde gerçekleştirilen Kurban Bayramı etkinliğinde, başarılı kızımız Kübra Diril'i TDU Yönetim Kurulu Üyesi İmam Hüseyin Peköz'ün önerisiyle bir ödül ve çiçek verildi. Ödülü TDU Başkanı Remzi Kaplan'ın elinden alan Diril'e, çiçeği de Remzi Kaplan'ın eşi Şaziye Kaplan tarafından takdim edildi. Kübra Diril, daha sonra Remzi ve Şaziye Kaplan ile Başkonsolos Mustafa Çelik ile günün anısına bir hatıra fotoğrafı çekti.

Haber & Fotograf: Hüseyin İŞLEK

Meltem gönlünü Oğuzhan'a kaptırdı



Gebze'de muhteşem düğünle evlendiler

Başkent Berlin'in eski ünlü kalecilerinden Kemal Balcı'nın Berlin doğumlu güzel kızı Meltem gönlünü İzmit-Gebzeli işadamı Oğuzhan'a kaptırınca evlilik kaçınılmaz oldu ve düğün dernek kuruldu.

Kemal Balcı'nın Berlin doğumlu İstanbul - Marmara Üniversitesi mezunu Almanca öğretmeni güzel kızı Meltem ile Balcı'nın eski arkadaşlarından Giresunlu Arif Aydın'ın oğlu Oğuzhan İzmit - Gebze'de yapılan muhteşem bir düğünle dünya evine girdiler.



Meltem ve Oğuzhan'ın Gebze'deki muhteşem düğünün Berlin'den de konukları vardı

Gebze'de Kardelen Düğün salonunda yapılan muhteşem düğünün Başkent Berlin'de de konukları vardı. Çok sayıda eski futbolcu arkadaşı ve yakın dostları Kemal Balcı'nın kızının düğününde onları yalnız bırakmadılar. Berlin SES Dergisi olarak bizde genç çiftler Meltem ve Oğuzhan'a mutluluklar dileriz.

cosa



mode & design

Anfertigung von Festtags- und Abendkleidung, Hochzeitskleidern und Änderungen

Nuray Anadolu

Tegeler Straße 26 · 13353 Berlin

Telefon 0179 111 55 20

„Herşeye rağmen...!“



Derya **ÇOLAKER**
Profesyonel Koç, yazar
www.deryacolaker.com

**Hayata asılmak,
her koşulda dik ve
kararlı olabilmek, iç
dünyasında kendi kendine
yarattığı KENDİNE GÜVEN
mekanizmasını hep aktif
tutmak kişiyi mutlaka ki
ileri götürecektir.**

Benim de sıklıkla kullandığım, iki cümleyi birbirine bağlarken olumlu neticeye yönelten, inancı besleyen sihirli bir kelime... Hepimiz bu kelimeyi kullanmayı alışkanlık haline getirmeliyiz...Çelişkili ve tutarsız iki cümleyi birbirine bağlamaya yarayan, amma veya karşıt bir arguamandı destekleyen , olumlu başlayan bir niyeti olumsuz bir yargı cümlesi ile bitirmeye yarayan fakat, yalnız, lakin gibi bağlaçlardan sakınmaktan yanayım... Herşeye rağmen yaşamak çok güzel... Herşeye rağmen sevmekten vazgeçmemek...

Herşeye rağmen yılmadan çalışmak...
Herşeye rağmen başarıya koşmak...
Herşeye rağmen yola devam etmek...
Herşeye rağmen umutluyum deyebil-
mek...

Herşeye rağmen iyi bir insan olmaya devam etmek... Herşeye rağmen nefes almak...Herşeye rağmen çok şükür diyebilmek... Herşeye rağmen, mağrur ve dimdik durmak, zor zamanlara gülerek direniyorum diyebilmek hayata olumlu bir anlam yüklemek ne güzel...

Yaşam da en kötü şartlarda bile bir anlam mutlaka vardır... Bana göre ve sanıyorum çoğumuzca bilinen "İnsan en üstün dayanma gücü olan varlıktır". Mücadele ve hayatta önüne çıkabilecek

zorluklara dayanma gücünü kişi kendine olan inancından alır...Sabrından ve yapabilirliklerine onay vermesinden beslenir...Hayata asılmak, her koşulda dik ve kararlı olabilmek, iç dünyasında kendi kendine yarattığı KENDİNE GÜVEN mekanizmasını hep aktif tutmak kişiyi mutlaka ki ileri götürecektir. Yaşamı anlamlı kılacak araçları düşünürsek, kişi yaşamının anlamını farklı yollardan bulabilir. Örneğin: Ümit ederek, var olanı kabul ederek, yaşama kalıcı eserler bırakarak, aşık olarak, başarıyı kovalayarak, doğanın güzelliklerinin farkında yaşayarak, mizah duygusunu kullanarak, yaratıcılık ve estetik değerlere önem vererek...Bilinen bütün anlamlar, sizin kendi hayatınıza kattığınız değerlerle can bulur. Yaşamı anlamlı kılmak ve hoşnut olabilmek için de sizi olumsuzluğa yönlendirecek kelimeleri kullanmamayı alışkanlık haline getirmelisiniz.

Ve aslında yaşamın en büyük anlamı sizsiniz...İnsan zihinsel ve bedensel yapısı ile akılların alamayacağı bir sisteme sahiptir. O sistemin sahibi sizsiniz...! Başınıza ne gelirse gelsin, yaşamdan keyif almak sizin eliniz de..."Herşeye rağmen " demeyi başardığınız zaman göreceksiniz ki, yaşam zor yanlarına rağmen değerli olacak...!

"HERŞEYE RAĞMEN" dediginiz de, başarısızlık-hayal kırıklığı-kızgınlık-stres her türlü sorun karşısında ruhunuzu yeniden hayata döndüreceksiniz...! Sevgiyle kalın, Mutlu kalın.





Çolaker'in kişisel gelişim seminerleri sürüyor

Erickson College International'da Koçluk eğitimi alan Uluslararası Yaşam Koçu Derya Çolaker'in eğitim seminerleri yeni sezonda da devam ediyor. Çolaker'in 9 Eylül'de Tiyatrom'da izin dönemi sonrası düzenlediği ilk seminerinin konu başlığı 'Motivasyon' oldu.

Bireysel ve kurumsal koçluk ve danışmanlık hizmeti veren, Profesyonel Koç Derya Çolaker daha önce, 2018 yılının Şubat-Mayıs ayları arasında Tiyatrom'da geniş kitlelere „Yaşam kalitemizi iyileştirmenin yolları, Düşünce Detoksu, Öfke Kontrolü, gibi konularda kişisel gelişim seminerleri verdi.

Tiyatrom'daki konuklarını selamlayarak ve "İstemekle başla, inan ve zihinde kendi filmini izle. Ulaştığını hayal et ve canlandır, sonrası mı? Kim tutar sizi!" diyerek sözlerine başlayan Derya Çolaker'in seminerinde yaklaşık 100 kişi katıldı

Ses Dergisi'ne konuşan Çolaker, ileri düzeyde kişisel özen adlı program kapsamında çeşitli konularda verdiği seminerleri için şunları söyledi:

Ramazan ayı ve yaz tatili dolayısı ile bir süre ara veren Çolaker'in, 9 Eylül 2018 Pazar günü yine Tiyatrom salonlarında düzenlediği seminer bu kez, medya partnerleri ve firmaların desteği ile ücretsiz gerçekleştirildi.

"İleri düzeyde kişisel özen demek, kim olduğunuz, ihtiyaçlarınızın neler olduğunu farketmektir. Duygusal, fiziksel ve ruhsal sağlığınıza ilgilenmeniz anlamına gelir. Hayatınızın düzenini bozan her şeyden kurtulmaktır. Ruhun tatmin olduğunuz bir iş aile ortamı yaratmaktır. Daha önceki sizi olumsuz etkileyen alışkanlıklarınızdan kurtulmaktır. Yaşantınızı iyileştirmek için radikal adımlar atmak ve bu yeni yaşam standartını devam ettirmeyi sağlayacak günlük alışkanlıklar kazanmaktır."

Ramazan ayı ve yaz tatili dolayısı ile bir süre ara veren Çolaker'in, 9

Eylül 2018 Pazar günü, yine Tiyatrom salonlarında düzenlediği *Motivasyon* konulu semineri bu kez, medya partnerleri ve firmaların desteği ile halka hizmet yolculuğu amacı güdülen ücretsiz olarak gerçekleştirildi. En büyük amacının daha fazla insanın ruhuna dokunmak, onlar için bir fener yakmak, olumlu açılardan bakmalarını sağlamak ve kendi özbenliklerinin farkında olarak gerçek ihtiyaçlarını farketmelerini sağlamak olduğunu söyleyen Profesyonel Koç Derya Çolaker, seminer sonrası katılımcılara teşekkür etti.

Derya Çolaker'in bundan sonraki seminerlerinin tarihleri ve konu başlıkları şöyle: 14 Ekim 2018 Pazar Günü saat 15.00'teki seminerin konusu 'Özgüven'. Bir sonraki seminer 18 Kasım 2018 Pazar günü yine aynı saatte ve konu başlığı 'Yaşam Alanları Çemberi'. 2018 yılı içindeki son seminerin konusu ise 'Stresten arınma yolları'. Bu seminer 16 Aralık 2018 Pazar günü saat 15.00'te ve yine Tiyatrom'da gerçekleştirilecek.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY



34. Yıla Merhaba .../34 Jahre Tiyatrom ...

Eylül / September 2018

1	Samstag 20.00 Uhr	Jazzkollektiv Berlin Gastkonzert	
2	Sonntag 16.00 Uhr	Theaterworkshop und Seminar	
4	Dienstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück	Berliner Darsteller
5	Mittwoch 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück	Berliner Darsteller
6	Donnerstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück	Berliner Darsteller
7	Freitag 20.00 Uhr	Nachbar*innen ohne Grenzen Gastspiel	Roschan-Theater
8	Samstag 19.30 Uhr	Auf den Spuren persischer Mystiker - RUMI Gastspiel	
9	Sonntag 16.00 Uhr	Derya Çolaker Gastspiel	Uygulamalı Seminer
	20.00 Uhr	Nachbar*innen ohne Grenzen Gastspiel	Roschan-Theater
11	Dienstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück	Berliner Darsteller
12	Mittwoch 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück	Berliner Darsteller
	20.00 Uhr	Prof. Eisenstahl erklärt die Welt Gastspiel	teAtrum 7
13	Donnerstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück	Berliner Darsteller
	20.00 Uhr	Prof. Eisenstahl erklärt die Welt Gastspiel	teAtrum 7
14	Freitag 18.30 Uhr	Liseliler Gastspiel	Tiyatrom Jugendabteilung
15	Samstag 19.00 Uhr	Otogargara Gastspiel	Tiyatrom Jugendabteilung
16	Sonntag 16.00 Uhr	Aacayıp Minikler Gastspiel	Tiyatro Aacayıp Berlin Berlin
18	Dienstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück	Berliner Darsteller
19	Mittwoch 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück	Berliner Darsteller
20	Donnerstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück	Berliner Darsteller
21	Freitag 20.00 Uhr	Yaşadım Demek İçin Gastspiel	Berlin Oyuncuları
22	Samstag 20.00 Uhr	Woyzeck Gastspiel	YAS - Junges Schlosspark Theater
23	Sonntag 14.00 Uhr	Umwelt: Meine Welt* - Premiere Kinderstück	Berliner Darsteller
25	Dienstag 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
26	Mittwoch 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
27	Donnerstag 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
28	Freitag 20.00 Uhr	El Carnaval de Victor Gastkonzert	Iniciativa Popular Carnaval Victor Jara Berlin
29	Samstag 19.00 Uhr	Şu Çılgın Türkler Gastspiel	Tiyatrom Gençlik Grubu
30	Sonntag 17.00 Uhr	Aacayıp Minikler Gastspiel	Tiyatro Aacayıp Berlin Berlin

Ekim / Oktober 2018

2	Dienstag 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
4	Donnerstag 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
5	Freitag 19.00 Uhr	Çılgınlar Tatilde Gastspiel	Tiyatrom Jugendabteilung
6	Samstag 20.00 Uhr	Yaşadım Demek İçin Gastspiel	Berlin Oyuncuları
7	Sonntag 15.30 Uhr	Isaak und der Elefant Abul-Abbas - Premiere Gastspiel	bubales - Jüdisches Puppentheater Berlin
9	Dienstag 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
10	Mittwoch 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
11	Donnerstag 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
12	Freitag 20.00 Uhr	BEYAZ Gastspiel	Deniz Çakır ve Derya Alabora
13	Samstag 20.00 Uhr	Şu Çılgın Türkler Gastspiel	Tiyatrom Gençlik Grubu
14	Sonntag 15.00 Uhr	Derya Çolaker Gastspiel	Uygulamalı Seminer
16	Dienstag 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
17	Mittwoch 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
18	Donnerstag 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
19	Freitag 19.00 Uhr	Yaşandan Kesitler Gastspiel	Tiyatrom Jugendabteilung
20	Samstag 19.00 Uhr	Otogargara Gastspiel	Tiyatrom Jugendabteilung
21	Sonntag 15.00 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
23	Dienstag 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
24	Mittwoch 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
25	Donnerstag 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
26	Freitag 20.00 Uhr	6 Karakter Gastspiel	Ein Theaterstück in persischer Sprache
27	Samstag 20.00 Uhr	6 Karakter Gastspiel	Ein Theaterstück in persischer Sprache
28	Sonntag 15.00 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
	17.30 Uhr	Ah Şu Gençler - Prömiyer Gastspiel	Interkulturelle Jugendtheatergruppe
30	Dienstag 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller
31	Mittwoch 10.30 Uhr	Umwelt: Meine Welt* Kinderstück	Berliner Darsteller



TIYATROM
Türkisches Theater Berlin

Alte Jakobstraße 12
10969 Berlin

Telefon: (030) 615 20 20

(030) 61 65 97 05

Fax: (030) 61 65 97 09

E-Mail: bigi@tiyatrom.de

Internet: www.tiyatrom.de

Verkehrsverbindungen:

U6 Kochstraße aussteigen

M29 → Hermannplatz

Haltestelle Waldeckpark aussteigen

5 Minuten Fußweg bis zu TIYATROM

U8 Moritzplatz aussteigen

M29 → Grunewald, Roseneck

Haltestelle Waldeckpark aussteigen

5 Minuten Fußweg bis zu TIYATROM



Bürozeiten:

11.00-18.00 Uhr (außer Montags)

Telefon: (030) 615 20 20

(030) 61 65 97 05

Fax: (030) 61 65 97 09

Eintrittspreise:

Einzelkarte: 12,- / 10,- / 8,- €

Ermaßigung: 7,50 / 6,- / 5,- €

Kinderstücke: 5,- €

Gruppen ab 10 Personen: 8,- €

Jugendstücke ab 10 Personen: 5,- €

Oğrencilere, öğleden önce ve

öğleden sonraları da özel gösteri

yapılabilir.

Für Schülergruppen kann auch

vormittags oder nachmittags gespielt

werden (nach Vereinbarung).

Tiyatrom gerektiğinde oyun

düzeninde çeşitlilik yapabilir.

Çocuk oyunları için (hafta içi)

önceden yer ayrılması önemli rica

olunur.

Für die Kinderstücke sind

Vorbestellungen erforderlich.

Änderungen sind vorbehalten.

* Çocuk oyunları, hafta arası,

ancak yuvu ve okulların isteğiyle

oyunabilir.

* Für Kindovorstellungen in der

Woche sind Vorbestellungen für

Kindertagesstätten und Schulen

erforderlich.



ELİF
Pflegerdienst
Falkensteinstraße 31 · 10997 Berlin · Tel. 40 50 50 500
E-Mail: info@elif-pflegerdienst.de

Berlin'de ilk demans ortak yaşam evleri ...
aliacare
Ambulanter Pflegedienst
Sesenheimer Straße 14
10627 Berlin · Telefon 323 01 55 0

Zentrale:
Kaplan Dönerproduktion GmbH
Provinzstraße 21 – 13409 Berlin
Telefon 48 49 01 0
Fax 48 49 01 20

Dalli Dalli Umzüge
Reuterstraße 25 · 12043 Berlin
Telefon 62 72 59 54 · dallidalli@gmx.com

Dr. Cemile Irmak-Opitz
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Mehringplatz 7 · 10969 Berlin · Telefon 251 13 33

kadem.berlin
Psychiater und Therapeuten
Compagnie für Gesundheit und Kreativität GbR
Hatice Kadem
Fachärztin für Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie
Mazendörfer Weg 63-64 · 12551 Berlin

Adana Grillhaus
Manteufelstraße 86 · 10969 Berlin
Telefon 612 77 90
E-Mail: info@adanagrillhausberlin.de

Walking Cars
Friedrich-Ölbricht-Damm 66
13627 Berlin
Telefon (030) 31 51 71 0 · Fax (030) 31 51 71 27
info@royal-kfz.de · www.royal-kfz.de

Sahin
FAHRSCHULE
Inhaber Sahin Igin
Funk 0177 528 07 88
Lindower Straße 23 · 13347 Berlin
Telefon 70 06 17 41
www.sahinfahrschule.de
sahinfahrschule@gmx.de

MOTIV OFFSET
Grenzgrabenstraße 4
13053 Berlin
Telefon 61 62 82 0
Fax 61 62 82 14

eurogida
www.eurogida.de

TOSEM Schneiderei
Änderungen aller Art
Infl.: C. Subasigüller
Bleichtrutz 5 · 10623 Berlin · Tel. 689 15 916 · www.tossem-schneiderei.de

Kinder

Berliner Darsteller

Der faule Fuchs und der kluge Rabe

Text und Regie: Yekta Arman

Eine lustige Aufführung für Kinder ab 4 Jahren.



Alle Tiere im Wald sind miteinander befreundet. Jeder hilft jedem so gut er kann, außer der Fuchs, der meint, man müsse aus allem einen Nutzen ziehen und deswegen fängt er auch an, die liebe nette Frau Rabe auszunutzen. Währenddessen macht sich der gemeine Marder auf den Weg in den Wald, und sie planen Frau Rabe gemeinsam übers Ohr zu hauen. Frau Taube kommt glücklicherweise dahinter, was die beiden vorhaben und warnt Frau Rabe. Sie beschließen den beiden eine Lektion zu erteilen, welche die beiden nicht so schnell vergessen werden. Dafür hecken die beiden einen Plan aus, um Fuchs und Marder zu zeigen, dass Freundschaft und Vertrauen besser sind als Egoismus.

Darsteller

Tayfun Akçay, Enver Coşkun, Canan Anouchka Ekşi, Melissa Engin, Yade Nargis

Termine

4.9., 5.9., 6.9., 11.9., 12.9., 13.9., 18.9., 19.9., 20.9., um 10.30 Uhr

Berliner Darsteller

Umwelt: Meine Welt

Text und Regie: Yekta Arman



Tiere (der Fuchs, die Schildkröte und der Fische im See), die im Wald des Friedens leben, haben beschlossen, sich ein neues zuhause zu suchen, weil sie nicht wissen, was sie tun sollen wegen der Umweltverschmutzung, Erosion, dem zunehmendem sauren Regen und der Luftverschmutzung. Die Tiere beschwerten sich über das respektlose Verhalten der Menschen gegenüber der Natur.

„In dieser Gegend kann man nicht mehr leben!“ sagten sie, und eines Tages beschlossen sie, umzusiedeln. Doch wie soll das gehen? Wie wird das funktionieren? Wohin werden sie gehen, wie werden sie gehen? Wie wird dieser Umzug stattfinden? All diese Fragen bereiteten ihnen große Sorgen. Wie werden sie sich mit anderen Tieren in dem neuen Umfeld verständigen und ein neues Leben aufbauen? Als sie mit diesen Gedanken beschäftigt sind, kommt plötzlich ein Rabe aus den südlichen Ländern, nach langen Bemühungen und einer langen Reise. Der Rabe möchte hier ein neues Leben anfangen und sieht aber, dass auch hier dieselben Probleme existieren. Er ist sehr verwundert darüber und auch traurig und trifft letztendlich eine Entscheidung. Er beginnt, die Wichtigkeit des gemeinsamen Umsetzens den anderen Tieren im Wald zu erklären. Sie beschließen, dass etwas zusammen gemacht werden muss. Was dann geschehen ist? Kommt, lasst uns das gemeinsam anschauen.

Darsteller

Tayfun Akçay, Celal Bozat, Enver Coşkun, Canan Ekşi, Yade Nargis

Termine

23.9., um 14 Uhr / 25.9., 26.9., 27.9., 2.10., 4.10., 9.10., 10.10., 11.10., 16.10., 17.10., 18.10., um 10.30 Uhr / 21.10., um 15 Uhr / 23.10., 24.10., 25.10., um 10.30 Uhr / 28.10., um 15 Uhr / 30.10., 31.10., um 10.30 Uhr

bubales - Jüdisches Puppentheater Berlin

Isaak und der Elefant Abul-Abbas

Zweisprachig (Deutsch + Arabisch)



Die Handlung basiert auf einer wahren Geschichte aus dem Mittelalter. Der jüdische Handelsmann Isaak soll ein Geschenk des Kalifen Harun ar-Raschid an Karl den Großen von Bagdad nach Aachen bringen. Das Geschenk ist ein weißer Elefant namens Abul Abbas. Die gefährliche Reise über Jerusalem, die Wüstengebiete Nordafrikas, das Mittelmeer und die Alpen dauert zwei Jahre. Isaak und Abul Abbas müssen viele Abenteuer bestehen und entdecken dabei ihre kulturellen Unterschiede und Gemeinsamkeiten. Während des Stücks steht die Frage im Raum, ob die beiden es in das Territorium des heutigen Deutschlands schaffen werden und was sie dort erwartet.

Termin Eintritt: Abendkasse 8,- € / Vorverkauf 5,- €
7.10., Einlass um 15.30 Uhr, Beginn um 16 Uhr

Erwachsene

Das Roschan-Theater zeigt das Visual Media-Dokumentar

Nachbar*innen ohne Grenzen

Regie: Fateme Bakhshi
Mediengestaltung: Waseel Jumazada



In einem Dorf oder einer Stadt leben viele Menschen Tür an Tür. Sehen einander durchs Fenster. Begrüßen sich im Treppenhaus. Winken einander vom Balkon. Sind Nachbar*innen. Sie wissen vieles übereinander. Auch manches was sonst niemand weiß. Denn Nachbar*innen haben oftmals zwei Gesichter. Sprechen worüber niemand sprechen darf. Fügen einander Leid zu. Führen Kriege ohne Sinn.

Termine

7.9., 9.9., um 20 Uhr

Berlin Oyuncular

Yaşadım Demek İçin ...

Yazan ve Yöneten: Yekta Arman



Her ailenin başından geçmiş veya gelebilecek olayları içeren oyun genelde toplumsal yapımıza da ışık tutmakta. Aile içi ilişkilerde sevginin gücü ve sevgi ile gerçekleştirilmeyecek hiçbir şey yoktur sonucuna varan bir yaklaşımla aslında mutluluğun da ve mutlu olabilmenden yalnız insanın kendi elinde olduğunu bizimle paylaşıyor. Saygı, sevgi ve anlayış hepimiz için farklı davranış biçimlerinde de olsa, bizi tekrar üzerinde düşünmeye zorluyor ... "Yaşadım Demek İçin" kısaca, önümüzde yaşamımızı güzel kılacak çok ama çok örnek var ...

Oynayanlar

Dilara Aydın, Yade Nargis, Mürsel Keleş, Hakan Öhrü, Yeşim Türün, Armağan Uzunöner, Volkan Uzunöner

Tarihler

Giriş: 12,- € / 10,- €
21.9., 6.10., Saat 20'de

Tiyatro Gençlik Grubu

Şu Çılgın Türkler

Yazan: Turgut Özakman - Yöneten: Yekta Arman
Müzik: Mustafa Sarıncı



80 yıldır beklenen kitap ... Turgut Özakman'ın elli küsur yıldır süregelen çabasının ürünü, Oyun olarak ilk defa 13 Mart 2006 yılında Mustafa Kemal Atatürk ün Harp Okuluna girişinin yıldönümünde Ankara da Kara Harp okulu öğrencilerince sergilendi. Bu oyun 20. yy.ın sömürgecilerine karşı bir ulusun verdiği onur mücadelesini anlatıyor. Milli Mücadelemizin şimdiki kadar yazılmamış ayrıntılı, çok yönlü öyküsü. Gurur ve ibret verici gerçeklerin, gerçek belgelerle dayalı olgu ve olayların, insani içine çeken, şaşırtan, heyecanlandırın, ağlatan ve coşturan anlatısı. Yeni nesillere eşi olmayan bir armağan. İlk defa Tiyatro da sergileniyor.

Oynayanlar

Hasret Gültekin Arslan, Didem Baykal, Melda Bildik, Dilan Canbaz, Dilek Çobanoğlu, Nilü Dursun, Tarık Alp Eren, Aylin Ermiş, Denis Can Ermiş, Öğuzhan Şimşek, Dilan Tınmaz

Tarihler

Giriş: 8,- € / 6,- €
29.9., Saat 19'da, 13.10., Saat 20'de

MAULANA DSCHALAL AD-DIN
RUMI
AUF DEN SPUREN PERSISCHER MYSTIKER

Eine Reise nach Khorassan
Sheikh Eref Efendi
Sufiweisen | Origen des Persischen Nachbhandlunge

Rumi und seine mystische Dimension
Prof. Dr. Roland Pietsch
Religionswissenschaftler | LMU München

Sufi-Musik
Yakup Kılıç & Ensemble Intizar

Sema
Bekende Derwische des Sufi Zentrum Rabbanly

Moderation
Halja Feride Funda G. Gençsian

8. Sept. 2018
19.30 - 22.30 Uhr
TIYATROM BERLIN
Alte Jakobstraße 12, 10969 Berlin

Info: 030 2539 1111
www.tiyatromberlin.de
Tel: +49 30 2539 1111

Info: 030 2539 1111
www.tiyatromberlin.de
Tel: +49 30 2539 1111

YAS - Junges Schlosspark Theater

Woyzeck

von Georg Büchner



Franz Woyzeck ist ein einfacher Soldat und dient seinem Hauptmann. Sein Gehalt ist gering, also sucht er ein Zubrot, das ihm ein Arzt verschafft, der ihn aber für ein medizinisches Experiment missbraucht.

Beide, Hauptmann und Arzt, gefallen sich darin, den Soldaten zu schikanieren und zu demütigen. Woyzeck braucht das Geld zum Unterhalt für seine Geliebte Marie und ihr gemeinsames, uneheliches Kind. Marie lässt sich auf ein Verhältnis mit einem Tambourmajor ein. Woyzeck kommt da hinter. Diese weitere Qual ist zu viel für ihn, er ersticht Marie im Wald an einem See.

Darsteller

Kilian Klaus als Franz Woyzeck, Julius Schwarz, Amrit Merten, Lennie Gottberg

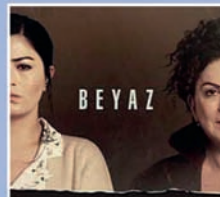
Termin

Eintritt: 15,- € / 9,- €
22.9., um 20 Uhr

Deniz Çakır ve Derya Alabora

BEYAZ

Yazan: Emmanuelle Marie - Yöneten: Özen Yula



İki kız kardeş yıllar sonra annelerinin rahatsızlığı dolayısıyla tekrar bir araya gelirler. Hayatını evinden uzakta, kendi isteğine göre yaşayan abla kendi hayatını anlatıp dururken, kardeşi bu durumdan çok rahatsız olur. Çünkü kardeşi tam tersi evde kalıp hayallerini yaşayamamıştır. Abla ve kardeş devamlı geçmişin muhasebesini yaparlar. Acıdan, sessiz dinginliğe doğru bir yolculuk başlar. Ertelemiş duygular, konuşmalar yavaş yavaş aralarındaki sarsılmış bağı yeniden birbirine bağlayabilecek midir? Ünlü oyuncular Deniz Çakır ve Derya Alabora, ilk defa "BEYAZ" oyunuyla Tiyatro da sahne alıyor.

Tarih

Giriş: VVK 25,- € / Abendkasse 30,- €
12.10., Saat 20'de

6 Charakter

Ein Theaterstück in persischer Sprache

Text und Regie: Fatemeh Bakhshi

Eine Prostituierte aus dem Paradies ist die Geschichte einer Frau der afghanischen Prostituierten, die kürzlich nach Deutschland gekommen ist. Durch Zufall betritt sie eine Theatergruppe und betrachtet den Kontext, den sie für angebracht hält, um ihre Geschichte zu hinterfragen, und bittet die Regisseurin um eine Show, die auf ihrem Leben basiert. Es ist ein Geschenk an das Leiden und die Unterdrückung von afghanischen Flüchtlingsfrauen im Iran.

Darsteller

Hoseyn Daryani, Farzaneh Bakhshi, Habib Kohistani, Jabar Mohammadi, Hoseyn Heidari

Termine

26.10., 27.10., um 20 Uhr

Prof. Eisenstahl erklärt die Welt. Teil 1:
DER MENSCH
Wie funktioniert er und zu was ist er nütze?

Termine Eintritt: 12,- € / 8,- € / 5,- € (Berlin-Pass)
12.9., 13.9., um 20 Uhr

Konzerte

Jazzkollektiv Berlin

KOLLEKTIV NIGHTS



Termin

1.9., um 20 Uhr

EL CARNAVAL DE VICTOR
TIYATROM THEATER BERLIN
ALTE JAKOBSTRASSE 12, 10969 BERLIN
28.09.18
20.00 Uhr
NINETEEN - GEFÜHRTE WÄNDER - BEWÄNDERT - BEWÄNDERT - FÜR

Ich singe nicht um des Singens Willen oder weil ich eine schöne Stimme habe. Ich singe, weil die Gitarre Seele und Verstand hat (Victor Jara). Eine Retrospektive des Leben des chilenischen Liedermachers und Theaterregisseurs Victor Jara. Una puesta en escena con performance, acrobacias, música, teatro, expresión corporal y pintura.

Termin

28.9., um 20 Uhr

Jugend

Interkulturelle Jugendtheatergruppe

Ah Şu Gençler

Yazan: Turgut Özakman - Yöneten: Yekta Arman

Türk tiyatrosunun tanınmış yazarlarından Turgut Özakman'ın kaleme aldığı, danslı, müzikli, kabare türünden bir oyun olan "Ah Şu Gençler" teması açısından gençlik ve sorunlarında bütünleşir. Oyunun ilk bölümünde, gençlerin gözünde: anne, baba, toplum en küçük kurumu olan aile ile eğitim sistemi, öğretmenler, televizyon ve gençlerin çevreleri ile olan ilişkileri irdelenir. İkinci bölümde ise; ilk bölümde eleştirdiği anne, baba, aile, okul, çevre ve televizyon aynı gençleri ele alarak kendi bakış açısından sahneye getirilir. Bu bütünlük içerisinde oyun metninin olanak sağladığı düzeyde, ilişkileri dışardan izleyebilme, düşünme şansı verilir izleyicilere. Yaşamların ortasına kurdukları sahnede hem gülerek hem de güldürerek kimi zamanda düşündürerek oynarlar oyunlarını ve "Sophocles" in bir deyişi ile sona erer oyun: Ben bu dünyaya kin değil, sevgi paylaşmaya geldim.

Oynayanlar

Didem Baykal, Melda Bildik, Dilan Canbaz, Selda Cingöz, Tarık Alp Eren, Meral Dursun, Nilü Dursun, Aylin Ermiş, Denis Can Ermiş, Melisa Fidan, Mecid Gökten, Evrim İnci, Dilan Tınmaz

Tarih

Giriş: 7,50 € / 5,- €
28.10., Saat 17.30'da

KERMES / KIRMES

21 Ekim / 21. Oktober
Tag der offenen Tür
von 12 bis 18 Uhr

Berlin Klâsik Türk Müziği Derneği` den bir ilk "Burhan Kul Solist Atölyesi" Berlin'e geliyor

► Ulusal ve Uluslararası birçok ödül sahibi olan Türk Müziği'nin ünlü ses sanatçısı ve bestekâr Burhan Kul, 10-11 Kasım tarihlerinde Başkent Berlin'de 100 kişilik müziksever katılımcı için "Solist Atölyesi" düzenleyecek.

Burhan Kul Türk Müziği Derneği ilkini bu yılın Temmuz ayında İstanbul'da gerçekleştirdiği "Solist Atölyesi" gördüğü ilgi üzerine, Türkiye'de İzmir, Ankara, Antalya ve Kayseri'den sonra Almanya'da ilk kez Berlin Klasik Türk Müziği Derneği'nin (BKTMD) organizasyonu ile Berlin'de yapılacaktır.

Ulusal ve Uluslararası birçok ödül sahibi olan Türk Müziği'nin ünlü ses sanatçısı ve bestekâr Burhan Kul, 10-11 Kasım tarihlerinde Başkent Berlin'de 100 kişilik müziksever katılımcı için "Solist Atölyesi" düzenleyecek.

Nefes ve diyafram, doğru nefes için egzersizler, spor ve kilo kontrolü, tonalite ve akort, ses rengi tespiti, diksiyon ve artikülasyon, tiz ve pest bölgelerin doğru kullanımı, üslup ve icra, eserin formuna göre tavır, taklit ve dinleme, icrada dönemsel değişimler, örnek icralar, geleneksel üslupla beslenmek, repertuar ve saz seçimi, ezber teknikleri, eser seçimi, sahneye hazırlık, estetik duruş, kaygılar, heyecan kontrolü, mikrofon kullanımı, nota bağımlılığı, ifade gücü ve anlatım, hitabet, ses sağlığı, doğru beslenme, koruma yöntemleri, ani travmalar, ilaç kullanımı, alternatif tedaviler, düzenli doktor kontrolleri, teknik zorlukları aşmak, şarkı ve saz seçimi ile mikrofon kullanımı

Nefes ve diyafram
DOĞRU NEFES İÇİN EGZERSİZLER
SPOR VE KİLO KONTROLÜ
Tonalite ve akort
Ses rengi tespiti
DİKSİYON VE ARTİKÜLASYON
TİZ VE PEST BÖLGELERİN DOĞRU KULLANIMI
TEKNİK ZORLUKLARI AŞMAK
ÜSLUP VE İCRA
Eserin formuna göre tavır
TAKLİT VE DİNLEME
İcrada dönemsel değişimler
Örnek icralar
Geleneksel üslupla beslenmek
REPERTUAR VE SAZ SEÇİMİ
Ezber teknikleri
ESER SEÇİMİ
Sahneye hazırlık
Estetik duruş
Kaygılar
Heyecan kontrolü
Mikrofon kullanımı
NOTA BAĞIMLILIĞI
İfade gücü ve anlatım
HİTABET
Ses sağlığı
DOĞRU BESLENME
Koruma yöntemleri
ANİ TRAVMALAR
İlaç kullanımı
ALTERNATİF TEDAVİLER
DÜZENLİ DOKTOR KONTROLLERİ

burhan
— kul —
solist
atölyesi

10-11
KASIM
BERLİN
TIYATROM

ALTE JAKOBS STR. 12 - 10969

BİLGİ: 0 163 618 51 18

www.burhankul.com

gibi sahne üzerinde bilinmesi ve uygulanması gereken daha bir çok konuyu içeren "Solist Atölyesi" programı Berlin'de ve Almanya'nın çeşitli kentlerinde müzik çalışmaları yapan korolara ve müzik sevdalılarına açık olacak.

Sanatçı Burhan Kul'un icra edeceği kısa bir dinletiden sonra katılımcılara seminer sonrası program içinde

işlenen tüm konuları içeren kitap ve sertifikaları yine Burhan Kul tarafından bizzat takdim edilecek. 100 kişi ile sınırlandırılan bu seminare katılmak isteyenlerin 0163 - 618 51 18 numaralı telefondan, Berlin Klasik Türk Müziği Derneği Yönetim Kurulu üyesi Talip Gözdereliler'e ön kayıt yaptırmaları gerekiyor.

Haber: Hüseyin İŞLEK

Sinema Filmi için çocuk oyuncu aranıyor

Ünlü Yönetmen Talip Karamahmutoğlu'nun sinema filmi olarak çekeceği film için Berlin'de çocuk oyuncu adayları aranıyor. Yönetmen Karamahmutoğlu ve filmin yapımcısı Erkan Karabağ ile Berlin Başkonsolosluğu'nun bayramlaşma töreninde karşılaştık. Yapımcı Karabağ ilgilenen ailelerin kendisine erkan.karabağ@z10productions.com mail adresinden ulaşabileceklerini söyledi. müracatta bulunabileceğini söyledi.

Haber & Fotograf: Hüseyin İŞLEK



Berlin'de Kurban Bayramı Sokak Şenliği Düzenlendi



"Kurban Fest - Kurban Şenliği" adı verilen etkinlikle, Almanya'da yaşayan yeni nesil Türk gençlerinin dini-kültürel değerlerini yakından tanınması ve içinde yaşanılan toplumla kaynaşmak amaçlanıyor. Bu yıl 10. düzenlenen `Kurban Şenliği` ni başta Türk Eğitim Derneği olmak üzere 6 dernek organize etti.

Berlin'de yaşayan bazı Türkler, kurbanlarını Berlin'de kesip, etlerini kavurarak sokak festivali havasında Berlinlilerle paylaşmak istemişlerdi ve ilk yıllarda küçük bir katılımı başlatan etkinlik, yıllar içerisinde büyüyerek bütün ilçenin, hatta Berlin'in farklı, renkli festivallerinden biri haline gelmişti. Bu yıl festivale Neukölln ilçesi Belediye Başkanı Martin Hikel, T.C. Büyükelçilik temsilcileri ve bazı milletvekilleri de katıldı.

Şenlik Sayesinde Şehirle Kucaklaşıyoruz
10. Geleneksel Berlin Kurban Şenliği Tertip Heyeti Başkanı ve şenliğin fikir babası Rüştü Kam, Almanya'da yetişen yeni neslin Kurban Bayramı'nın tam olarak ne olduğunu bilmediğini söyledi. Kam, "Almanya'da yaşayan yeni nesil genç Türklerle kendi değerlerimizi canlı olarak göstermemiz gerekiyordu" dedi. Gençlerimiz bu değerlerimizi öğrensin



diyen Kam, "Alman komşularımız ve şehirde yaşayan diğer insanlar da bu dini-kültürel değerlerimizi tanımış istedik." ifadelerini kullandı.

Neuköllnlü Stephanie Kersten, "Burası farklı kültürlerin güzel bir buluşması." dedi. Her sene Kurban Şenliği'ne katılan ve kilise adına stant açan, semt kilisesinin papazı Kalle Lenz "Burada, kültürler, dinler, insanlar birleşiyor. Farklı kültürlerin güzel bir karşılaşması oluyor" derken, Stephanie Kersten de, "Burada birbirimizle iletişime giriyoruz, birbirimizi daha iyi tanıma fırsatı buluyoruz. Burası farklı kültürlerin güzel bir buluşması." şeklinde konuştu. Ayrıca bu yılki Kurban Şenliği'nde yine çocuklar ön plandaydı.

Berlin SES Dergisi olarak fotoğraflar için Rüştüm Kam'a teşekkür ediyoruz.

Haber: Hüseyin İŞLEK





Ebru OKATAN

NEW YORK; SEN Mİ BÜYÜKSÜN, BEN Mİ?!

New York (NYC) – Dünyanın en büyük metropollerinden biri. Dünya ekonomisinin başkenti, finans ve ticaretin merkezli! Burada her şey çok hızlı, insanlar hep bir koşturmaca halinde. Hayatın her zaman bir adım önünde olmak istermişçesine evlerinden dışarı fırlıyor, ofislerine koşuyorlar. Bu şehir, yavaşlara göre değil!

Nedenini bilmiyorum, yıllardır içimde bir New York merakıdır, bitmek bilmedi. Avrupa şehirlerini gezip ardından daha uzak seyahat hedeflerine yönelirim diye düşünüyordum, ancak NYC merakıma yenik düştüm. Amerika'nın en çok görmeyi arzuladığım şehrine giderek hayalimi gerçekleştirdim.

New York'a yakıştırılan sayısız sıfatlardan biri de "Uyumayan Şehir"dir. Gerçekten de öyle! Burada kalabalık olmayan yer ve saat yok. Havalimanından şehir içine doğru ilerlerken, ilk olarak şehrin ne kadar gürültülü olduğunu fark ediyorsunuz. Bitmek bilmeyen siren ve inşaat sesleri, sokak sanatçıları ve müzik sesi... Sizi rahatlatabilirim; belli bir süreden sonra kulaklarınız şehrin bu bitmeyen "gürültüsüne" alışıyor, birkaç gün sonra bu sesleri artık fark etmiyorsunuz.

Para bozdurduktan sonra ilk işim bir



Görmek istediğim ilk yer (ki gitmesem ayıp olurdu) Özgürlük Heykeli'ydi – öyle de yaptım! Fransa'nın Amerika'ya 100. Kuruluş Yılı Dönümü için hediye ettiği bu heykel, New York'un simgesi haline gelmiş.



welcome
to NYC

priz dönüştürücü almak oldu, çünkü Amerika'nın prizleri Avrupa'ninkilerine benzemiyor. Bu arada yine önemli bir bilgi: New York'ta telefonunuza internet yükletmenize gerek yok; Hemen hemen her cafe ve restoranda, metro beklerken ve hatta birçok sokakta halka açık kablosuz (wifi) internet bağlantısı var! Şehrin kalbi olan Manhattan semtindeki geniş ve kalabalık sokakların kaldırımlarında, hemen hemen her köşe başında internet direkleri görebilir, telefonlarınızı ücretsiz şarj edip, internete bağlanabilirsiniz!
Görmek istediğim ilk yer (ki gitmesem ayıp olurdu) Özgürlük Heykeli'ydi – öyle de yaptım! Fransa'nın Amerika'ya 100. Kuruluş Yılı Dönümü için hediye ettiği bu heykel, New York'un simgesi haline gelmiş.

Özgürlük Adası'nda bulunan bu heykeli yakından görmek isteyenler, adaya Battery Park'tan feribotla gidebilirler. Feribotlar sabah saat 8:30 ila 17 arasında yarım saatte bir kalkarken, bilet ücreti online alındığı takdirde 20 dolar civarında.

New York'ta bulunduğum zaman zarfında, 6 defa gittiğim ve en sevdiğim

yer ise kesinlikle Brooklyn Köprüsü'ydü. Yaya ve bisiklet yolunun da olduğu köprü Manhattan ve Brooklyn semtlerini birbirine bağlıyor. Köprü hem gündüz hem de akşam saatlerinde eşsiz manzara sergiliyor. Yine sık sık gittiğim yerlerden birisi de – şaşırmayacaksınız – Times Meydanı'ydı. Şehrin en canlı, renkli ve hareketli yeri olan bu meydan, reklam panoları sayesinde daima aydınlık. Zamanın gece olduğunu anlayamayacaksınız.

Özellikle Manhattan'a özgü yüzlerce metre yüksekliğindeki gökdelenler sizi yutacakmış gibi hissettirebilir, bazılarınıza "Bu şehir bana beton yığını gibi geliyor" dedirtebilir. Bu noktada Central Park'tan bahsetmek istiyorum: Şehrin tam ortasında, gökdelenlerin arasında yer alan bu kocaman park gez gez bitmez! Sayısız köprü, çeşme ve oyun alanı olan parkta bir de hayvanat bahçesi var.

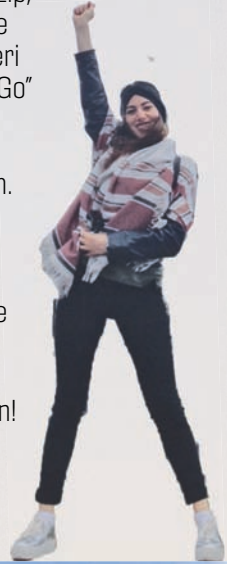
"New York'un İtalya ile ne alakası var?" diye sormayın, buraya gelmişken Manhattan'da bulunan Diyarbakırlı Hakkı Ağabey'in pizzacısına uğramadan dönmeyin derim! Hakkı Akdeniz 3 kez Dünya pizza şampiyonu olmuştur! Gayet uygun fiyata nefis pizzalar yiyebileceğiniz

restoranın dört bir yanı, Türk gazeteslerinde yayımlanan hakkındaki haberlerin kupürleri ile donatılmış. Amerika'ya ait bir lezzet tatmak istiyorum diyenlere de önerim popüler New York Cheese-cake'idir. Bu arada yine önemli bir dip not: Amerika'da bahşiş çok önemlidir. Bahşiş vermemek servis elemanına karşı saygısızlık olarak görülüyor. Aman ha!

Bana göre New York'un en özel ve güzel yanı, bin bir milletten insanın hoş görü içinde yaşaması. Büyük ve çok kalabalık bir dünya şehri olsa da insanlar daima yardımsever ve güler yüzlüdür. İlginç olan ise, vatandaşların yaz kış parmak arası terliklerle gezip, sabahın saat 7'sinde kola ve benzer meşrubatlar içmeleri ve bütün gün ellerinde "To Go" kahve kutuları taşımaları.

Ben New York'u çok sevdim. Bir gün mutlaka tekrar gideceğim ama ondan önce görmem gereken çok fazla şehir var sizinle paylaşmak istediğim.

Yolunuz her daim açık olsun! İyi gezmeler!





Zaman Tüneli yeni sezonu açtı

Berlin'de uzun yıllardır önemli ve kaliteli eğlence gecelerine imza atan ve düzenlediği "Zaman Tüneli" etkinlikleriyle fenomen haline gelen gazeteci dostumuz Mahmut Tosun yeni sezonu Mangal Partisi'yle başlattı.

Adana Grillhaus işbirliğiyle gerçekleştirilen Mangal Partisi eski ismiyle 'Çay Bahçesi' yeni ismiyle 'Jockel Bar' olan yeni mekânda yapıldı. Zaman Tüneli - Mangal Partisi'ne katılanlar, izin sonrası dostlarla tekrar buluşmanın heyecanını yaşarken, aynı zamanda Adana Grillhaus'un hazırladığı birbirinden lezzetli etlerin tadına baktılar.

Terastaki tatil sohbetleri ve mangalın ardından, parti iç mekânda DJ. Erci'nin yaptığı müzikler eşliğinde sabaha kadar devam etti. Aldığımız bilgiye göre önümüzdeki düzenlenecek olan 'Mangal Partisi' daha kapsamlı olarak tekrarlanacak.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY





Nachbarschaftsheim Schöneberg
Pflegerische Dienste gGmbH
Ehrenamtlicher Besuchsdienst

Gönüllü Ziyaret Servisi'nden demanslı ve bakıma ihtiyacı olan yaşlılar için günlük ziyaret servisi

Aile yakınlarının yükünü hafifletmek için gönüllülerimiz yaşlılarla sohbet etmek, parka gitmek ve gezinti yapmak için hazırlar. Birlikte yapılan faaliyetler ve sevgi dolu ilgi refah düzeyini artırır.



Hizmetlerimiz:

- Eğitimli gönüllüler tarafından 1 ila 5 arasında bakım seviyesi olan yaşlılar için ziyaret ve saatlik refakat hizmeti.
- Ziyaret hizmetleri § 45 SGB XI (Yardım Hizmetleri) uyarınca düşük eşikli hizmetler olarak kabul edilmektedir. Maliyetler bakım sigortası (Pfelegekasse, Entlastungsleistung) tarafından karşılanabilir.

Siz de Ziyaret Hizmetleri'nde gönüllü çalışmak ister misiniz?

Zamanınız varsa ve toplumsal ihtiyaçlara katkı koymak isterseniz, sizinle tanışmaktan memnuniyet duyarız. Lütfen bizimle iletişime geçin. Ziyaret hizmetleri, bakım sigortası ve Senato'nun Çalışma ve Sosyal Entegrasyon birimi tarafından desteklenmektedir.

Bilgi ve kayıt için:

Koordinatör: Hülya Karci
Telefon: 030 / 85 99 51-226
Mail: Huelya.Karci@nbhs.de

www.besuchsdienst.nbhs.de
www.nbhs.de

Nachbarschaftsheim Schöneberg
Pflegerische Dienste gGmbH
Holsteinische Straße 30
12161 Berlin (Friedenau)

Derbinin sonucunu penaltı belirledi: 1-0



Başkent Berlin'de sezonun ilk derbisini BSV Aldersimspor 1-0 kazandı.

Geçtiğimiz hafta 2018-2019 futbol sezonunu açan Berlin Ligi'nin iki güzide takımı Aldersimspor ve Türkiyemspor ligin ilk haftasını rakipleriyle berabere kalarak bitirmiş ve ilk haftayı birer puanla kapatmışlardı.

İki takım ligin ikinci haftasında BSV Al-Dersimspor'un Anhalter Bahnhof'daki sahasında karşı karşıya geldiler. Karşılaşmanın ilk yarısının 37. dakikasında kazandığı penaltıyı Metin Aktürk'un vuruşu ile 1-0 önde bitiren Aldersimspor, maçı da 1-0 önde bitirerek 3 puanı alan taraf oldu. Bu sonuçla Kırmızı-Siyahlılar puanını 4'e çıkartırken, Türkiyemspor da 1 puanda kaldı.

Türkiyemspor Başkanı Durmuş Ali Matur maç sonrası karşılaşmayı Ahmet Tunga, Hüseyin İşlek ve Şükrü Tokay'dan oluşan 3 kişilik

ekibi ile izleyen Berlin SES Dergisi'ne değerlendirdi. Bu maçı 2 kardeş takım arasında güzel bir mücadele olarak değerlendiren Matur, "Başabaş bir mücadele oldu. Karşılaşma berabere bitebilirdi, her iki takımda gol veya goller bularak farklı sonuca gidebilirlerdi. 1-0 kaybettik dünyanın sonu değil. Daha önümüzde uzun bir Berlin Ligi maratonu var. Aldersimspor'u kutluyor ve bize gösterdiği güzel evsahipliğinden dolayı teşekkür ediyorum." dedi.

Karşılaşmayı Yeşiller Partisi eski Federal Almanya Milletvekili ve kısa bir süre önce Alman Engelli Sporcular Rehabilitasyon Birliği Başkanı olan Özcan Mutlu, TBB'nin Sözcüleri Ayşe Demir ve Safter Çınar, Berlin Cemevi Başkanı Numan Emre ve Dersim Cemaati Başkanı Müslüm Karataş ile çok sayıda futbolsever izledi. TBB Sözcüsü Demir karşılaşma öncesi TBB'nin alt örgütü olan Aldersimspor adına konuk takım Türkiyemspor'a bir çiçek vererek her iki takıma başarılar diledi.

Karşılaşmayı her iki takımda şu kadrolarla oynadılar.

Aldersimspor: Slim Garci, Mohammed El-Kassem, Ahmet Can Şahin, Saleh Moussa (75. dakika Timon Balcı), Metin Aktürk (Penaltıdan 37. dakikada golü kaydetti), Hüseyin Ali Kaloğlu, Onur Serhat Aktürk (66. Dakika Fikret Karaduman), Tugay Göçer (62. dakika Rüstem Dinç), Barış Dinç, Önder Şenkaya, Murat Taş.
Antrenör: Ekrem Kitay.

Türkiyemspor: Hendrik Lüttschwager, Ron Stublla (75. dakika Oğuzhan Duman), Shane Keil. Modou Lamin Sanyang, Mert Akbal, Anselm Stüker, Necmi Uluçay, Stefan Gehring (50. dakika Abdoul Aziz Conte), Mushakir Razeek, Baptiste Busse, Denis Schulz (82. dakika Oumar Sangare).
Antrenör: Wolfgang Sandhowe.

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotograf: Hüseyin İŞLEK & Şükrü TOKAY





Molkereiprodukte GmbH

Sizlere yeni yerinde hizmet sunmaya devam ediyor



Molkereiprodukte GmbH · Flottenstr. 58 · 13407 Berlin
Tel.: 030 - 336 41 89 · info@nefis-berlin.de

Anatolian "Legends of Love"

Es wird farbenfroh und spektakulär im Admiralspalast Berlin. Am 24. November lädt das Ensemble des renommierten Shaman Dance Theatre aus Istanbul zur großen Show, um das Publikum in eine Welt aus Modern Dance, Folklore und Akrobatik zu entführen. Dabei ist Verbindung ein zentrales Thema der Produktion „Anatolian Legends of Love“, die erstmals in Deutschland zu sehen sein wird:

Tradition und Moderne finden sich hier zu einem faszinierenden Ganzen. Es verbinden sich verschiedene Kulturen und Epochen miteinander und lassen den Zuschauer auf wundervolle Art in eine Welt eintauchen, in der es politische, kulturelle oder religiöse Grenzen nicht zu geben scheint.

In einer Zeit, in der sich Politik und Gesellschaft mit spaltenden Gräben konfrontiert sehen, versucht das Shaman Dance Theatre auf kunstvolle Art, diese zu überbrücken. Mit der universellen Sprache des Tanzes lautet die Botschaft: Egal, woher wir kommen, wir sind alle eins. Mit einer außergewöhnlichen Darstellung und Kombinationen verschiedener Farben, Personen und Kulturen wird diese Botschaft eindrucksvoll unter-
malt.

Gemeinsam bringen SEANS Entertainment und das renommierte Ensemble des Shaman Dance Theatre unter der Regie von Murat Uygun den kulturellen Reichtum Anatoliens nach Berlin. Für diese Inszenierung haben weltweit führende Choreographen verschiedener Tanzstile in Zusammenarbeit mit den Künstlern der Company etwas ganz Eigenes erschaffen, das mit prachtvollen Kostümen und mitreißender Musik ein Showspektakel der Extraklasse bietet.

Das Ensemble, das schon auf der ganzen Welt für seine Inszenierungen gefeiert wurde, wird seinem Ruf als erstklassiges Tanzensemble und als Vermittler von Ost und West für Kultur, Geschichte und Kunst auch hier wieder mehr als gerecht.

VERWALTUNG • VERMIETUNG • VERKAUF



*„Der richtige Vertrauenspartner
rund um Ihre Immobilie“*

Kantstr. 154 A · 10623 Berlin

Tel.: +49 (30) 467 2681-18 | Email: info@hepa-group.de

Türkspor 5 maçta 5 puan topladı

Berlin'in en üst amatör ligi Berlin-Liga'da mücadele eden Berlin Türkspor, bu sezon oynadığı 5 maçta 5 puan topladı.

Konuyla ilgili bir açıklama yapan Berlin Türkspor Başkanı Metin Yılmaz, "Volbert'le yeni sezonda da birlikte çalışacağız. Kulübümüze hayırlı olsun. Şimdi artık sıra transferlerde. Yapacağımız transferlerle takımımızı güçlendireceğiz. Yeni sezonda daha iyi bir Berlin Türkspor göreceğiz." dedi.

Berlin Türkspor, ligin üçüncü haftasında 3 puanla tanıştı! Lige iyi bir başlangıç yapamayan Berlin Türkspor sezonun ilk iki hafta karşılaşmalarındaki yenilgilerinden sonra, ligin üçüncü haftasında galibiyetle tanıştı. Kırmızı-Beyazlılar, evinde Empor'u 2-1 yenerek galibiyet sevinci yaşadı. Temsilcimize üç puanı getiren goller Berkan Türken ve Diego'nun ayağından geldi.

Türkspor evinde 1 puana razı oldu! Berlin-Liga temsilcilerimizden Berlin Türkspor, 4. hafta maçında Frohnauer SC'yi konuk etti. Kıran kırana geçen mücadele 0-0'lık eşitlikle tamamlandı. Bu sonucun ardından Kırmızı-Beyazlılar puanını 4'e çıkartıp 13'üncü sırada kaldı.

Türkspor'dan muhteşem dönüş Berlin Türkspor ilk yarısında 0-2 geriye düştüğü beşinci hafta maçında ikinci yarıda 2 gol bularak sahadan 1 puanla ayrıldı. Lige iyi bir başlangıç yapamayan Berlin Türkspor



her maçta oynadığı oyununun üzerine biraz daha koyarak giderek daha iyi olma yolunda. Bu sezon tek galibiyetini üçüncü maçında alarak 3 puanla tanışan Berlin Türkspor deplasmanda SC Charlottenburg'la oynadığı ve 0-2

Türkspor ikinci turda

Doksan dakika boyunca başarılı bir futbol ortaya koyan Ramy Raychouni attığı iki golle turun geçilmesinde başrolü oynadı. Berlin'in en üst amatör ligi Verbandsliga'da mücadele eden



geriye düştüğü son karşılaşmanın ikinci yarısında bulduğu 2 muhteşem golle bir puanı kurtardı. Türkspor'a 1 puanı getiren golleri 75. Dakikada Rodrigo De Jesus Mendes ve 87. Dakikada Volkan Dikmen kaydetti.

Berlin Türkspor, kupanın 1. turunda Berliner SV'ye konuk oldu. Kendisinden iki lig aşağıda Bezirskliga'da yer alan rakibi karşısında zorlanan Kırmızı-Beyazlılar, sahadan 4-2 galip ayrılarak adını ikinci tura yazdırdı.



MADI Zelt der Sinne



HEIRATEN IM KÖNIGSZELT

EIN BUND FÜR'S LEBEN BRAUCHT EIN FEST FÜR DIE SINNE

Ob Hochzeit, Verlobung oder Henna-Abend: Feiern Sie Ihr Fest wie die Könige aus 1001er Nacht. Lassen Sie sich verzaubern vom traumhaften Ambiente der Zeltstadt des Wesirs und tauchen Sie ein in die Magie des Morgenlandes. Unser großes Königszelt bietet bis zu 200 Personen, unser kleines Caïdal-Zelt bis zu 50 Personen, die Zeltstadt mit allen Räumlichkeiten bis zu 250 Personen Platz.



**IDEAL AUCH FÜR IHREN
HENNA-ABEND!**

www.madi-zelt.de ♦ Tel. 030 - 43 00 42 72 ♦ Berlin-Tegel

Şahin Yücel 3. klibini çekti

Yaklaşık 20 yıldır Başkent Berlin'de 20'nin üzerinde başarılı konsere imza atan bestekâr sanatçı ve organizatör Şahin Yücel üçüncü klibini çekti.

Berlinlilerin Malatyalı Yücel olarak yakından tanıdığı sanatçı, sözü ve müziği kendisine ait olan `Pirko` adlı klibinde anadolu köy hayatını ve yaşlı bir köy kadının hikayesini anlatıyor. Sözlerini ve müziği ve klibin hikayesi Yücel'e ait.

Berlin'de çeşitli yerel televizyonlarda, youtube ve facebook'ta dönmeye başlayan başarılı klip için, "Kürtçe'de yaşlı kadına `pire` dendiğini anımsatan Yücel, klibin hikayesini şöyle anlatıyor. "Pirko kelimesi pire kelimesinden gelir. Emeğimize bir tatlılık, samimiyet ve şekerlik katsın diye klibi Berlin'de bir çiftlikte çektik. Bu klibimizde müzikseverlere köy hayatını yansıtmaya çalıştık. Umarım izleyenler beğenir ve keyif alır."

Bugüne kadar üç klip çektiğini ifade eden Şahin Yücel, "İlk iki klibimin adları ise `Euroda yok Dolarda yok` ve `Kel Kazım` diyor ve sözlerine şöyle devam ediyor. "Bu klipte emeği geçen dostlarım Sercan Aksünger, Umut Dağdeviren ve Tevfik Dağdeviren'e çok ama çok teşekkür ederim."

Haber: Hüseyin İŞLEK

Fotograf: Şahin YÜCEL



► Berlinlilerin Malatyalı Yücel olarak yakından tanıdığı sanatçı, sözü ve müziği kendisine ait olan `Pirko` adlı klibinde anadolu köy hayatını ve yaşlı bir köy kadının hikayesini anlatıyor. Sözlerini ve müziğini kendisine ait olan klibin hikayesi de Şahin Yücel'e ait.

RESTAURANT LOUNGE BAR

GROSSER BIERGARTEN

COCKTAILS HAPPY HOUR 18.00 - 21.00



www.kombinat-lounge.de
info@kombinat-lounge.de

Chausseestrasse 116, 10115 Berlin-Mitte U6 Naturkundemuseum (Zinnowitzer Str.)

FON: 030 / 28 40 69 49

WELCOME

WILLKOMMEN

HOŞGELDİNİZ

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

AUSBILDUNG

Justiz / Polizei / öffentliche Verwaltung

mit der Ausbildungsvorbereitung beim **BWK** zu Deinem Ziel

CHÀO MỪNG

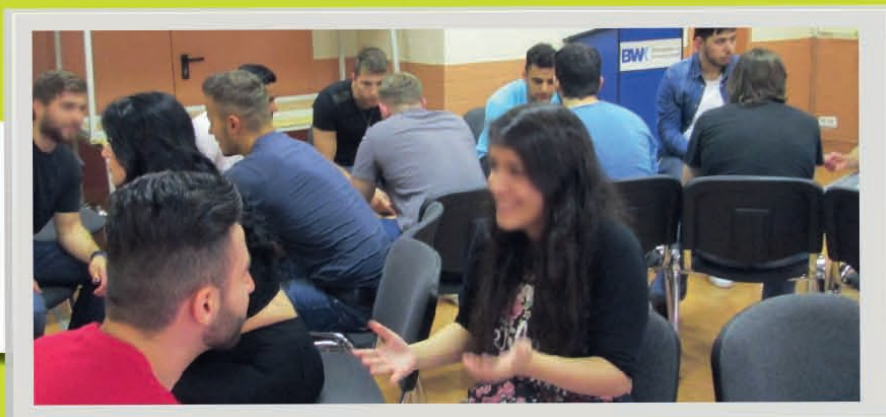
WITAMY

أهلاً وسهلاً

BIENVENIDOS

DOBRODOŠLI

Bayramınızı en içten dileklerimizle kutlarız...



be  Berlin

Senatsverwaltung
für Integration, Arbeit
und Soziales

be  Berlin

Senatsverwaltung
für Justiz, Verbraucherschutz
und Antidiskriminierung

Jetzt bewerben unter (030) 61 79 29 - 0 • Info, Beratung: Montags um 14:00 Uhr im BWK

Guliyew Rüzgar Gibi Geçti

Berlin'de düzenlenen Avrupa Aletizm Şampiyonası'nda Türkiye'ye tek altın madalyayı Ramil Guliyew kazandırdı.



Guliyew: "20-30 metre daha olsa İngiliz'i yakalayacaktım"

Berlin'de düzenlenen Avrupa Aletizm Şampiyonası'nda Türkiye'ye tek altın madalyayı Ramil Guliyew kazandırdı. 200 metrede şampiyon olan Ramil Guliyew, şampiyonanın kapanış gecesinde ise büyük başarıya imza attı. Guliyew, 4X100 metre erkekler bayrak yarışında son düzlükte koştu. Bayrağı dördüncü sırada teslim alan Guliyew, müthiş çıkışıyla yarışı ikinci tamamladı. Guliyew yarışma sonrası "Eğer 20-30 metre daha olsa İngiliz'i yakalayacaktım" dedi.

Guliyew: "Bayrak yarışı güzel geçti. Ben elimden geleni yaptım."

Guliyew, Türkiye rekorunun kırıldığı yarış ile ilgili şunları söyledi: "Bayrak yarışı güzel geçti. Ben elimden geleni yaptım. Dördüncü sırada aldım bayrağı. Ben ikiye çıkardım. Tabi birinci gelmek isterdim. Ötümde 20-30 metre daha olsaydı İngiliz'i yakalayacaktım. Onu geçerdim ama olmadı." Altın ve gümüş madalya kazandığı Berlin Olimpiyat Stadı'nın kendisi için çok önemli bir yere sahip olduğunu söyleyen 200 metre Avrupa

► Guliyew: "2009 final koşusu dünya rekoru yapılan yarıştı. Burada Usain Bold gibi bir sporcuyla koştum. Böyle bir koşuda koştuk benim için büyük onurdu."

Şampiyonumuz Guliyew, Berlin'de ilk kez 2009 yılında koştuğunu hatırlattı.

Berlin'de gerçekleşen Dünya Aletizm Şampiyonası'nda 2009 yılında final koştuğunu kaydeden Guliyew "Berlin'deki yarış benim kariyerim için çok önemli yer tutar. Ondan bir yıl önce 2008'de olimpiyatlarda koştum. 18 yaşındaydım. Öylesine, olimpiyatlarda iddiasız olarak yarışa katıldım. 2009 yılında ilk profesyonel yarışım oldu. Tabi ki o final, 2009 final koşusunda dünya rekoru yapılan bir yarıştı. Çok heyecanlıydı. Usain Bold gibi bir sporcuyla koştum. Biz daha viraja girerken o virajı bitirmiş düzlüğe çıkmıştı. Adam koşuyordu, biz de arkasında gidiyorduk. Bayağı

büyük bir mesafe vardı aramızda. Böyle bir koşuda koştuk benim için büyük onurdu." dedi

Müsteşar Ramis Çintimar: "Hedef 6 altındı"

Türkiye Aletizm Federasyonu Başbakanı Fatih Çintimar ve milli takım sporcuları daha sonra Berlin Büyükelçiliğini ve Başkonsolosluğunu ziyaret etti. Berlin Büyükelçisi Ali Kemal Aydın Ankara'da olduğu için atletlere evsahipliğini Müsteşar Ramis Şen ve Başkonsolos Mustafa Çelik yaptı. Şampiyonayla ilgili kısa bir değerlendirme yapan Çintimar "Bizim gerçekçi hedefimiz altı madalya almaktı. Beş de kaldık. Bir madalya eksikle hedefimize ulaştık. Amerika ve İngilizlerden sonra biz geliyoruz. Aletizm tarihinde en iyi 19. dereceyi koştuk. Türkiye dünya aletizmde hedefleri olan bir ülke. İlk 10 ülke arasına girmek istiyoruz. Avrupa'da ilk altıdayız. Bunu korumak istiyoruz. Yıldızlar ve gençlerde başarılı sporcularım geliyor. Onlarla başarıyı yakalayacağız" dedi.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotoğraf: Menderes SİNGİN

*Ramil Guliyew:
"Bir hayalim var;
Türkiye'de olimpiyat
yapılsın ben de
şampiyon olayım"*



Für Sie und Ihn - Ästhetische Kompressionsbekleidung von Orpedo



Produkte von der Firma Orpedo



Informationen und Kommunikation

Berlin SES

Beckerstr. 3. 12157 Berlin
E Mail: Berlin-SES@gmx.de
Tel : +49 (30) 80 10 65 50
Fax: +49 (30) 80 10 65 56
Handy: 0174 7965204

www.eltamed.net

Türkiyem gençleri Berlin Eyalet Ligi'ne (Landesliga) yükseldi

► Cem Torlak, "Ben bu genç oyuncularım, güveniyorum. Gelecek sezon da aynı başarıyı sürdürmeyi hedefliyoruz, göstereceğimizden de eminim."



Geçen yıl Türkiyemspor'un A gençlerine başkan Durmuş Ali Matur'un çağrısıyla sponsor olan işadamı Hakan Kınacı, bu yıl Berlin Eyalet Ligi'ne yükselme başarısı gösteren gençler için bir Mangal Partisi düzenledi.

Torlak, "Ben bu genç oyuncularım güveniyorum, gelecek sezon da aynı başarıyı göstereceğiz"

Blücherstr'deki sahada düzenlenen Mangal Partisi'ne futbolcular, hocaları, Türkiyemspor Başkanı Durmuş Ali Matur, antrenörleri Cem Torlak ve futbolcuların aileleri katıldı. Türkiyemspor Başkanı Durmuş Ali Matur ve antrenör Cem Torlak, başarılı bir sezon geçirerek gösterdikleri üstün performanslarıyla Eyalet Ligi'ne yükselme başarısı gösteren oyuncularını tebrik ederek, kutladılar. Torlak, Türkiyemspor

gençlerinin başarılı performansları nedeniyle çok mutlu olduğunu söyledi. Cem Torlak, Türkiyem gençlerinin spor bilinci ile sağlığına dikkat eden, çevresine duyarlı ve saygılı olan sporcular olduğunu ifade ederek, „Ben bu genç oyuncularım, güveniyorum. Gelecek sezon da aynı başarıyı sürdürmeyi hedefliyoruz, göstereceğimizden de eminim.“ dedi.

Ttact'ın sahibi başarılı işadamı Hakan Kınacı'dan Mangal Partisi Sahibi olduğu ttack GmbH, ttact Service GmbH ve Androm Personel service GmbH şirketleriyle her yıl onlarca kişiye, tiyatro grupları, spor kulüpleri ve sivil toplum örgütleri ile çeşitli kuruluşlara sponsor olan ve ilkökul çağındaki çocukların eğitime destek veren başarılı işadamı Hakan Kınacı geçtiğimiz sezon Türkiyemspor Başkanı

Durmuş Ali Matur'un çağrısıyla A Jugend takımına sponsor olduğunu söyleyerek, Berlin SES Dergisi'ne şu açıklamayı yaptı. "Bildiğiniz gibi ben gençlerin eğitimine ve geleceğine çok önem veriyorum. Geçen sezon sayın başkanım Durmuş Ağabey'in çağrısıyla A gençlere sponsor oldum. Forma, eşortman ve diğer spor malzemelerini aldım. Gençlerde şampiyon olunca onları ödüllendirmek bana düşerdi. Bizde bu Mangal Partisi'ni düzenlemeyi düşündük. Cafe Peri'nin sahibi Enver Akkuş abi de sağolsun, bize çok yardımcı oldu. Ben başarılı gençlere her zaman arka çıkmaya; onları her türlü eğitim, spor, kültür, tiyatro gibi çalışmalarından desteklemeye çalışıyorum." şeklinde konuştu.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY





**ZEIG
WAS IN DIR
STECKT**



ZUKUNFTSSICHERE JOBS

**IM BEREICH DES
LEBENSMITTEL-
EINZELHANDELS**

**Kasse, Molkereiprodukte (MoPro), Kolonialware (Kolo),
Warenverräumung, Convenience, Bedienung, Backshop,
Obst & Gemüse, Getränke & Leergut, Lager & Logistik**

BESUCHEN SIE UNS AUF WWW.TTACT.DE ODER RUFEN SIE UNS AN



**030 3434 9090
0176 134 34 900**

Andi-Hahn Anma Turnuvası'nı `Mischi´nin Antrenörler Takımı kazandı



Türkiyemspor'un Yıldızlar Takımı 3. oldu

2016 yılından bu yana Lichterfelde Sahası'nda yapılan `Andi-Hahn Anma Turnuvası´ nihayet gerçek yerini buldu. Bu yıl 2 grup halinde 8 takımın katılımıyla yapılan mini turnuva oldukça iyi ekiplerden oluşmuştu. Katılımcılar arasında Blau-Weiss 90, Türkiyemspor Yıldızlar Takımı da vardı.

A Grubu'nda, Team Timi, Blau Weiss Allstars, Tebe Jerome Team ve Blau Weiss 90'ın 50'liler takımı, B Grubu'nda ise Trainer Team, Sieke Team, Xing Team ve Türkiyemspor'un Yıldızlar Takımı mücadele ettiler.

"Hänhchen" lakaplı Andreas Hahn `Andi´nin zamanında şef antrenörlüğünü yaptığı Tennis Borussia Berlin` takımına turnuvaya üst lig oyuncularından olan profesyonel futbolcularda katılmıştı ve bu turnuvanın kalitesini oldukça artırdı.

Etkinliği düzenleyenlerin başında öncelikle Hahn ailesi ve Adreas Hahn`ın en yakın arkadaşı Frank Misch`in de bulunduğu turnuva'ya yüzden fazla oyuncu katılım gösterdi. Mischi, turnuva öncesi memnuniyetini dile getirmek için kısa bir konuşma yaparak, aradan 9

yıl geçmiş. Bu güne kadar ve bugün yapılan turnuvaya katılan herkese şimdiden çok teşekkür ediyorum." dedi. Frank Misch konuşmasında, ayrıca yıllar içerisinde yaşayıp giderken birbirimize daha çok şükran duymamız gerektiğini de vurguladı. Konuşmanın ardından bir dakikalık saygı duruşunda bulunuldu ve ilk karşılaşma için düdük çalındı.

Futbolun böyle güzellikleri vardır işte. Böyle özel turnuvalarda bazı tanıdık ve ünlü simaları yılda bir iki kez de olsa görür, eski anıları paylaşır ve dostları anarsınız. Onlar





► Etkinliği düzenleyenlerin başında öncelikle Hahn ailesi ve Adreas Hahn'ın en yakın arkadaşı Frank Misch'in de bulunduğu turnuva'ya yüzden fazla oyuncu katılım gösterdi.

konuk olarak katılımlarıyla bizleri onurlandırıyorlar. Örneğin; Michael Hohner (Borussia Mönchengladbach), Gambia'nın eski milli oyuncusu ve aynı zamanda Berlinli starların Antrenörü Abu Nije ve yine Berlin'in Futbolcusu Michael Fuß (TeBe, BAK, Viktoria, Blau Weiss 90, Hertha Zehlendorf) ve Dennis Kurtrieb (TeBe'nin şu sıralarda ki antrenörü), çoğu zaman aramızda olan ve bizi yalnız bırakmayan ünlü simalardır.

Geçirdiği ağır rahatsızlık sonrasında Mike Schmidt (Blau Weiss 90'nın profesyonel

oyuncularından) etkinliğe katılırken, yine eski profesyonellerden Christian Stuff (1.FC Union), ki bu defa kendi doğum günü sebebi ile turnuvaya katılamadı. Ancak bu etkinlikte herkes birer stardı zaten.

Andreas'ın oğlu Tim Hahn, her yıl olduğu gibi bu yıl da etkinlikten oldukça etkilenmişti: Tim turnuva sonrası "Her yıl yani küçüklüğümden beri tanıdığım bunca insani bir arada görmek beni inanılmaz mutlu ediyor, tabiki bizimle bu anma gününde birlikte olan seyircilerden de çok etkileniyorum ve tüm katılımcılara teşekkür ediyorum şeklinde duygularımı dile getiriyordu.

Bu arada ek bilgiyi unutmadan yazalım. Andi-Hahn Anma Turnuvası'nı `Mischi`nin Antrenörler Takımı kazandı. Mischi'nin takımı finalde TeBe'ye karşı oynadı ve karşılaşmayı 3-0 kazandı. Turnuva'nın ikincisi final maçı sonrası TeBe olurken, Türkiyemspor'un Yıldızlar Takımı da 3. oldu. Aslında bu turnuvanın kazananı, verdikleri destekle bu görsel şölene katılan 8 takım oldu.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY



Fikret Odag Türkiyemspor'a sponsor oldu



Matur:
Fikret Bey bu sezon içerisinde yapacağımız çeşitli etkinliklerde bir takım farklı sponsorlukları da üstleneceği sözünü verdi.



LVM Versicherung'un Berlin Acentası sahibi Fikret Odag 2018-2019 Futbol Sezonu için Türkiyemspor'a

sponsor oldu. Türkiyemspor Başkanı Durmuş Ali Matur da sponsorluk teklifini doğruladı.

Matur yaptığı açıklamada "Fikret Odag'tan geldi. Kendisine müteşekkirimiz. Bu sponsorluk anlaşması Berlin Eyalet Ligi'nde mücadele eden Türkiyemspor'un A takımı (birinci Männer) ile yine

Berlin Ligi'nde top koşturan Bayanlar (birinci Damen) Futbol Takımı'nın formalarının göğüs sponsorluğunu kapsıyor." dedi.

Matur sözlerine şöyle devam etti: "Fikret Bey bu sezon içerisinde yapacağımız çeşitli etkinliklerde bir takım farklı sponsorlukları da üstleneceği sözünü verdi. Onun bize bu yaklaşımı Türkiyemspor'un büyük bir açığını kapattı. Bu teklif bizzat arkadaşımızdan direk geldi. Bizde ondan gelen böyle bir teklifi yönetim kurulu olarak aramızda

değerlendirdik. Zaten Fikret'i hem TDU'dan tanıyorduk, hem futbol camiasından tanıdığımız, hemde eski futbolcumuz olduğu için onunla ilgili çalışmamızı yönetim kurulu olarak oy birliği ile ortak kararla aldık. LVM Sigortası'na ve değerli dostumuz, kardeşimiz Fikret Odag'a bu kararı aldığı ve Türkiyemspor'a sponsor olduğu için teşekkür ediyoruz." dedi.

Fikret Odag ise Berlin SES Dergisi'ne yaptığı açıklamada, "Türkiyemspor benim gençlik aşkımdır. Ben kendimde o takımda yıllarca top koşturdum. O yıllardaki futbolcu arkadaşlarımla, hocalarımla dostluğumuz halen devam ediyor. Türkiyemspor'a benim de bir katkı olsun istedim ve başkanımıza fikrimi açtım, sağolsun kabul etti. Mutlu ve gururluyum; böylesi büyük bir kulübün hem taraftarı, hem sporcusu, hem sponsoru, hem de seveni olmakla onur duyuyorum." şeklinde konuştu.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY



Türkiyemspor'un kızları müthiş başladı



Türkiyemspor Kadın Futbol Takımı, Berlin Ligi'ne müthiş bir başlangıç yaptı. Türkiyemspor Bayan Futbol Takımı Berlin Ligi'nin açılış mücadelesinde kendi sahasında konuk ettiği GW Neukölln'ü 6-1'lik skorla

yenerek iddiasını ilk haftadan ortaya koydu. Mavi-Beyazlılar, geriye düştüğü maçın özellikle ikinci

yarısındaki mükemmel performansı ile sonuca gitmesini bildi. Katzbach Stadı'nda oynanan maçta ekibimize farklı galibiyeti getiren golleri Aylin Yaren (2), Erika Szuh (2), Sinem Solmaz ve Karla Krüger kaydetti.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Murat DOĞAN

Türkiyemsporlu bu kızlar tam bir harika!

Berlin-Liga'da şampiyonluk kovalayan Türkiyemspor Bayan Futbol Takımı, başarılı maçlarına devam ediyor.

Üçüncü hafta maçında konuk ettiği Berolina Mitte'yi 4-0 mağlup eden Mavi-Beyazlılar maç fazlasıyla liderlik koltuğuna oturdu. Oynadığı mükemmel futboluyla göz dolduran Aylin Yaren, başarılı futbolunu uzatmalarda attığı penaltı golüyle süsledi.

Katzbach Stadı'nda oynanan karşılaşmanın ilk yarısında tek kale oynayan Türkiyem, sayısız pozisyonları gole çeviremezken, 29'da Erika'nın ayağından bulduğu sayıyla soyunma odasına 1-0 üstün girdi. Üstün futbolunu ikinci yarıda devam ettiren temsilcimiz, 63. dakikada Lara, 70'de Susu ve uzatmalarda Aylin Yaren'in penaltı golleriyle sahadan farklı galibiyetle ayrılan taraf oldu. Türkiyemspor bu galibiyetle puanını 7'e çıkarttı.

Kemal Kurt-Sportivmedia





Atatürk Kupası'nı Türkspor Wunstorf Kazandı



Almanya'da düzenlenen 2018 Atatürk Kupası Gençler Salon Futbol Turnuvası'nda şampiyonluğu Türkspor Wunstorf kazandı.

Final karşılaşmaları Başkent Berlin'de düzenlenen 2018 Atatürk Kupası Almanya Gençler Salon Futbol Turnuvası şampiyonluğunu Türkspor Wunstorf elde etti. Turnuva sonunda Türkspor Wunstorf-Hannover birinci, 1. FC Wiesloch-Karlsruhe ikinci, Türkspor Bielefeld-Münster üçüncü ve Türkspor Nürnberg ise dördüncü bitiren takımlar oldular. Öte yandan

E-Gençler takımları arasında yapılan karşılaşmalarda BFC Südring birincilik, NFC Rot-Weiß Berlin ikincilik, Berlin Anadolu Spor ise üçüncülük kupalarını kazandılar.

Müzik ve spor etkinlikleri düzenlendi
Karşılaşmalar arasında Karen Yayla Spor Okulu'nun öğrencilerinin taekwando gösterilerinin yanı sıra müzik ve jimnastik etkinlikleri ile Türkiyemspor'un emektar sporcularından oluşan veteranlar takımı ile Elçilik ve başkonsolosluk çalışanları arasında bir gösteri maçı düzenlendi.

Kupa'yı Türkspor Wunstorf kazandı

Başkent'in Sömmering Kapalı Salonu'nda Türkiye'nin Berlin Büyükelçiliğinin himayesinde yapılan turnuvanın finalinde, Hannover bölgesinden Türkspor Wunstorf ile Karlsruhe bölgesinden FC Wiesloch takımları karşılaştı.

Normal süresi 1-1 berabere tamamlanan final maçında Türkspor Wunstorf penaltı atışları sonucu karşılaşmadan 4-3 galip ayrılarak Atatürk Kupası'nı müzesini götürdü. Üçüncülük



Turnuva'nın sonunda takımların kupaları ile sporcuların madalyalarını düzenlenen bir törenle verildi. Törene başta Berlin Büyükelçisi Ali Kemal Aydın, üzere Elçi Müsteşarı Ufuk Gezer, Müsteşar Süalp Erdoğan, Berlin Başkonsolosu M. Mustafa Çelik, Hannover Başkonsolosu Banu Malaman, Nürnberg Başkonsolosu Yavuz Kül, Münster Başkonsolosu Pınar Gülün Kayseri ve Karlsruhe Başkonsolosu Nevzat Arslan katıldılar.



maçında Türkspor Nürnberg'i 4-3 mağlup eden Türkspor Bielefeld ise üçüncü oldu.

Turnuva birincisi Türkspor Wunstorf 4 bin euro ödül aldı

Turnuvanın birincisi Türkspor Wunstorf 4 bin, ikinci olan FC Wiesloch da 3 bin euro ile ödüllendirildi. Turnuvayı üçüncü bitiren Türkspor Bielefeld 2 bin, dördüncü olan Türkspor Nürnberg ise bin euro ödül aldı.

En iyi kaleci Mert Özdemir, en iyi oyuncu ise Mehmet Menekşe seçildi

Turnuvanın en iyi kalecisi Türkspor Wunstorf'tan Mert Özdemir, en iyi oyuncusu Türkspor Nürnberg'in futbolcusu Mehmet Menekşe ve en centilmen takım da FC Wiesloch oldu.

Kupaları Büyükelçi Aydın ve Başkonsoloslar verdi

Turnuva sonunda takımların kupaları ile sporcuların madalyalarını düzenlenen görkemli bir törenle başta

Berlin Büyükelçisi Ali Kemal Aydın olmak üzere Elçi Müsteşarı Ufuk Gezer, Müsteşar Süalp Erdoğan, Berlin Başkonsolosu M. Mustafa Çelik, Hannover Başkonsolosu Banu Malaman, Nürnberg Başkonsolosu Yavuz Kül, Münster Başkonsolosu Pınar Gülün Kayseri ve Karlsruhe Başkonsolosu Nevzat Arslan verdiler.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Hüseyin İŞLEK ve Şükrü TOKAY





Berliner Athletik Klub 07 2018/2019



WIR SIND BERLIN.
VIELFALT IST UNSERE STÄRKE.

Vereinsfotograf bei Berliner AK07

Kooperation mit: FuPa; TiviTürk TV; Ha-ber.com; Merhaba; SES; dedepress
Online Redakteur, Foto Redakteur, Pressefotograf, Journalist, Medien Screen Designer, Theaterpädagogin,

bei Veröffentlichungen von Fotos bitte @ mehmet dedeoğlu "dedepress" anmerken
Media yayınlanmalirında Fotoraftlarda @ mehmet dedeoğlu "dedepress" eklenmesi istenir
Please note in publications of photos @ mehmet dedeoğlu "dedepress"

"dedepress" "dedejazz" "Mehmet Dedeoğlu" Facebook

BankVerb: Postbank DE35 1001 0010 0216 3071 09 BIC: PBNKDEFFXXX

dedepress1@gmail.com und **Mobil:** 0151 - 29 123 123

Mehmet Dedeoğlu Mommsenstr. 53/54, 10629 Berlin

53 yaşında ve halâ yeşil sahalarda “mücadeleye devam” diyor ve top koşturuyor.

Adı Bülent Şanlı. Spvgg. Tiergarten Takımını'nın antrenör & oyuncusu. 53 yaşında halâ, kelimenin tam anlamıyla `Top Fit´ bomba gibi yani. 53 yaşında ve halâ yeşil sahalarda “mücadeleye devam” diyor ve Berlin’de Bölgesel Semt Liglerinde (ü40, ü50) top koşturuyor.

Takımın neresinde bir eksiklik varsa ve kendisine nerede ihtiyaç duyulursa, takım arkadaşları `Gel´ dediğinde mutlaka orada Bülent hoca. “Tiergarten’de işler farklı yürür” diyor ve ekliyor Şanlı. Zira, “Çok kez sakatlık nedeni ile veya başka bir sebepten zaman zaman takım eksik kalıyor. Bu durumda takımın tecrübeli oyuncuları kendilerine yardımcı olmamı istiyorlar. Nerede eksik varsa ben oradayım.”

45 yıl önce 1973’te futbola Hansa 07’de başlamış ve 1979 yılında Blau-Weiß’a transfer olmuş Bülent Şanlı. Yıllarca üst liglerde top koşturmuş. Futbol’a doyamayan bir yapısı var Bülent hoca’nın. Gillette’nin üst liglerdeki şirket takımında oynamış o yıllarda ayrıca. 10 senedir Spvgg. Tiergarten’ın 40 ve 50 yaş üstü (ü40, ü50) takımlarında da oynamayı da ihmal etmiyor şimdilerde. Hem hoca, hem futbolcu olarak görev yapıyor.

Hertha’nın 40 yaş üstü veteranlar takımı ile şampiyonluk başarısı bile tatmış Bülent hoca. O dönemde, Fredi Bobic, Axel Kruse, Marko Rehmer, Heikko Glöde ve Sergej Kirjakow gibi isimlerle yeşil sahayı paylaşmış. “Takım çalıştırırken başka, saha içinde oyuncu olunca durum farklı” diyor Bülent Şanlı.

Ve ekliyor, “Sahada mutlaka kendinize odaklanmanız ve oyuna konsantre olmanız gerekli. Futbol kariyerimin sonunu henüz göremiyorum. Sigara ve alkol kullanmıyorum. Bir maçtan sonra kendimi üç gün bitkin hissetsemde, kondisyonum müsaade ettiği sürece yeşil sahalarda futbola ve hocalığa devam edeceğim. Ekip sporu herşeyimdir. Ve futbolsuz bir yaşamı kesinlikle düşünmüyorum. Bu güne kadar olan başarılarıma spora verdiğim disiplinle ulaştım. Disiplin benim için çok önemli.”

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotoğraf (Takım): Şükrü TOKAY

► Bülent Şanlı:

“Futbolsuz bir yaşam kesinlikle düşünmüyorum. Bu güne kadar olan başarılarıma spora verdiğim disiplinle ulaştım. Disiplin benim için çok önemli.”



Altınordu U13 Junior Master Cup finallerine katıldı



Altınordu U13 Takımı, Volkswagen AG'nin 1999'dan bu yana iki yılda bir düzenlediği Volkswagen uluslararası Junior Master Cup dünya finallerine katıldı.

2016-2017 sezonu U13 Türkiye Şampiyonu Altınordu, Hertha Berlin Tesisleri'nde düzenlenen turnuvada turnuva Avusturya, Fransa, Almanya, İrlanda, İtalya, Kazakistan, Meksika, Hollanda, Peru, Romanya, Rusya, Slovenya, Güney Afrika, Güney Kore, İspanya, İsveç ve İsviçre'den gelen ekiplerle birlikte yer aldı.

Volkswagen'in dünya genelinde gerçekleştirdiği ve 13 yaş altı futbol takımlarının katıldığı Volkswagen Junior Masters Cup, bu yaş grubunda dünyanın en büyük turnuvası olarak sayılıyor. 2007'den bu yana Volkswagen Junior Masters'ta yer alan Türkiye ise turnuvanın en başarılı ülkeleri arasında. Bugüne kadar ülkemiz adına Fenerbahçe 2007'de şampiyon olurken, Beşiktaş ise 2014'te final oynadı.

Altınordu, Berlin'deki turnuvada A Grubu'nda yer aldı ve Verona (İtalya), Hertha Berlin (Almanya), Real Jose (Peru), Belvedere (İrlanda), Selection Elite (Meksika) ile karşılaştı. İlk günü 1 galibiyet, 1 beraberlik ve 1 yenilgi ile kapattı. Meksika ekibi Selection Elite engelini 5-0'la aşan gençler, İrlandalı Belvedere ile golsüz berabere kaldı, son şampiyon Hertha Berlin'e ise 1-0'lık skorla mağlup oldu. Maçlar 8+1 oyuncu sayısı ile 20 dakikalık tek devre üzerinden yapılırken, çıkan oyuncuya yeniden girme hakkı verildi.

Berlin Olimpiyat Stadı yanındaki Turnuvanın ilk maçında İrlanda ekibi Belvedere ile oynadı. Arif

Şimşir - Arda Baran, Miraç Yağız, Furkan Yöntem, Zişan Turan, Atakan Demir (Dk.10 Metin Barış Kara), Doğukan Tuzcu ve Ethem Eren Vardar (Dk. 15 Seçkin Batuhan Fırncı) kadrosuyla mücadele edilen maçtan Altınordu maçtan golsüz beraberlikle ayrıldı.

U13'ler ikinci maçta Meksika temsilcisi Selection Elit'i 1 ve 4. dakikalarda Seçkin Batuhan Fırncı, 57'de Zişan Turan, 8'de Metin Barış Kara ve 20'de Furkan Yöntem'in golleriyle 5-0 yendi. Bu maçta asistler Zişan Turan ve Ethem Eren Vardar'dan geldi. Karşılaşmada Mert Furkan Bayram - Arda Baran, Doğukan Tuzcu, Miraç Yağız (Dk.9 Mehmet Aydoğan), Zişan Turan (Dk. 14 Atakan Demir), Fatih Kömür (Dk. 12 Berat Balaban), Metin Barış Kara, Seçkin Batuhan Fırncı (Dk. 14 Ethem Eren Vardar) ve Atakan Demir kadrosuyla oynandı. Altınordu, günün son maçını ise son şampiyon Hertha Berlin ile oynadı ve 1-0 kaybetti. Karşılaşmada Arif Şimşir - Berat Balaban, Doğukan Tuzcu, Arda Baran, Furkan Yöntem, Miraç Yağız (Dk.11 Fatih Kömür), Ethem Eren Vardar (Dk. 11 Metin Barış Kaya), Zişan Turan (Dk. 19 Atakan Demir) ve Seçkin Batuhan Fırncı kadrosuyla oynadı.

U13'ler, ikinci gün oynadığı iki maçtan 1 galibiyet 1 yenilgiyle ayrıldı. Bu sonuçla toplam 5 maçta 7 puana ulaştı ve grupta 14 puanlı Belvedere (İrlanda), 10 puanlı Verona (İtalya) ve 9 puanlı Hertha Berlin'in (Almanya) ardından dördüncü sırayı alarak elendi. Grubumuzda ilk üç

sırayı alan bu üç takım sonraki turları da geçerek son dörde kaldı. Takımımız bir sonraki gün İtalyan Verona ile karşılaştı. Furkan Yöntem ile bir penaltı kaçırdığımız maçta müthiş bir oyun sergileyen Altınordu, futbol adına her şeyi yapmasına rağmen son dakika golüyle karşılaşmadan 1-0 yenik ayrıldı. Maçta Mert Furkan Bayram - Arda Baran Eren, Doğukan Tuzcu, Furkan Yöntem, Miraç Yağız Altınçayır, Fatih Kömür, Ethem Eren Vardar (Dk.15 Metin Barış Kara) ve Atakan Demir kadrosuyla mücadele ettik. Çocuklarımız çok iyi oynadıkları bu maçın ardından ilk 2 şanslarını büyük ölçüde kaybetti ve gözyaşlarına boğuldu.

Günün ikinci ve son maçında ise Real Jose ile karşılaşılıp 4-0 kazandık. Peru temsilcisi karşısında gollerimiz 9. dakikada Zişan Turan, 12'de Ethem Eren Vardar ve 17 ile 19'da Furkan Yöntem attı. Asistler Metin Barış Kara ile Fatih Kömür'den geldi. Bu karşılaşmada Arif Şimşir (Dk.10 Mert Furkan Bayram), Arda Baran Eren, Miraç Yağız Altınçayır, Doğukan Tuzcu (Dk.10 Berat Balaban), Furkan Yöntem, Zişan Turan, Atakan Demir (Dk.10 Mehmet Ayoğan), Metin Barış Kara (Dk.13 Fatih Kömür) ve Ethem Eren Vardar kadrosuyla oynadık.

Sedat KAHRAMAN





Yunus Emre Okçuluk Kursu Başlattı

Die ersten Bogenschießkurse des Yunus Emre Enstitüsü Berlin sind zu Ende. Nachdem die Teilnehmer Ihr Können präsentierten, erhielten sie ihre Bescheinigungen.

Berlin Yunus Emre Enstitüsü tarafından düzenlenen okçuluk kurslarının ilk bölümü sona erdi. Kursa düzenli olarak katılan öğrencilere gerçekleşen törenle katılım belgeleri takdim edildi.

Kaynak: Berlin Yunus Emre Enstitüsü - Türkisches Kulturzentrum



Berlin Türkspor'un gençleri fırtına gibi başladı!



Berlin Gençler Landesliga 10. grupta mücadele eden Berlin Türkspor E Genç takımı lige fırtına gibi başladı. İlk hafta maçında Blau Weis Spandau'ya konuk olan Kırmızı-Beyazlılar rakibini büyük bir farkla 13-0 yendi. Rakibi karşısında her iki yarda da üstün bir futbol sergileyen Türkspor, ligde iddialı olduğunu gösterdi.

Kemal Kurt - Sportivmedia

beko

~~799,-~~
349,-
oder
10 x mtl. **34,90***



~~109,-~~

59,-

**GRUNDIG
VCC 4950C**
Bodensauger
1200 Watt, Energieeffizienz-
klasse C



Beko WYA 61483 PTLE
Waschmaschine

Text: Energieeffizienzklasse A+++; 16 Programme; Energieverbrauch: 0,63 kWh/144 kWh pro Jahr; Wasserverbrauch: 38 Liter/ 8360 Liter pro Jahr; Luftschallemission Waschen/Schleudern: 52/78 dB[A] re 1 pW; Schleuderdrehzahl U/min: 1.400, 16 Waschprogramme, Mengenautomatik, Kindersicherung, Watersafe, Abmessung: Breite: 60cm, Höhe: 84cm, Tiefe: 45cm

A+++

6

Füllmenge

**Express
Programm**



WhatsApp
0176-16 95 33 01



Lieferung



Montage



Entsorgung



Finanzierung*
0%

beko

Siltem.de
Kottbusser Str. 9
10999 Berlin
U-Bahn Kottbusser Tor
service@siltem.de

Tel.: +49 (0)30 695 330 -17 oder 18

*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Artikel ohne Dekoration. Keine Mitnahmegarantie. Irrtümer und Preisänderung vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Finanzierungsangebot ist gültig bis 31.12.2018. Bonität vorausgesetzt. Gebundene Sollzinssatz (jährlich) und eff. Jahreszins 0,00% bei einer Laufzeit von 10 Monaten; Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 6a Abs. PAngV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für die Commerz Finanz GmbH, Schwanthalerstr. 31, D-80336 München.

SIEMENS | GRUNDIG | Miele | BOSCH | AEG | LIEBHERR | SAMSUNG

eurogida



...täglich mediterran

13x
in Berlin

bei

eurogida[®]

schmeckt's wie im Urlaub

Tiergarten

Bundesallee 180 · 10717 Berlin

Wedding 1

Badstraße 9 · 13357 Berlin

Tiergarten

Turmstraße 43 · 10551 Berlin

Spandau

Breitestr. 37 · 13597 Berlin

Neukölln 1

Karl-Marx-Str. 225 · 12055 Berlin

Neukölln 2

Hermannstr. 218 · 12049 Berlin

Schöneberg

Potsdamerstr. 152 · 10783 Berlin

Reinickendorf

Wilhelmsruher Damm 129 · 13439 Berlin

Steglitz

Albrechtstr. 19 · 12167 Berlin

Charlottenburg - Wilmersdorf

Wilmersdorfer Str. 46 · 10627 Berlin

Tempelhof

Tempelhofer Damm 2 · 12101 Berlin

Kreuzberg

Wrangelstr. 85 · 10997 Berlin

Wedding 2

Müllerstr. 32a-33 · 13353 Berlin

www.eurogida.de

20. JÄHRIGES JUBILÄUM
1998 – 2018

KONSERVATORIUM FÜR TÜRKISCHE MUSIK BERLIN

20. Yıl Balosu

MERAL AZİZOĞLU & GRUP PANDORA

06.10.
CUMARTESİ | GİRİŞ: 19:00

**SHERATON
GRAND ESPLANADE**
Lützowufer 15 | 10785 Berlin

Canlı Müzik
Meral Azizoğlu ve Grup Pandora eşliğinde
sınırsız eğlence

Fixmenü ve soft içecekler dahildir.
Dresscode Black Tie.



BİLETLER: BTMK Telefon 030.69 50 46 01

Mit freundlicher Unterstützung:



BEYS
MARKETING & MEDIA